



© EDITA: INSTITUTO DE ESTUDIOS CEUTÍES • Diseño y maquetación: M<sup>a</sup>. Pilar Fernández Moya  
Depósito Legal: CE - 12/2005

### CONVOCATORIAS, AYUDAS A LA INVESTIGACIÓN, CURSOS, EXPOSICIONES, JORNADAS...

---

- La Ciudad en el Occidente Islámico Medieval. Nuevas aportaciones de la arqueología y relectura de fuentes. Escuela de Estudios Árabes (CSIC). Granada.
- Tender Puentes II. La Construcción de un Futuro Internacional. 2º Congreso Internacional entre Universidades Españolas y Norteamericanas. Junio 16-18, 2005.
- XXIX Concurso de Investigaciones Histórico Arqueológica. Premio "Manuel Corchado" 2005.
- Línea para la realización de proyectos de investigación 2005. Instituto de Estudios Giennenses. Diputación Provincial de Jaén.
- Casa de Ceuta en Madrid. Boletín de inscripción para asociarse.

### RECORTES DE PRENSA

---

- En el carnaval de 1936 las murgas y los bailes estaban muy concurridos. Francisco Sánchez Montoya. El Faro 01.02.05
- Un proyecto faraónico. Manuel Abad. / El Faro 01.02.05
- Un decreto prohíbe el 6 de febrero de 1937 las fiestas de carnaval. Francisco Sánchez Montoya. / El Faro 02.02.05
- Roque Guerrero recorrió de nuevo las calles con su murga en 1972. Francisco Sánchez Montoya. El Faro 03.02.05
- Tras 46 años de condena, el Carnaval recupera la libertad. Francisco Sánchez Montoya. / El Faro 05.02.05
- Creadas seis becas de investigación sobre la Cueva y Abrigo de Benzú. / El Faro 06.02.05
- Los escudos de Ceuta (2). Juan José Garrido Parrilla y Manuel Fuertes de Gilbert. / El Faro 06.02.05
- La economía ceutí (II). Francisco Olivencia. / El Faro 06.02.05
- Los escolares de Ceuta podrán contemplar la obra de Velázquez. / El Pueblo de Ceuta 08.02.05
- El Consejo se pronuncia a favor de la designación de Gómez Barceló. / El Pueblo de Ceuta 09.02.05
- El yacimiento de Benzú se perfila como un foco de atracción turística. / El Pueblo de Ceuta 09.02.05
- Catarros a lo divino. Manuel Abad Gómez. / El Faro 10.02.05
- El libro sobre "La Cabililla" estará listo antes de la cuarta excavación. / El Faro 12.02.05
- Porco Governo. Francisco Olivencia. / El Faro 13.02.05
- Los escudos de Ceuta (3). Juan José Garrido Parrilla y Manuel Fuertes de Gilbert. / El Faro 13.02.05

- La justa medida para un "Cronista Oficial" de Ceuta. Asociación Atlante de Licenciados y Doctores de Filosofía y Letras de Ceuta. / El Pueblo de Ceuta 13.02.05
- "El aula es el mejor 'prozac' que se puede tomar contra la depresión. Entrevista a Concepción Argente del Castillo y José María Roa. / El Faro 15.02.05
- Termina el trabajo de campo en el yacimiento fenicio. / El Faro 16.02.05
- Navieras: las razones de una sinrazón. Acutrans. / El Faro 16.02.05
- 30 investigadores apoyan a Gómez Barceló como cronista. / El Faro 18.02.05
- La Ciudad apuesta por dejar a la vista el yacimiento fenicio. / El Faro 18.02.05
- La datación por carbono de los restos fenicios se hará en EEUU. / El Faro 19.02.05
- Apoyo a Gómez Barceló. / El Pueblo de Ceuta 19.02.05
- Un ceutí y cuatro melillenses, víctimas del Holocausto. En el 60º aniversario de la liberación de Auschwitz. Francisco Sánchez Montoya. / El Faro 20.02.05
- Los escudos de Ceuta (4). Juan José Garrido Parrilla y Manuel Fuertes de Gilbert. / El Faro 20.02.05
- Primer cuatrienio de Vivas. Francisco Olivenca. / El Faro 20.02.05
- Los restos fenicios de la Seo se analizarán en Estados Unidos. / El Pueblo de Ceuta 21.02.05
- Carmona relata las tácticas militares del asedio de 1790. / El pueblo de Ceuta 24.02.05
- Los datos del enclave fenicio se darán a conocer en Portugal. / El Faro 24.02.05
- Convocadas las bases Premios Ejército 2005. / El Pueblo de Ceuta 24.02.05
- Respuesta a la "Asociación Atlante". Manuel Cámara del Río. / El Pueblo de Ceuta 25.02.05
- El último asedio de Ceuta tuvo ingredientes "de novela". / El Faro 25.02.05
- Los escudos de Ceuta (5). Juan José Garrido Parrilla y Manuel Fuertes de Gilbert. / El Faro 27.02.05
- "A mí no me agobia ninguna frustración política". Entrevista a Antonio Bernal Roldán. / El Pueblo de Ceuta 27.02.05
- El empadronamiento de extranjeros. Francisco Olivencia. / El Faro 27.02.05
- Se busca cronista. Manuel Abad, Fundación Machado. / El Faro 28.02.05

#### BOLETINES, LIBROS, REVISTAS...

---

#### SUSCRIPCIONES:

- Extramuros. Revista Literaria. Asociación Cultural Extramuros. Granada.
- Nature. International weekly journal of science. Nature publishing group. London.
- Science. American Association for the Advancement of Science. New York.
- The International Journal of Nautical Archaeology. Nautical Archaeology Society. London.
- Boletín Oficial de la Ciudad de Ceuta. Palacio Municipal - Archivo. Ceuta.
- El Faro de Ceuta.
- El Pueblo de Ceuta.

#### DONACIONES

---

- Donación de Darío Bernal Casasola:
  - Actas del IV Congreso Internacional de Estudios Fenicios y Púnicos. Cádiz, 2 al 6 de octubre de 1995. Vol. I, II, III y IV. Servicio de Publicaciones. Universidad de Cádiz. Cádiz 2000.
- Donación de Manuel Fuertes de Gilbert:
  - Separata. Anales de la Real Academia Matritenses de Heráldica y Genealogía. Homenaje a Don Faustino Menéndez Pidal. Volumen VIII/1, 2004. "Testimonios Heráldicos en Ceuta". Manuel Fuertes de Gilbert y Rojo Barón de Gavín. Académico Numerario.
- Donación de Rafael Paniagua Sánchez:
  - La Legión. 75 años de uniformes legionarios. José María Bueno Carrera y José Glez. Bueno.

- Donación de la Casa de Ceuta en Barcelona:
  - XXV Aniversario del Día de Ceuta en Barcelona 1979-2004. Cuadernos de la Casa de Ceuta- nº1. Ayuntamiento de Barcelona.
- Donaciones de Juan Bravo Pérez:
  - Tradiciones y milagros de nuestra Señora de África, Patrona de Ceuta. José María Guerra Lázaro. Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Ceuta.
  - Pudriéndose con los árabes. José María Rodríguez Méndez.
  - La Rueda. Juan Antonio Bravo. Instituto Nacional de Enseñanza Media.
  - Yo, el rey. Juan Antonio Vallejo-Nágera. Planeta.
  - Evolución y técnicas en la construcción de anclas antiguas. Juan Bravo Pérez. Ancorae Antiquae. Sala municipal de arqueología.
  - José María Arévalo. Juan Díaz Fernández. Cuadernos del Revellin nº 1. Ministerio de Cultura.
  - Catorce meses en Ceuta. Juan José Relosillas. Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Ceuta.
  - Ceuta y su compañía de Mar. Julio Contreras Gómez. Ciudad Autónoma de Ceuta.
  - Regimiento Mixto Artillería Historial. Julio Contreras Gómez.
  - Historia de España. Julio Mangas Manjarres. Historia 16 nº XIV.
  - Relaciones comerciales entre ciudades augusteas a través de las ánforas imperiales hispánicas. Julio Mas. Simposion de ciudades augusteas II Ayuntamiento de Zaragoza.
  - Las hienas de Ravensbruck. Karl Von Vereiter.
  - Ceuta en el recuerdo. Leopoldo Caballero. Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Ceuta.
  - Ceuta en el recuerdo. Leopoldo Caballero. Instituto Nacional de Enseñanza Media.
  - Historia de Ceuta. Lucas Caro. Ayuntamiento de Ceuta.
  - Historia de Ceuta. Lucas Caro. Mecanografiado del original.
  - La cultura ibérica del valle Medio del Genil. Luís Alberto López Palomo. Caja de ahorros de Córdoba
  - Modelismo Naval. Luís Segal.
  - El lenguaje de las ciencias. Luka Brajnovic.
  - La tía Tula. M. de Unamuno. Salvat S.A.
  - El problema de la industria pesquera en Ceuta (1963-1975). M<sup>a</sup> Carmen Fernández Merino. Estudios Geográficos nº 1. IEC.
  - Don Alonso Calderón Alférez en Ceuta. M<sup>a</sup> Carmen Mosquera Merino. Estudios Históricos 4. IEC.
  - Recuerdos y vivencias de la tercera edad en Ceuta. M<sup>a</sup> Dolores Díaz Fernández. IEC.
  - Anuario. Guía oficial de Ceuta. Manuel L. Ortega.
  - Un siglo Medieval en la historia de Ceuta (931-1031). Manuel Lería. Caja de ahorros y monte de piedad de Ceuta.
  - Un siglo medieval en la historia de Ceuta (931-1031). Manuel Lería. Centro de Hijos de Ceuta.
  - El asesinato del Interprete (1790-1792). Manuel Lería y Ortiz de Caracho. Ciudad Autonoma de Ceuta.
  - El bandolerismo andaluz. Manuel Pérez Regordan. Vol I.
  - El bandolerismo andaluz. Manuel Pérez Regordan. Vol II.
  - El campesino. Marcelino Heredia.
  - Aportación al estudio del comercio antiguo a través de los hallazgos submarinos de la zona de Ceuta. María Isabel Fernández García. Estudios Históricos 15. IEC.
  - Con la vida a cuestas. María Jesús Fuentes. IEC.
  - Como construir el mueble moderno. Mario Dal Favor. CEAC.
  - Como construir por elementos. Mario Dal Favor. CEAC.
  - Corso y corsarios en el Estrecho de Gibraltar. Mario L. Ocaña Torres.
  - La ánforas romanas en España. Miguel Beltrán Lloris. Anejo de Caesaraugusta VIII. Diputación de Zaragoza.
  - Molvizar en tiempos de los romanos. Nicolas Marín Díaz. Diputación provincial de Granada.
  - Baza y su comarca durante la época romana. Nicolás Marín Díaz. Universidad de Granada.
  - Diario de un testigo de la Guerra de África. Pedro Antonio de Alarcón.
  - Crónicas de D. Pedro de Meneses. Pedro de Meneses. Fotocopias del manuscrito original.
  - Arqueología Romana de Benalmadena. Pedro Rodríguez Oliva. Ayuntamiento de Benalmadena
  - Color RVIR. Pier Jaffeux.

- La isla del tesoro. R. L. Stevenson. Salvat S.A.
- Mis Memorias. Paisajes y recuerdos. Rafael Gibert Rodríguez. Salvat S.A.
- Ceuta y el mundo cristiano mediterráneo durante los siglos XII y XIII. Rica Amrán Cohén. Salvat S.A.
- Las setas comestibles de Europa. Roberto Lotina Benguria.
- Excavaciones arqueológicas en la catedral de EIVISSA. Rosa Gurrea y Ángeles Martín. Quaderns d'arqueologia Pitiüsa. Consell Insular D'Eivissa I Formentera.
- Historia eclesiástica y civil de la celebre ciudad de Ceuta. Salvador Ros y Calaf.
- Apuntes Médico Topográficos de la Ciudad Ceuta 1855. Santiago García Vázquez.
- Síntesis geológica de Ceuta. Simón Chamorro Moreno/Mercedes Nieto García.
- 1808-1936 Dos situaciones históricas concordantes. Tte. General Chamorro. IEC.
- Historia de las comunicaciones. Valery Ponti.
- Epigraña y Poder. Inscripciones árabes de la Madrasa al-Yadida de Ceuta. Virgilio Martínez Enamorado. Serie Maior Infomes y catalogos nº Museo de Ceuta.
- Antiquites Africaines. VV. AA. nº 6. Centro nacional de la recherche scientifique.
- Antología de los premios «Ceuta» de literatura años 1974-1980. VV.AA. IEC.
- Boletín C. N. CAS. VV.AA. nº 3 C. N. CAS.
- Boletín C. N. CAS. VV.AA nº 16 C. N. CAS.
- Cerámica Nazarí y Mariní. VV.AA Transfretana Monografía nº 4. IEC.
- Ceuta. VV.AA. Ciudad Autónoma de Ceuta.
- Ceuta ciudad abierta 23 crónicas periodísticas. VV.AA. Ciudad Autónoma de Ceuta.
- Ceuta en el medioevo: la ciudad en el universo árabe. VV.AA. II Jornadas de historia de Ceuta. IEC.
- Ceuta y sus poetas. VV.AA. Antología poetica nº 1. Caja Ceuta.
- Cuadernos de la biblioteca española de Tetuán. VV.AA. Nº 8.
- Cuadernos de la biblioteca española de Tetuán. VV.AA Nº 15.
- Cuadernos de la biblioteca española de Tetuán. VV.AA. Nº 19-20.
- Cuadernos de la biblioteca española de Tetuán. VV.AA. Nº 8 (separata).
- Cuadernos de la biblioteca española de Tetuán. VV.AA. Nº 23-24.
- Cuadernos del archivo municipal nº 2. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- Cuadernos del archivo municipal nº 3. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- Cuadernos del archivo municipal nº 4. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- Cuadernos del archivo municipal nº 5. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- Cuadernos del archivo municipal nº 6-7. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- Cuadernos del archivo municipal nº 8. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- Cuadernos del archivo municipal nº 9. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- Cuadernos del archivo municipal nº 11. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- Cursos de Verano 1994. VV.AA. Monografía de los cursos de verano Universidad de Granada en Ceuta. IEC.
- Deportación. VV.AA.
- Diccionario francés-español/español-francés. VV.AA. Sopena.
- El libro de la carretera y guía turística de España. VV.AA.
- El nombre en busca de Dios. VV.AA.
- Enciclopedia Monitor. VV.AA. 13 Tomos. Salvat S.A.
- Enciclopedia Salvat VV.AA 10 Tomos. Salvat S.A.
- Estudio de la Terra Sigilata y Cerámica «Paleo Cristiana». VV.AA. Publicaciones eventuales nº 9.
- Estudio sobre el medio natural de Ceuta y su entorno. VV.AA. Transfretana Monografía nº 2. IEC.
- Estudio sobre sanidad pública en Ceuta. VV.AA Transfretana Monografía nº 3. IEC. Homenaje a José María Pemán. VV.AA. Estudios Históricos 6 IEC.
- Homenaje a Unamuno, Lorca y Valle-Inclán. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- I Congreso Internacional del Estrecho. VV.AA Resumen comunicaciones. IEC.
- I Congreso Internacional del Estrecho. VV.AA. Tomo 1. IEC.
- I Congreso Internacional del Estrecho. VV.AA. Tomo 2. IEC.
- I Congreso Internacional del Estrecho. VV.AA. Tomo 3. IEC.
- I Congreso Internacional del Estrecho. VV.AA. Tomo 4. IEC.

- I Encuentro de Fotografía de Ceuta. VV.AA. Agrupación fotográfica de Ceuta.
- II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar. VV.AA Tomo I. Uned Ceuta.
- II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar. VV.AA. Tomo II. Uned Ceuta.
- II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar. VV.AA. Tomo III. Uned Ceuta.
- II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar. VV.AA Tomo IV. Uned Ceuta.
- II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar. VV.AA. Tomo V. Uned Ceuta.
- II Curso de Arqueología Subacuática. VV.AA Serie Varia 2. Universidad Autónoma de Madrid.
- Inmersión y Ciencia. VV.AA. nº 12. Fedas.
- Inmersión y Ciencia. VV.AA nº 10-11 Fedas.
- Inmersión y Ciencia. VV.AA nº 3. Fedas.
- Inmersión y Ciencia. VV.AA. nº 5 y 6. Fedas.
- La fuerza de la Certeza. VV.AA.
- Libro de Ceuta. VV.AA. Centro de Hijos de Ceuta.
- Memoria de actividades 1994. VV.AA. Asociación Fotográfica de Ceuta.
- Memorial de Agravios. VV.AA. Asoc. Ceuta y Melilla Españolas.
- Mensajes y cartas que elevan el Ilustre Ayuntamiento de esta Ciudad y los penados de la citada colonia en suplica de indulto con motivo del enlace matrimonias de S.M. Don Alfonso XIII. VV.AA. Ayuntamiento de Ceuta.
- Mi libro de historias bíblicas. VV.AA.
- Monedas de Marruecos. VV.AA. Edición 1972.
- Monedas de Marruecos. VV.AA. Edición 1977.
- Monedas de Marruecos. VV.AA. Edición 1980.
- Nederlands Openluchtmuseum. VV.AA
- Nuestra Señora de África proceso de restauración. VV.AA. Caja Madrid.
- Portugal y Ceuta una historia común 1415-1668. VV.AA I Jornadas de historia de Ceuta. IEC.
- Puerto de Ceuta Memoria 1997. VV.AA Autoridad Portuaria de Ceuta.
- Revista de historia militar. VV.AA N° 60. Servicio histórico militar.
- Tecnología de la madera. VV.AA.
- Transfretana Revista. VV.AA Transfretana Revista nº 6IEC.
- Un vertedero del siglo III en Ceuta. VV.AA Transfretana Monografía nº 1. IEC
- X Congreso Nacional de Arqueología. VV.AA.
- Guía de Mérida. VV.AA. Dirección General de Bellas Artes.
- Diccionario italiano-español/español-italiano. VV.AA
- Cris Revista de la mar VV.AA. nº 152.
- Revista de arqueología. VV.AA. nº 6.
- ¿Existe un creador que se interese por nosotros? VV.AA
- Otro testamento de Jesucristo. VV.AA.
- La vida... ¿Cómo se presentó aquí? VV.AA
- Una embajada a Marruecos en 1882. Wenceslao Ramírez de Villa-Urrutia. Ayuntamiento de Ceuta.
- El exorcista. William Peter Blatty.
- Hamlet. William Shakespeare. Salvat S.A.
- La población de Ceuta 1988. Yolanda Carbonell Pérez/Mª del Valle Carrasco Millano. Salvat S.A.
- «Ceuta principios de siglo XX»
- 33 Pintores y 5 Esculturas vinculados a Ceuta. Caja Ceuta.
- Causa sobre la calidad de viveres que se entregaron al ejército de la expedición de África. Fotocopias del manuscrito original.
- Ensayo de bibliografía española de arqueología sobre la zona de protectorado de España en Marruecos.

E-mail: [ieceuties@telefonica.net](mailto:ieceuties@telefonica.net)  
 Apartado de correos nº 593 / 51080 CEUTA  
 Teléfono: 956 51 00 17 / Fax: 956 51 08 10



# CONVOCATORIAS, AYUDAS A LA INVESTIGACIÓN, CURSOS, EXPOSICIONES, JORNADAS...

---

## LA CIUDAD EN EL OCCIDENTE ISLAMICO MEDIEVAL

### Nuevas aportaciones de la Arqueología y relectura de fuentes

Director: Julio Navarro Palazón (CSIC)

#### 1ª Sesión

##### LA MEDINA ANDALUSÍ.

(Homenaje al Prof. André Bazzana)

Coordinan: Javier García-Bellido / Pedro Jiménez Castillo

Granada, 8, 9 y 10 de noviembre del 2004

#### 2ª Sesión

##### JARDINES DE AL-ANDALUS.

Coordinan: Expiración García Sánchez / José Tito Rojo

Granada, 27, 28, 29 y 30 de abril del 2005

#### 3ª Sesión

##### LA MEDINA EN FORMACIÓN

(Homenaje al Prof. Pierre Guichard)

Coordinan: Manuel Ación Almansa / Rosa Varela Gomes

Silves (Portugal) 7, 8, 9 y 10 de septiembre de 2005

#### 4ª Sesión

##### LA MEDINA SATURADA

Coordinan: Elena Díez Jorge / Antonio Orihuela Uzal

Granada de 2006

#### 5ª Sesión

##### LA MEDINA DESBORDADA

Coordinan: Christine Mazzoli-Guintard / Emilio Molina López

Granada, 2006

#### 6ª Sesión

##### DE LA MEDINA A LA CIUDAD CRISTIANA

Coordinan: Rafael López Guzmán / Jean Passini

Guadalajara, 2007

#### 7ª Sesión

##### DE PALACIO A MONASTERIO

Coordinan: Antonio Almagro / Teresa Pérez Higuera

Granada, 2007

#### COMITÉ CIENTÍFICO

Camilo Álvarez de Morales (CSIC), André Bazzana (CNRS), António Borges Coelho (Universidad Clássica de Lisboa), Gonzalo Borrás (IEIOP, Zaragoza), Alfonso Carmona (Universidad de Murcia), Elarbi Erbatí (INSAP, Marruecos), Johnny De Meulemeester (Université de Gand), Antonio Fernández Puertas (Universidad de Granada), Pierre Guichard (Universidad Lumière-Lyon 2), Besim S. Hakim (Albuquerque, NM, USA), Faouzi Mahfoudh (Universidad La Manouba, Túnez), Antonio Malpica (Universidad de Granada), Rafael G. Peinado (Universidad de Granada), Attilio Petruccioli (Facoltà di Architettura, Politecnico di Bari), Nasser Rabbat (MIT, USA), Guillermo Rosselló Bordoy, Jacques Thiriot (CNRS), Antonio Vallejo (Complejo Arqueológico, Madinat al-Zahra), M<sup>a</sup> Jesús Viguera (Universidad Complutense de Madrid), Carlos Vilchez (Museo Arqueológico de Granada)

#### INFORMACIÓN

Secretaría: Pedro Jiménez y Manuel Pérez, teléfono (0034) 958 22 22 90, móvil 606515281.

Escuela de Estudios Árabes (CSIC)

Cuesta del Chapiz 22,

18010 Granada

[medinaoccidente@yahoo.es](mailto:medinaoccidente@yahoo.es)

# LA CIUDAD EN EL OCCIDENTE ISLÁMICO MEDIEVAL

Nuevas aportaciones de la arqueología y relectura de fuentes

Dirección: Julio Navarro Palazón

## 2ª SESIÓN:

### JARDINES DE AL-ANDALUS

Los espacios verdes en el interior de la medina  
Granada, 27, 28, 29 y 30 de abril de 2005

Coordinan:

Expiración García Sánchez / José Tito Rojo

Granada 27 al 30 de abril de 2005

#### ORGANIZAN

Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) / Escuela de Estudios Árabes (CSIC) / Universidad de Granada / Fundación El Legado Andalusi

#### COLABORAN

Fundación Caja Rural de Granada / Fundación Euroárabe / Ayuntamiento de Guadalajara / Cámara Municipal de Silves

El seminario internacional **LA CIUDAD EN EL OCCIDENTE ISLÁMICO MEDIEVAL** se desarrolla durante cuatro años y se estructura en siete sesiones temáticas. Como indica el subtítulo general –Nuevas aportaciones de la arqueología y relectura de fuentes- el objetivo es confrontar experiencias en diferentes ámbitos de la investigación, con especial atención a las aportaciones derivadas del estudio de los restos materiales.

En 2004 se celebró la primera sesión, con el tema **LA MEDINA ANDALUSÍ**, en la que participaron más de treinta ponentes y cien especialistas. En abril de 2005 tendrá lugar la segunda, cuyo programa se presenta aquí. Su denominación **JARDINES DE AL-ANDALUS** indica el objeto primordial de estudio, pero también se tratarán aspectos relacionados, especialmente el origen del jardín islámico, los modelos orientales y los ejemplos coetáneos en el Magreb.

Las siguientes sesiones estarán dedicadas a diversos aspectos de la evolución de las medinas con el siguiente orden:

3ª LA MEDINA EN FORMACIÓN (2005)

4ª LA MEDINA SATURADA (2006)

5ª LA MEDINA DESBORDADA (2006)

6ª DE LA MEDINA A LA CIUDAD CRISTIANA (2007)

7ª DE PALACIO A MONASTERIO (2007)

La Asociación de Programas Universitarios Norteamericanos en España (APUNE)  
Anuncia la celebración de

## TENDER PUENTES II

### LA CONSTRUCCIÓN DE UN FUTURO INTERNACIONAL

#### 2º CONGRESO INTERNACIONAL ENTRE UNIVERSIDADES ESPAÑOLAS Y NORTEAMERICANAS

Junio 16-18, 2005  
Universidad de Sevilla  
Sevilla, España

Este congreso representa el segundo encuentro internacional sobre programas académicos de intercambio entre España y Estados Unidos. Lo organiza La Asociación de Programas Universitarios Norteamericanos en España (APUNE) y la Universidad de Sevilla, en colaboración de la Embajada de los Estados Unidos en España. «Tender Puentes I» (Madrid, Casa de América, 18 y 19 de Abril, 2002), significó el primer intento organizado por reunir universidades norteamericanas y españolas ante el considerable aumento de intercambios y programas académicos compartidos entre ellas. Programas como Sócrates, Erasmus y Fulbright han contribuido al intercambio de estudiantes, profesores e investigadores entre instituciones españolas y europeas o norteamericanas. El número de estudiantes norteamericanos que deciden estudiar en España ha aumentado de tal manera que se ha convertido en el primer destino elegido de entre los países de habla no inglesa. A pesar de que las universidades norteamericanas comenzaron sus programas en España a comienzos del siglo pasado y de que su número se multiplicara desde la década del 60, el contacto organizado entre universidades españolas y norteamericanas ha sido relativamente pequeño. Nunca se había producido un encuentro formal entre ambas instituciones en el que se trataran asuntos fundamentales que llevaran a una relación más estrecha.

El interés de este primer encuentro fue haber establecido un foro para discutir asuntos de común interés dentro de un marco de colaboración futura entre universidades españolas y norteamericanas. Así, sus principales objetivos fueron: crear propuestas para el incremento del número de intercambios de estudiantes y académicos; crear un lugar de encuentro entre universidades españolas y norteamericanas; difundir el trabajo llevado a cabo por los programas de universidades norteamericanas en España, e identificar los obstáculos que impiden una mayor colaboración entre universidades y proponer soluciones para eliminarlos.

Este segundo encuentro «Tender Puentes II», trata de ir más lejos y determinar el impacto de la internacionalización que se da a partir de la experiencia de estudiar en el extranjero. Consistirá en conferencias pronunciadas por personas relacionadas con estudios en el extranjero (España-EE.UU.) según el siguiente esquema:

1. «Puentes académicos»: convergencia o divergencia de currícula, reconocimiento de títulos, teoría y práctica en los estilos de enseñanza, trabajo voluntario, investigación, etc...
2. «Puentes socio-culturales»: multiculturalismo, diversidad, formación de la sensibilidad cultural, etc...
3. «Puentes económicos»: ayuda financiera, acuerdos de intercambio, impacto económico, etc...
4. «Puentes laborales»: orientación profesional, «fuga de cerebros», acceso al trabajo, etc...

Durante «Tender Puentes II» se entregarán las conclusiones de «Tender Puentes I». Aquellos interesados en presentar ponencias deberán enviar una sinopsis de no más de una página en castellano o inglés bien por correo electrónico o por correo postal antes del 20 de febrero de 2005. En la sinopsis se incluirá el título de la ponencia, el nombre y cargo profesional del autor, su dirección de correo postal e electrónico, así como una breve exposición de la importancia de esta ponencia para el congreso. El Comité de Selección del congreso comunicará a los solicitantes su decisión antes del 1 de marzo de 2005.

Para una mayor información sobre el congreso e inscripciones, dirigirse a la página web de APUNE ([www.apune.org](http://www.apune.org) <<http://www.apune.org>>).

Tasas de inscripción (incluye asistencia, recepciones y actividades culturales)

Panelistas y participantes: 90€

Estudiante: 60€

Mónica Pérez-Bedmar

Coordinadora/ Coordinator

APUNE/AAPS

Pº General Martínez Campos 24-bis

28010 Madrid

Tel. 34 91 319 9118

Móvil/Cell phone 650 197 041

Fax 34 91 308 5704

[www.apune.org](http://www.apune.org)

## XXIX CONCURSO DE INVESTIGACIÓN HISTÓRICO ARQUEOLÓGICA PREMIO «MANUEL CORCHADO» 2005

La Asociación Española de Amigos de los Castillos convoca este Concurso para premiar los trabajos de investigación sobre monumentos de arquitectura militar, con objeto de estimular el interés en los edificios fortificados de nuestro país. Este Concurso se llevará a cabo con arreglo a las siguientes

### BASES:

- 1ª. Podrán participar en él todas las personas que lo deseen, sean miembros o no de la «AEAC».
- 2ª. El objeto del Concurso serán los trabajos histórico-arqueológicos de reciente investigación sobre poblados, castillos, torres, murallas, monasterios, iglesias o cualquier otra construcción fortificada valorándose en primer lugar aquéllos que traten de temas inéditos o poco conocidos. No serán admitidos trabajos ya publicados, así como tampoco los Planes Directores para restauración o intervención en edificios fortificados.
- 3ª. Los trabajos constarán de un máximo de 20 folios mecanografiados a doble espacio a cuerpo 12 y acompañados de la gráfica documentación: fotografías, diapositivas, planos o dibujos, que el autor estime oportunos.
- 4ª. Los originales, bajo lema, serán remitidos a la Asociación Española de Amigos de los Castillos, calle Bárbara de Braganza, 8, 1ª izquierda., 28004 Madrid, telf. y fax 91 319 18 29, en sobre en el que figure la leyenda CONCURSO SOBRE LOS MONUMENTOS DE ARQUITECTURA MILITAR ESPAÑOLA, acompañado de otro sobre cerrado, en cuyo exterior conste el mismo lema y en el interior el nombre, dirección y teléfono del autor, que sólo será abierto tras ser fallado el concurso.
- 5ª. Deberán remitirse dos ejemplares impresos del trabajo y un diskette o CD en Word.
- 6ª. El original premiado quedará en poder de la Sección de Documentación de la A.E.A.C., reservándose ésta el derecho de publicarlo en la revista CASTILLOS DE ESPAÑA. Los no premiados podrán ser recogidos por sus autores, que podrá solicitar al Consejo de Redacción de «Castillos de España» que estudie su publicación.
- 7ª. El plazo de recepción de originales quedará cerrado inapelablemente a las 21 horas del día 20 de mayo de 2005. Los trabajos recibidos con posterioridad a esa fecha serán rechazados, salvo aquellos cuyo matasellos indique que han sido depositados en la Oficina de Correos dentro del plazo arriba estipulado.
- 8ª. El Jurado estará presidido por el Vicepresidente II de la A.E.A.C. y Director de la revista «Castillos de España» don Amador Ruibal y cuatro miembros más de la Junta Directiva de la Asociación Española de Amigos de los Castillos: los directores de las secciones doña Áurea de la Morena; «Investigación Castellológica» don José Miguel Muñoz; «Biblioteca» doña María Rosario Bienes y «Viajes Culturales» don Jorge Jiménez Esteban.
- 9ª. El fallo del Jurado será emitido el lunes 6 de junio de 2005, y la entrega del Premio se comunicará inmediatamente al autor del trabajo presentado.
- 10ª. Se concederá un premio de 1.200,00 Euros.
- 11ª. No podrán ser premiados de nuevo aquellos autores que ya hayan recibido el premio, aunque sí podrán recibir un accesit, si el Jurado decide otorgarlo, en función de la calidad del trabajo.
- 12ª. El participar en este Concurso supone la aceptación de las Bases anteriores.

*El Instituto de Estudios Giennenses incluye entre sus fines el fomento de la investigación de la Provincia de Jaén, en los ámbitos de las Ciencias Sociales, de la Naturaleza y de las Humanidades. Para el cumplimiento de tal misión, viene desarrollando acciones de promoción de proyectos de investigación que inciden en el desarrollo socioeconómico, medioambiental y cultural de la provincia, regulados por las Normas de Subvenciones a Proyectos de Investigación.*

### **Primera: OBJETO**

El Programa tiene por objeto la concesión de ayudas económicas a los trabajos de investigación que, dentro de las disponibilidades presupuestarias del Instituto, que en su globalidad asciende a 54.000 euros, sean seleccionados y propuestos por la Comisión de Proyectos de Investigación, y aprobados por el Consejo Rector del I.E.G.

A las cuantías les será aplicada la retención fiscal que corresponda según la legislación vigente.

### **Segunda: TEMÁTICA**

Se convocan Proyectos anuales de Investigación, con carácter rotativo, para las Áreas de Ciencias Humanas, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales, correspondiendo este año a CIENCIAS SOCIALES.

### **Tercera: PROCEDIMIENTO**

Las personas o equipos de investigación, así como los Departamentos, remitirán a la Gerencia del Instituto de Estudios Giennenses, instancia cumplimentada en la que se hará constar:

- a) Nombre y apellidos de los solicitantes.
- b) N.I.F.
- c) Dirección y teléfono de contacto.
- d) Solicitud expresa de formar parte del concurso.
- e) Denominación del trabajo de investigación que se propone.
- f) Relación de documentos que se adjuntan.
- g) Ayuda que se solicita, por una sola vez, para la presente convocatoria.
- h) Aceptación expresa de las presentes normas y de las específicas de la convocatoria.

Si los solicitantes pretendiesen que, en el caso de ser seleccionados, se instrumente la misma a través de un Departamento Universitario o de cualquier otro órgano de un Centro Público de Investigación, lo harán constar en la referida instancia. En este supuesto, la Resolución favorable se efectuará a favor del Departamento o Centro de Investigación que se haya indicado por los solicitantes.

A dicha instancia se acompañará:

- a) Memoria de la investigación subsiguiente, que constará, al menos, de los siguientes apartados:
  - Objeto que se persigue.
  - Oportunidad o conveniencia de la investigación.
  - Fases en las que se estructurará la misma.

- Actividades que se van a desarrollar.
- Relación de personal, material y equipos con los que se cuenta.
- Fuentes bibliográficas, estadísticas, documentales, etc.

b) Relación de los miembros que integrarán el equipo investigador, con indicación de su Director y currículum vitae de cada uno de ellos.

c) Presupuesto global de ejecución del proyecto.

En el mismo se especificarán, con carácter orientativo:

- La cuantía de los gastos se desglosará, a un nivel lógico, según los apartados siguientes:
  - Personal (exclusivamente remuneración de becarios y abono de dietas y gastos de locomoción).
  - Adquisiciones de material no inventariable.
  - Adquisición de servicios, que por su especificidad, no estén al alcance del equipo solicitante.
  - Adquisiciones de material inventariable, que por su especificidad, no estén al alcance del equipo solicitante.
- Se indicará los ingresos de cualquier naturaleza, incluida la ayuda solicitada al Instituto.

d) Plazo de realización propuesto. No superará, en todo caso, los dos años.

e) Declaración, firmada por el Director del proyecto, en la que se haga constar el carácter único, inédito e independiente del mismo, a los efectos de concurrir a la convocatoria efectuada, o si por el contrario, la propuesta de trabajo realizada constituye parte integrante de un proyecto más amplio.

Asimismo, dicha declaración hará referencia a otras ayudas solicitadas o, en su caso, concedidas, que sobre el trabajo presentado se hubieran realizado u obtenido.

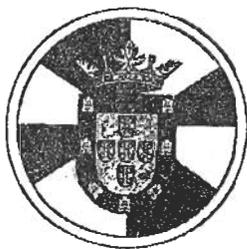
f) En los casos en los que el proyecto se prevea financiar conjuntamente con otras instituciones o entidades, se hará constar dicha incidencia a los efectos de la aceptación o no, por parte del Instituto.

g) Cada uno de los proyectos presentados será evaluado, como mínimo, por dos expertos en la materia.

No podrán concurrir a esta convocatoria los directores de proyectos que hayan sido seleccionados en ediciones anteriores.

### **Cuarta: PLAZO DE PRESENTACIÓN**

El plazo para la presentación de los proyectos estará abierto desde primero de enero al 30 de mayo de 2005.

**CASA DE CEUTA EN MADRID**

Fundada en 1961. Número 55 del Registro de Asociaciones  
CIF 28504594

Calle Fernando Poo, 39

Teléfono 91.473.68.70

28045 MADRID

Madrid, 2 Febrero de 2005

La Casa de Ceuta en Madrid fue fundada en 1.961 por un grupo de ceutíes que, por tener que ausentarse de Ceuta, bien por traslado, estudios o por buscar otros medios de vida, necesitaban reunirse para recordarla y, al mismo tiempo, contar sus vivencias durante su permanencia en ella. La Casa de Ceuta en Madrid tiene el número 55 del Registro de Asociaciones que debe ser orgullo para los ceutíes.

No eran los mismos tiempos a los de ahora. Cuarenta y cuatro años han transcurrido. Muchos de aquéllos fundadores y directivos ya no están con nosotros y tampoco estaremos muchos de los que quedamos. Tan sólo sus nombres en algunas actas de esta Casa o sus imágenes de algunas fotografías de actos es lo que nos hace recordarlos y nos empuja a seguir demostrando, aquí en Madrid, el cariño que ellos quisieron demostrar y quisieron dejarnos a nosotros para que continuásemos sus normas y directrices y su cariño a Ceuta.

El recuerdo vivo de quienes en otros tiempos mantuvieron abierta la Casa de Ceuta en Madrid en las calles de Aduanas, Fuencarral, Londres y ahora en Fernando Poo, 39, hace que aún la Casa de Ceuta permanezca abierta en Madrid, como testimonio de un grupo de ceutíes y simpatizantes de Ceuta que quieren dejar patente que no solamente Ceuta está viva, sino que este grupo quiere que un trocito, diría yo, de Ceuta, esté en la capital de España, siempre pendiente, siempre ansioso de cualquier noticia de la vida de su ciudad natal. Esto no solo es para mí y todos los socios importante, sino que los es también, supongo, para vosotros, queridos ceutíes.

Además, creo que ser socio de la Casa de Ceuta en Madrid no debe ser tan sólo por ir a tomar una copa o un café y encontrarse con unos amigos, que es el objetivo principal de una Casa Regional o Asociación Cultural como ahora se les llama. No sólo lo pienso sino que así lo creo, pero que también se es socio ayudando económicamente al mantenimiento de la Casa más representativa en Madrid de la ciudad de Ceuta, aunque no siempre se vaya a tomar un café o una copa, aunque las circunstancias no permitan darnos con frecuencia un abrazo, un saludo. Hay actos que programa la Casa donde coincidimos muchos.

Dirección Postal : Apartado 28057. 28080 MADRID

Teléfonos Móvil 687 53 53 55



**CASA DE CEUTA EN MADRID**  
 Fundada en 1961. Número 55 del Registro de Asociaciones  
 CIF 28504594  
**Calle Fernando Poo, 39**  
**Teléfono 91.473.68.70**  
**28045 MADRID**

**BOLETIN DE INSCRIPCION**  
 =====

Número de socio.....

Don /Doña \_\_\_\_\_ con DNI \_\_\_\_\_

Natural de \_\_\_\_\_ provincia de \_\_\_\_\_ y con domicilio

en la calle, paseo, plaza, avda \_\_\_\_\_

número \_\_\_\_ escalera \_\_\_\_ piso \_\_\_\_ puerta \_\_\_\_ de la localidad de \_\_\_\_\_

código postal \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Móvil \_\_\_\_\_

SOLICITA su inscripción como socio en la Casa de Ceuta en Madrid con una cuota semestral /  
 anual de \_\_\_\_\_ euros para lo cual facilita el numero de su cuenta bancaria que es

Entidad bancaria	<input type="text"/>								
Agencia/oficina	<input type="text"/>								
Código cuenta	<input type="text"/>								
Nº de cuenta	<input type="text"/>								

Madrid a \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 200\_

Firma del solicitante

**Móvil 687.53.53.55**

Dirección Postal : Apartado 28057. 28080 MADRID



EL FARO • 1 de febrero de 2005

■ APUNTES PARA LA HISTORIA DEL CARNAVAL ■

## En el carnaval de 1936 las murgas y los bailes estaban muy concurridos

Francisco Sánchez Montoya

Los cañutes se volcaron con la fiesta de carnaval en 1936, los bailes tanto público como de las distintas sociedades se vieron muy concurridos y las Murgas y comparsas proliferaron con sus disparatas letras. Entre estas Murgas habría que destacar a la dirigida por José Benítez Orivo, su lugar de ensayo era el Patio Páramo y los nombres de los que componían esta agrupación eran Sebastián Morales, los hermanos Arroyo, Pepe, Miguel y Rogelio, Juan Pozo, Agustín Meléndez, el guitarra Eusebio y el apodado "El Linense" era quien tocaba la bandurria.

Fueron varios años los que José Benítez, estuvo con su Murga cada mes de febrero, hemos podido saber el nombre de algunas, en 1935 se llamaban "Los siete Bolivianos", y en 1936, salieron con el nombre de "Los siete chocolateros", según me contó el hijo del director, el conocido guitarrista cañuti Pepe Benítez, "Este nombre en 1936 se debía a que la mayoría de las novias de los componentes de la murga trabajaban en la chocolatería de Constantino López".

El hijo del director Pepe Benítez sigue contando las vicisitudes de su padre: "Cuando salieron de los siete chocolateros, iban vestido con unas gafas, un traje marrón con cuadro y unos zapatos negros y mi padre como director se distinguía de los demás porque llevaba un caja cogida con un cinto, y esta con una pequeña abertura donde se echaba el dinero que se recaudaba después de cada copla.

La Murga editaba las letras en imprenta después de pasar la censura gubernamental y recuerdo que yo las recogía de la imprenta Olimpia. Las copillas estaban impresas en un doble folio, con las canciones y algunas que otra propaganda para pagar estas cuartillas y se vendían a una gorda el cancionero. También recuerdo como se visitaban las distintas murgas, la de Roque, Corinto, Barriga verde, la del cojo integrada por el inolvidable Robalito, y después salían a las calles y no faltando las vistas a nuestro Patio Páramo, Don Juan, la Tañona y como no, La "Viña la verdad" y el Bar Villalta donde su propietario siempre atendía a las murgas ofreciéndoles buenos vinos para las gargantas ya cansadas. La Cordobesa, comestible Tocino, Casa Navas, El cantábrico y tantos otros de la zona de Maestranza y el Gurugu". Pepe Benítez nos sigue contando... "También recuerdo que muchas veces cuando estaban ensayando en el patio aparecía un vendedor vestido de blanco, con sombrero, con unos pasteles llamados "goleta" y preguntaba: ¡El tío de la goleta a chica para las niñas bien y a gorda para las catetas! Este hombre se hizo tan popular que una murga le sacó esta copla".

### LA MURGA DE CORINTO

Otra de las Murgas que nos han llegado sus coplas y nombre fue la que dirigía Corinto, este era un hombre sencillo, de la mar. A este grupo se les atribuye las murgas tituladas: "Los Huérfanos de Oviedo" (1936), "Las lavanderas" (1932), "Corinto y



FOTOS ARCHIVO PACO SÁNCHEZ

Murga "Los jugadores del golf" en los carnavales de 1934, dirigida por Roque Guerrero del Peñón, primero izquierda de pie, junto a José Moreno, Francisco Navarro y Enrique Lara entre otros en la Plaza del Teniente Ruiz.



### ■ COPLAS PARA LA HISTORIA

#### LA GOLETA (1936)

Recordamos este tipo que vendía las Goletas a chica las niñas bien a gorda para las catetas soy de Málaga decía del barrio de Capuchinos ponía los ojos en blanco atinando al bizcochino lo vimos un día por la Berría con unos cuantos marineros se habían comido una goleta y no quería darle el dinero aturrullado decía el pobre yo por mi madre ahora mismo los duros y me pagáis todo el dinero y si no, a cambio me dais por .....(propina)

#### LOS HUÉRFANOS DE OVIEDO (1936)

Grandes recuerdos tenemos de los desastres que hubo en Oviedo los crímenes y asesinatos que en ese sitio se cometieron allí fue tropa moruna Guardia de asalto Regulares y la Legión para ametrallar al obrero siendo hermano y sin consideración la sangre que allí corría de obrero tan bondadoso fue defendiendo al poderoso y el que moría obligado de un tiro le daba un viva a su madre y otro viva al comunismo

sus tabardillos" (1933) y "Las viejas del asilo" (1934). Sobre este director Corinto, me contaron un suceso triste y emotivo... "El último año de carnaval, este autor y director de murga, se puso enfermo unos días antes del carnaval y lo internaron en el Hospital de la Cruz Roja (Plaza Azcárate) de bastante gravedad. Cuando llegó el carnaval seguía internado.

Su grupo decidió cantarle la primera copla y se dirigieron al hospital, uno subió a la habitación y rogaron a las monjas que cuidaban de los enfermos que les dejaran salir a un patio trasero. Una vez que Corinto se asomó, sin saber que pasaba, su grupo desde abajo cantó todo el repertorio entre lágrimas y voces cortadas por la emoción... A los pocos meses fallecía este gran director de murgas".

ARCHIVO PACO SÁNCHEZ

Baile de carnaval en el Casino de Suboficiales (hoy Banco Popular) en el céntrico paseo del Rebollín. En el centro de la imagen el nuevo diputado por Ceuta salido de las urnas del 16 de febrero de 1936, Manuel Martínez Pedrosa (PSOE) recibió por el presidente del casino Agustín Gil y demás miembros de la junta directiva.

EL FARO • 1 de febrero de 2005

EL ANTEOJO •

## Un proyecto faraónico

Por Manuel Abad

Serrán Pagán, antropólogo, entre muchas otras cosas, ha presentado al gobierno de la ciudad un faraónico proyecto valorado en un millón de euros, que es como decir un buen puñado de dólares. El cerebro de Ginés, siempre en ebullición creativa, oferta esta vez una crónica visual para contar a propios y extraños lo que Ceuta tiene de mitología y de historia, de leyenda y realidad. Serán figuras, estelas o relieves en piedra, bronce y mármol, erigidas en los lugares que fueron escenarios de lo que quiere narrarse.

La finalidad es doble. Por una parte, didáctica como aquéllos retablos medievales para creyentes analfabetos; por otra, la promoción turística. Hacer de Ceuta la ciudad de las mil figuras. Si es así, puede que en el terreno de lo artístico no se llegue a lo que Bilbao ha logrado con su Guggenheim; o Málaga quiere alcanzar con su Picasso, pero, al menos, entraremos en el libro de los records. Docenas de figuras jugando a sorprendernos en cada esquina o en cada plazuela, harto difícil esto última porque ya no quedan casi ninguna. El Teniente Ruiz en cháchara con Agustina de Aragón. A ella, Ginés deberá cubrirla de medallas (así la vio Byron en Cádiz) diciéndole al héroe artillero que mucha chatarra, pero la tienen olvidada económicamente. Y a al-Idrisi, el más célebre geógrafo de la Edad Media, a la puerta de su madrasa, hoy catedral. Si lo esculpe Serrán Pagán, por favor que no adopte el modelo cordobés pues allí todas las esculturas de árabes y judíos los hallamos siempre sentados como en

un inodoro y con expresión de estar ligeros de vientre. Y así, digo, cientos de figuras desde Ulises (o mejor, desde Noé, que es de quien el inolvidable Alberto Baeza le gustaba que arrancasen la historia ceutí) hasta el Generalito quien se adelantó a este proyecto poniendo las huellas de sus botas, tan pequeñas que se asemejan a la de una Geisha.

Ojalá que los mecenas se le amontonen a Ginés para que su obra la podamos contemplar. Más difícil será que todo este plan incentive la llegada de turistas. A lo sumo se incrementará el número de visitantes del Insero con bocadillos y botellas de agua comprados en Algeciras.

Y es que no sabemos qué hacer para que Ceuta reviva de sus cenizas. ¡Qué lástima que a esa marca que poseemos y que otros la quisieran, Puerta de África, no le saquemos su jugo! ¿Culpables? Todos. Desde el catastrofista que siempre ve el futuro con cinco barras de levante hasta la clase política, tímida, extremadamente tímida, sin iniciativas propias y a la espera de lo que les digan sus amos. Pero sus amos permanecen silenciosos. Lo ha dicho un experto en el mercado turístico, Francisco de Paula González: "En Ceuta, falta mucho por hacer".

Si lo que promueve Ginés Serrán Pagán sirviera para cambiar la mala prensa que venimos cosechando en la otra orilla, bienvenido, por muy faraónica que parezca su idea. Claro que hubiera sido más hermoso que la empresa respondiera a un espíritu colectivo: Álvarez Laverón, Pedrajas, Segura... Veríamos así un buen plantel de artistas vinculados

a la ciudad y contándonos, a través de la imagen, mucho de lo que ignoramos. Sería momento idóneo para rehabilitar plazas o crearlas. Plazas, no rotondas. La que urge remodelación es la de Azcárate de la que se fueron todos los enanitos menos uno; o la de Maestranza, con ese patético homenaje a no sé qué.

La ciudad ha cambiado, no puede negarse, pero con pocas excepciones, los urbanistas no estuvieron inspirados. El Rebellín cobró vida, aunque ya empiezan a desmontarlo de cómo lo ideó su arquitecta; la Plaza de los Reyes pide a gritos otra configuración estética. En mis tiempos se decía: "Te espero en los jardines de la Plaza de los Reyes". Hoy ni hay jardines ni plazas y a poco que nos descuidemos, ni reyes. Toda ella es un gran apeadero y un paredón de donde emanan litros de agua sin ningún sentido. Donle esa pared a otra caballa, Concha Chapela, una ceramista excepcional, y nos quedaremos asombrados de las historias que puede contarnos en esos azulejos añiles, como los auténticos portugueses...

Y hágase de una vez por todas las negociaciones con la ciudad o universidad norteamericana que tiene esa Dama de Ceuta, que su autor, Ángel Lillo, murió sin verla aquí, aunque fuera en un vaciado.

Hasta que todo esto suceda y me consta que mi amiga Mabel, Consejera de Cultura, lo tiene muy presente, haremos guardia alrededor de ese Pedro de Meneses, con pato y todo, que pasito a pasito lo están llevando a San Amaro con los monos. ¿Hay monos en San Amaro, amigo Jiménez Palmero?.

EL FARO • 2 de febrero de 2005

■ APUNTES PARA LA HISTORIA DEL CARNAVAL ■

# Un decreto prohíbe el 6 de febrero de 1937 las fiestas de carnaval

Francisco Sánchez Montoya

Cuando las murgas y mascaradas ceutíes guardaron sus tipos y disfraces en sus baúles al finalizar los carnavales de 1936, nadie pensó que estos no volverían a salir a las calles hasta 47 años después. La prohibición se hizo evidente, el día 6 de febrero de 1937 cuando el diario El Faro hace pública una nota enviada por el Gobierno militar. Aunque no se hubiera prohibido estaba muy claro que los ceutíes no estaban para fiestas tras la represión llevada a cabo después del 17 de julio. En el decreto se podía leer: "Debido a la contienda que libran nuestras fuerzas nacionales para erradicar de la patria la corrupción y para restablecer los valores morales, a partir de esta fecha queda prohibido las fiestas de carnaval en todo el territorio nacional".

Los murguistas tras la terminación de la Guerra Civil escondida cantaban sus coplas entre el Patio de las gaseosas, en el callejón del Lobo, el Patio de la Tahona, en la Plaza de Azcarate y sobretodo se reunían en la bodega "La Alicantina" muy cerca de donde vivía el gran director y autor de murgas Roque Guerrero. Seguro que entre piporros y avallanas volvieron a recordar aquellos grupos que sacaron desde los años veinte... "Marineros en seco con los ases de la pantalla", "Los representantes del yoyo", "Los profesores del baile", "Los jugadores del Golf", "Los del Wonder-Bar", los "Rumbistas mexicanos" y tantos otros grupos junto a



FOTOS ARCHIVO PABLO SÁNCHEZ

El 6 de febrero de 1937 se decretó: "Debido a la contienda que libran nuestras fuerzas nacionales para erradicar de la patria la corrupción y para restablecer los valores morales, a partir de esta fecha queda prohibido las fiestas de carnaval". En la fotografía desfile de falangistas por el Puente Almíra.

otros directores de murgas como Corinto y Pepe Benítez sin faltar tampoco los miembros de estas agrupaciones como Francisco Navarro, Enrique Lara, Juan Pozo, José Moreno, y también se reunían en la carpintería de Antonio Vilches, junto a la tintorería La Catalana.

Tras la proclamación del estado de guerra, Ceuta se convierte en una ciudad llena de miedos y recelos; desde la misma madrugada del 18 de julio las fuer-

zas sublevadas, con la ayuda de patrullas de falangistas, comienzan las detenciones selectivas y asaltos a las sedes de los sindicatos y partidos políticos. La represión desencadenada fue tan intensa y extendida que no sólo la sufrieron los que habían defendido la República con su labor política y sindical, también cayó la misma sobre aquellos que eran simplemente más abiertos, los que habían

destacado en empresas culturales y actividades públicas, o simplemente, aquellos denunciados por rencillas personales, odios y deudas, de los que se nutrieron las cárceles ceutíes. En uno de los cientos de consejo de guerra que he investigado para otro trabajo, me encontré con la acusación a un miembro de la UGT de que además de los cargos habituales se le acusó de cantar en la comparsa "Las niñas Republicanas".

Fueron tiempos muy duros, nuestras calles, que en los meses de febrero estaban repletas de papellitos y alegría, dan paso a la sobriedad y el colorido de las mascaradas se vuelven grises y tristes. El autor de carnaval Paco Rosado, supo trasladar en un pasadoble los sentimientos de estos murguistas:

Corren tiempos de miseria  
De soberbia y de tensión  
Se han inventado una guerra  
sin razón  
Un cañón grave y oscuro  
Ha callado nuestra voz  
Pero seguirá latiendo  
el corazón  
Semi oculto en un bache  
(bodega)

Derrochando voluntad  
Buscando nuevas letras que cantar  
Mucha gente en este compromiso  
De recuperar la voz  
Porque seguirá latiendo el corazón  
Sobreviviremos,  
no paremos de cantar  
Nuestra copla va por la libertad  
No dejaremos de sentir que habrá  
Otro carnaval  
Sobreviviremos vamos a cantar.

## Homenaje a los murguistas

Valeriano Hoyos (autor de carnaval)

La guerra, la maldita guerra, y el miedo a la verdad actuaron como gigantesas tijeras que cortaron todo lo que un pueblo, con su cultura, su tradición y su artísticamente dramada ignorancia, utilizaba para tragar, digerir, y sobre todo, manifestar su versión de los acontecimientos de la época. Tijeras que, a pesar de apretar durante un buen montón de años, no sabían que en lo más escondido de aquellas personas aún retumbaban los redobillitos y

compás de aquellas coplas, ni sabían que dentro de cajones de ropa con olor a jaboncillos todavía quedaban caras, sonrientes siempre, y disfraces retratados en una fotografía al minuto de colores sepia.

Viendo algunas de esas fotos maldigo el no saber quienes son, ni sobre todo, no saber qué cantaban, cual era el mensaje de sus coplas y su trasfondo, de igual manera que lamento no poder saborear aquellos sonos que, a buen seguro, describían las circunstancias de todos los

ámbitos de la época, y de ahí el gran valor histórico que, por lo menos para mí, se deja leer entre líneas; todo ello coloreado siempre por esa alegría que sólo dan los tiempos de penurias, de conformarse con menos, en fin, de poner siempre buena cara al mal tiempo.

Y ahora llego yo, con mis guitarras, polifonías, grabaciones y algo de reconocimiento por parte del público aficionado a esta fiesta y siento que tengo en mis manos la llave de la cerradura del carna-

val, cerradura que, por otro lado, inventaron los que anteriormente machacaban sus nudillos contra un mostrador y sacaban canciones de donde no los había ¡Que ilusos! No tengo por tanto más que lamentarme de no haber oído nunca aquellas letrillas de las murgas, de no saber quienes las compusieron, en fin, de no haber aprendido nunca de aquellos MAESTROS en esta maravilla de contar cantando y cantar contando que es el carnaval.

EL FARO • 3 de febrero de 2005

■ APUNTES PARA LA HISTORIA DEL CARNAVAL ■

# Roque Guerrero recorrió de nuevo las calles con su murga en 1972

Francisco Sánchez Montoya

En 1972, nuevamente el director de Murgas Roque Guerrero del Peñón recorrió las calles de Ceuta, con su grupo con motivo de la elección de Maja de España en nuestra ciudad. Pero tuvieron que pasar muchos años de silencio ya que estos murguistas una vez terminada la contienda y pese a la prohibición, a escondidas continuaron cantando sus coplas en diferentes lugares de la ciudad, pero sin que trascendiera a la calle.

Hace unos años pude hablar con una persona que había vivido este outrosijo de coplas en voz baja, me refiero a ese gran murguista que fue Mariano Puig. Recuerdo que estando trabajando en una bodega que existía en el callejón del Lobo, allí se reunían muchos componentes de los que en los a los treinta sacaban murgas como Roque, Pozo, Lara, Moreno, Vilches, Navarro y tantos otros. Tras las barricas de vinos y tocando con los nudillos en ellas a modo de caja, cantaban aquellas coplas que yo he aprendido de escuchárselas. También recuerdo que Roque Guerrero siempre venía con una copia nueva que había sacado a tal o cual motivo, pero estaba claro que estas no salían de las cuatro paredes de la bodega. También se reunían en el patio de las gasosas, el patio de la Tahona, en la Plaza de Arcárate y sobre todo se reunían en la bodega donde yo trabajaba "La Alicantina" y esto era debido a que el gran director y autor de murgas Roque Guerrero vivía muy cerca.

Otro lugar de reunión de los murguistas era la tienda de comestibles de la viuda de Sánchez, lo que después fue Pú Chaplin, según me comentaron, los sábados al mediodía era el día que se reunían. Se organizaban verdaderas veladas de carnaval entre coplas y algún valiente que se disfrazaba de lo que primero encontraba en la tienda. A buen seguro que existieron muchas mas bodegas, tascas y reuniones carnavales. Quede esta pequeña semblanza como testimonio de lo duro que tuvo que ser para estos autores y directores de murgas dejar de cantar por las calles llegado el mes de febrero y limitarse a pequeñas tertulias con las puertas cerradas.

**ROQUE Y SUS MAJOS**

En 1972, se celebra en Ceuta la elección de Maja de España, el gran historiador Alberto Baeza, por aquel entonces formaban parte de la comisión organizadora y al ser una persona conocedora y estudiosa de nuestro asado, sugirió el rescatar aquellas murgas de los años treinta. Nuevamente se reunieron después de casi cuarenta años ensayaron en Radio Ceuta (SER), en las antiguas dependencias de la calle Salud Tejero, confeccionaron dos libretos con las coplas, y estas volvieron a sonar por el rebelín, con algunos años



Murga "ROQUE Y SUS MAJOS" en 1972. Los murguistas que volvieron a salir fueron: Roque Guerrero del Peñón, Enrique Lara, José Moreno, Francisco Laserna, Antonio Vilches, Antonio Lara, San Vicente, J. Manuel García, Rafael Lara, Barranquero, Juan Pozo y Manuel Prieto.



Rafael Orozco Rodríguez-Mancheño, en agosto de 1962, junto a su grupo en el coche de bomberos "La Margarita". Langistas por el Puente Almína.

más, pero con las mismas ilusiones que cuando tenían veinte años. Cantaron por las cafeterías, plazas y calles, pero los jóvenes al verlos pasar no sabíamos quines eran y que significaban las palabras, murga, tres por cuatro, presentación, cuplo... Los murguistas que volvieron a salir fueron: Roque Guerrero del Peñón, Enrique Lara y José Moreno como letrista, los músicos Francisco Laserna, Enrique Lara, Antonio Vilches, Antonio Lara y las voces de San Vicente, J. Manuel García, Rafael Lara, Roque Guerrero, Barranquero, Juan Pozo y Manuel Prieto.

**BALIES EN EL CHALET DE LA FAMILIA OROZCO**

Las casas particulares también existían alguna que otra fiesta más o menos organizada como era el caso de los bailes que se daban en el chalet de la familia Orozco en el Recinto. Rafael Orozco Rodríguez-Mancheño, nos lo cuenta: "A mediados de los años sesenta, organizábamos bailes en el chalet de mis padres con mis alumnos y también participábamos en los organizados en otros centros como el del Centro de Hijos de Ceuta, y los jóvenes se disfrazaban en el chalet y de allí íbamos en coche al Centro y una vez terminado el baile teníamos que repartirlos en una furgoneta a sus respectivos domicilios, ya que no se podía ir por la calle disfrazado".

Rafael Orozco en 1962. Junto a Pepe y Mari Carmen Orozco y otros amigos organizaron salir disfrazado en el mes de agosto, en las fiestas patronales, junto a las carrozas, saliendo este primero de crítica de la feria de Sevilla, nos cuentan como fue aquella primera experiencia... "Fuimos a la Almadraba y allí estaban de obra sacando arena con burros, hablamos con estos sofores y con José "El Arriero" y conseguimos alquilarles los burros para la cabalgata de Feria, a veinte duros cada animal, nos lo pasamos de maravilla, otro año de mayoretos. También fuimos de manicomío, cada uno podía ir de lo que quisiera, recuerdo que tres iban vestido de chacha, con soldado y niño, cuando íbamos a salir con la cabalgata, un policía secreta "la social", nos dijo que no podíamos ir en la misma porque la chacha llevaba mucho pecho, le dijimos que salta así o que ninguno seguía y pudimos convencerle, al año siguiente pedimos permiso al Ayuntamiento y le pusimos al grupo "Los hiberonas", otro año en 1976, fuimos "OLIMPIADA MONTE HACHO", siempre en nuestra línea de crítica".

*"Francisco Sánchez Montoya, es miembro del IEC y autor entre otros de los libros "Más de un siglo de Carnaval" y "Ceuta y el Norte de Africa, República, Guerra y Represión. 1931-1944. Ediciones Natibola.*

EL FARO • 5 de febrero de 2005

■ APUNTES PARA LA HISTORIA DEL CARNAVAL ■

# Tras 46 años de condena, el Carnaval recupera la libertad

Francisco Sánchez Montoya

**H**oy llegamos al final de estas diarias citas con la historia del carnaval, con el regreso del carnaval en 1983 tras 46 años de condena, oscuridad y censura. El Ayuntamiento de Ceuta, reorganiza y revive la fiesta, la corporación municipal estaba presidida por Ricardo Muñoz y el concejal responsable de poner toda la máquina en marcha fue Juan Lázpita y se fijó que los días serían 25, 26 y 27 de febrero. El cuartel del Rebellín (antiguo cuartel de Sanidad) en la calle Padilla servió de lugar de encuentro para las mascaradas y el Cine Derramar en la barriada de San José como improvisado teatro para que cantaran las agrupaciones.

El día 26 se celebra la cabalgata y fue todo un éxito, se pudo contar por kilómetros los participantes en esta caravana multicolor, podríamos recordar algunos grupos como "Los Biberones" (Orocco) con la apretura de la verja (1º premio); "Entierro de Rumasa", paco Moreno (Reportero de TV), Tutam-Jamón y tantos otros. Al concurso de agrupaciones se dan cita cuatro grupos, una comparsa "Renacimiento Caballa" y tres chirigotas "Las Momias currantes", "El Séptimo de Michigan" y "Los presos diarios de la cuarta galería".

VALERIANO HOYOS PRIMER PREMIO EN 1983

Si existe una agrupación de carnaval que represente el amor por estas fiestas y aglutine a todos los que de alguna forma vivimos esta fiesta es "La Chirigota del Mixto", liderada por Valeriano Hoyos. Recordemos que en 1983 fueron "Los presos diarios de la cuarta galería", su director comenta como fue ese principio: "Ese año sólo ensayamos ocho días y como anécdota principal fue que llevábamos un bombo y una caja que nos habían dejado lo que antiguamente se llamaba la "banda del asilo" (bombo y caja del ejército). El presupuesto fue de 9.500 pesetas y ganamos el primer premio de 30.000 pesetas, como verás fue totalmente rentable y eso que no tocamos con guitarras".

Valeriano continúa contando la historia de su agrupación. "En 1984, fuimos "Las marionetas de la cuerda floja", la primera vez que usamos las guitarras, el presupuesto fue algo superior pero no mucho. Compramos bombo y caja, éramos en realidad una chirigota totalmente callejera y fuimos el segundo premio. Al año siguiente "Los pintores de la brocha gorda". En ese año ya se unió Juan Cepero, el célebre Juan Bolillo. Recordando la gran cantidad de actuaciones de aquel año y lo que nos reíamos con las ocurrencias de Juanito. Fue el primer año que hicimos una grabación el Cassette y fuimos segundo premio".

"En 1986, nos llamamos "Nos toco el



Chirigota "Los presos diarios de la cuarta galería" de Valeriano Hoyos en la cabalgata de 1983.

FOTO VALERIANO HOYOS



ARCHIVO PAGO SÁNCHEZ

Entrada para la final de carnaval del año 1983.

gordo", ese año estaba yo en la mili y no compuse nada, quizás por eso fuimos el primer premio. Juan hacía de bolillo con el número 88 y desde entonces también se le quedó el mote de "Juan el Bolillo". Aquel año se grabó un disco y la presentación fue aquello de... "buenas noches señoras, buenas noches señores... nos presentamos...". Al año siguiente "Mariano Lambreta y el pelotón

Majareta"... Fue mi primer año dirigiendo el cotarro aunque siempre (como no soy tonto) me he apoyado en las personas que pueden aportar. Aquel año pedimos un "teatro en condiciones..." y recuerdo que el presupuesto fue irrisorio (íbamos con camisetas adornadas con telas pintadas con rotulador). Callejera donde las haya, recuerdo la buena temperatura que hizo

aquel febrero e incluso un chapuzón que nos dimos en la extinta, fuente de la plaza de la Constitución".

En 1988, descansaron como grupo, y algunos se unieron a la comparsa de Andrés Peña "Pasión Loca". "Tuvimos motivos para montar la nuestra por lo que respecta a las guitarras, así que para algunos del grupo (Juan Cepero, Javi Astorga, Rafa Alonso -baba- y yo) nos fuimos con Andrés. No te quiero contar lo que nos reímos eso año a pesar de la seriedad de la comparsa. En 1989 "Sálvese quien pueda...". Los paracaidistas. Vueltas y vueltas que le dimos a cómo hacer un paracaidista pequeño encima y que quedara bien. Al final lo solventamos y fue un año crucial en la chirigota: Aparte de incorporar a Javi Salas, dimos un giro en preocuparnos en cantar de otra forma, incluyendo la segunda voz y en parar y templar algo lo trepidante de nuestros repertorios. Fuimos segundo premio, y empezamos lo que después se ha llamado el "dominguito". Nos fuimos ese domingo de carnaval a tomar algo a la calle, a las nueve de la mañana y fue muy gratificante la experiencia, tanto que se repitió e incluso se ha institucionalizado".

"Ya en 1990 fuimos 'Tarzán chita y un puñado de chiribitas', yo no quería ser Tarzán, tenía pensado que fuera Juan, pero éste decidió no salir y el grupo quiso que fuera yo. Las pasaba canutas para hacer pipí porque la cremallera estaba en la espalda del mono que llevaba. Callejera, muy callejera, recuerdo cantar la presentación en plena calle real donde el 'Manzini' (chita) y no estábamos interpretándola colgado de uno de los naranjos, mientras todos los chiribitas nos rodeaban y la gente mirando el espectáculo".

"En 1991, nos fuimos de mochila y sacamos: 'El 31 de octubre por la noche te tomas una tlla que al día siguiente es la mochila'. La mochila como al final la conocíamos. Después de barajar muchísimos tipos se nos echaba el tiempo encima y tuvimos que improvisar con éste. No ensayamos mucho, pero creo, para mi gusto, que ha sido uno de los mejores pasodobles que ha llevado nuestra agrupación. Mucha garra cantando y un popurrí que, si bien no era de los que propiciaba la carcajada rotunda, era una historia contada y cantada. Segundo premio y a pesar de eso tengo un grandísimo recuerdo de esa chirigota".

Y en esto llegó Paco Fraiz y sacaron la chirigota "Los Amigos de Fray Paco" esto fue en 1992, "Joder... hasta los políticos me mandaron un emisario para que no cantara cierta canción, pero sólo por eso (y porque era buena, claro está) la incluimos en la final. Los frailes, frailes de colores, con rosarios hechos con bolas de bingo y escapularios con la foto de Fraiz, Cantos gregorianos en los cuplés y un popurrí de tonterías que llegó bastante. Fue el primer premio de ese año que, recuerdo, no usé pantalones por ir con la sotana. En 1993 "Tar como zemos". El dichoso programita de Tate Muntoya donde invitaron a nuestra Ciudad. Lo parodiábamos, al programa y a los que fueron a él y nadie se enfadó. Fue el primer año en que empezamos en serio con las grabaciones con Gabriel León, y para mi gusto es la más completa que hemos sacado. Primer premio.

**EN 1994 DE CHIRIGOTA A COMPARSA**

"El Fantasma de la Opera", un giro, el paso a la comparsa. Después de la preocupación que estábamos tomando por cantar mejor era lo natural. Además quisimos zafarnos de la presión que había en la chirigota y nos metimos en otro berenjenal, pero nos iba la marcha. Fue un año de aprendizaje y no tuvimos premio porque no fuimos al concurso oficial. En su lugar fuimos al festival paralelo que se organizó en el Cine África como protesta contra lo que creíamos que era un lugar inadecuado para celebrar el concurso: "La carpa". En 1995 "La Cantinela", fue la segunda comparsa. El tipo se nos ocurrió cuando fuimos a Madrid y vimos a un hippie con aquel muñequito amarrado a su guitarra. El concurso fue en el cine África y quedamos los terceros. A veces la re-oigo y cada vez me gusta más, pese a las carencias que tiene. En 1996, "La lluvia", los indios y su danza de la lluvia. Aquel año fue un año de sequía preocupante y precisamente en febrero, días antes de que empezara el carnaval comenzó a llover, y no había ninguna actuación que hicieramos que no lloviese. Puede que fuera porque éramos muy malos o porque la danza de la lluvia hacía su efecto. El caso es que aquella presentación causó impacto y fuimos primer premio. En 1997, "Al sur del sur". Lo más olvidado de lo olvidado,



FOTOS ARCHIVO PACO SANCHEZ

El autor de Carnaval Miguel Bao desde 1983 estuvo participando muy activamente en la restauración del carnaval escribiendo para varias comparsas y chirigotas.



FOTOS ARCHIVO VALERIANO MONYOS

En 1983, se recupera el carnaval en Ceuta, en la imagen la Chirigota "Los Presos de la cuarta galería" en el Teatro Derramar.

con un estrecho que si bien nos bendice también nos ahoga: Esa era la metáfora de aquella comparsa que ahora, con el tiempo, veo que no se entendió bien. Los trajes típicos de Ceuta ajados, una alambrada que simbolizaba el estrecho con pancartas de la autonomía colgadas y olvidadas. Me gustó mucho el popurrí de aquel año. Segundo premio. En 1998, "Los equilibrista", que bonita, par mí, fue la presentación con aquellos malabaristas amigos nuestros (Uno de ellos falleció). Y me agradó mucho comparar a Ceuta con un Circo, tanto para expresar lo peyorativo como lo positivo.

Fue una comparsa muy divertida que alcanzó el primer premio de ese año.

En el año 200 "La hora de los valientes", el año 99 no salimos y nos atrevimos ese año con Cádiz. Fuimos allí con toda la humildad que hay que ir y nos respotaron, tanto es así que nos incluyeron en semifinales.

Para mí, después de llevar muchos años cantando, el estar en el Falla supuso una gran, enorme satisfacción. Aquí en Ceuta fuimos primer premio. En el 2001 "La fiebre del oro", nos siguieron respetando en Cádiz, pero esta vez no llegamos a semifinales, pese a

que, a mi gusto, podríamos haber estado, pero... estas cosas son así. A mí me encantó el popurrí y sobre todo el haber expresado todo lo que el término buscar y encontrar me inspiraba: buscar oro, encontrar plata. Fuimos primer premio en Ceuta y en Algeciras. En el 2004, "Los Whisky a gogo". Chirigota callejera, con música no original nuestra pero con las letras sí. Cuatro pasodobles, ocho cuplés, muchas ganas de divertirnos y mu poca vergüenza. Nos pasamos un carnaval precioso y retomamos lo que de callejeros teníamos en nuestros comienzos.

EL FARO • 6 de febrero de 2005

## Creadas seis becas de investigación sobre la Cueva y Abrigo de Benzú

La iniciativa ha sido posible gracias a las donaciones del Club Rotario de Ceuta. En primavera la ciudad acogerá la reunión de la Asociación Española del Cuaternario

TAMARA CRESPO CEUTA

El estudio del yacimiento prehistórico de Benzú ha experimentado un nuevo avance con la creación de seis becas de investigación. Así lo anunció ayer uno de los directores de la excavación, el prehistoriador José Ramos, quien explicó que las becas han sido instituidas gracias a las donaciones realizadas el pasado mes de enero a través del Club Rotario de Ceuta y que ascendían a 21.000 euros.

Las ayudas a la investigación han sido concedidas a una doctora, tres licenciados y dos estudiantes, todos ellos, de las áreas

de arqueología y prehistoria de la Universidad de Cádiz (UCA), institución académica con la que la Ciudad Autónoma firmó el pasado año un convenio de colaboración para la excavación y estudio de La Cabililla.

Estas investigaciones se centrarán en las técnicas para disgregar la roca del Mogote calcáreo de Benzú, en el que se encuentran incrustados los restos arqueológicos, correspondientes al Paleolítico en el caso del Abrigo, y al Neolítico en el de la Cueva. Para ello, la UCA ha creado un laboratorio especial.

Por otra parte, el yacimiento ceutí fue el elegido para ilustrar

la portada de un tríptico elaborado por la Junta de Andalucía sobre un ciclo de conferencias. Las jornadas, dedicadas a la prehistoria, se celebraron Museo de Cádiz y contaron con la participación de los directores de La Cabililla, quienes expusieron los hallazgos a que han dado lugar las tres campañas de excavación. Las investigaciones han sido también publicadas en la *Revista Atlántica y Mediterránea de Arqueología Social*, de ámbito nacional y editada por la UCA.

### ■ EL DATO

#### Un "foco de atracción" para el turismo cultural

La Cueva y Abrigo de Benzú lleva camino de convertirse, en opinión del investigador José Ramos, en un nuevo "foco de atracción turística cultural y de calidad" para Ceuta. Como ejemplo de ello, Ramos apuntó la próxima visita que entre 40 y 50 científicos españoles realizarán a la ciudad autónoma con motivo de la reunión regional de la Asociación Española del Cuaternario (Aecua).

De acuerdo con los datos ofrecidos por Ramos, la cita -confirmada el pasado viernes- será para los meses de abril o mayo. A la reunión acudirán especialistas de distintas disciplinas, la mayoría, geógrafos, geólogos y antropólogos, y provenientes de distintas instituciones, como universidades o museos. Las jornadas incluirán actividades de campo, por lo que los participantes tendrán la oportunidad de visitar no sólo la Cueva y Abrigo sino, además, de conocer la arqueología fenicia, romana y medieval de la ciudad.

Este tipo de iniciativas son posibles, según Ramos, "gracias al tirón que está teniendo el yacimiento de Benzú" y que puede transformarse en un elemento "generador de riqueza".

EL FARO • 6 de febrero de 2005

# Los escudos de Ceuta (2)

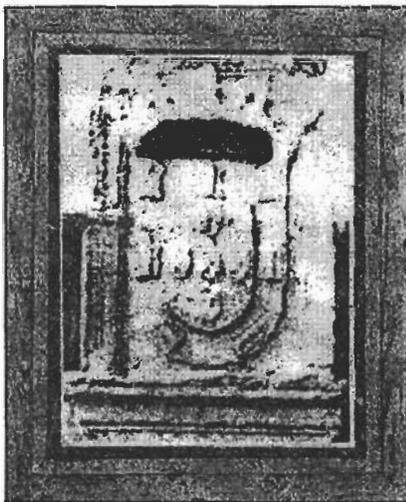
• Juan José Garrido Padilla y Manuel Fuertes de Gilbert •

Los tiempos en los que Ceuta perteneció al reino de Portugal comienzan en 1415 con la toma de la ciudad por el rey lusitano Don Juan I, y se prolongan hasta 1581, cuando Felipe II de España fue proclamado rey de ambos países.

Este largo periodo histórico de 166 años dejó en estas tierras impercederas huellas que fueron determinantes para su devenir histórico.

Desde las playas de nuestras bahías y por las esquinas de la vieja ciudad aún resuenan las vigorosas pisadas de las huestes lusitanas que nos devolvieron al orbe de la cristiandad y los lamentos de quienes ya no volverían a oír el cántico del almuédano desde el esbelto minarete de la mayor de sus mezquitas, muy pronto consagrada como la mayor de las iglesias.

Luego quedarían, para defenderla de todos sus enemigos, Pedro de Meneses, su alcaide y un puñado de bizarros soldados que, poco tiempo después, de la generosa mano del valedor de Ceuta el infante Don Enrique, recibirían el precioso regalo de la Divina Madre Africana de los ceutí-



ESCUDO DEL REINO DE PORTUGAL DE LA ANTIGUA PRIMERA PUERTA DEL PUENTE DEL CRISTO, AHORA EN LA PUERTA DE LA RUBERA. FOTO: CEUTA.

es que, desde entonces y hasta ahora, encontraron en Ella su protector amparo.

Desde esta Ceuta lusitana saldría, en 1437, el infortunado príncipe Fernando para su trágico destino de Tánger, del que no volvería "porque Ceuta era de Dios", según el estremecedor verso de Calderón de la Barca en la escena de su auto sacramental 'El Príncipe Constante', en la que el heroico príncipe se niega a trocar Ceuta por su libertad:

- Rey de Fez: ¿Por qué no me das a Ceuta?

- Don Fernando: Porque es de Dios y no es mía.

Portugal puso los cimientos de su Imperio en Ceuta.

Naos y guerreros dejaron, tras la blanca espuma de su estela, la silueta del Hacho y sus murallas adentrándose, por las rutas del mar y los polvorientos senderos de la tierra, en el ignoto africano. Y aquí retornaban, con el escudo o sobre el escudo, después de consumadas sus hazañas en Alcázarseguer, Tánger, Arcila, Larache, Alcázarquivir, Mazagán...

EL FARO • 6 de febrero de 2005

El pasado domingo enumeráramos los distintos factores que han influido en la decadencia de la economía local, casi todos ellos —por no decir todos— independientes y ajenos a la responsabilidad de los ceutíes, que poco o nada pudimos influir en la incorporación de España a la CBE (hoy UE), o en la apertura de la verja gibraltareña, o en el importante descenso de la guarnición, o en la progresiva reducción de los aranceles marroquíes. Algo de culpa, sin embargo, sí cabe atribuirnos en cuanto respecta al cierre comercial de la tarde de los sábados, o al desplazamiento de parte del consumo interior hacia la Península y el país vecino.

Frente a tan desfavorables circunstancias, lo que sorprende es la subsistencia de nuestra economía, máxime cuando, además, se ve negativamente influenciada por las noticias y comentarios que, en torno a Ceuta, suelen aparecer en los medios informativos nacionales (problemas derivados de la inmigración, del supuesto contrabando, del narcotráfico, del acoso a agentes de la autoridad, de las reclamaciones marroquíes, del pretendido billingüismo, etc), noticias y comentarios que, en bastantes casos, han provocado la retirada de potenciales inversores, los cuales prefieren buscar lugares a su juicio más seguros para situar sus capitales. De ello nos puede dar una idea el hecho de que la SEPI, encargada por el anterior Gobierno de la nación, dentro del programa "Ceuta Activa", para la búsqueda de empresas dispuestas a afincarse aquí, solo consiguió culminar sus numerosas gestiones en una única inversión, la del varadero o "marina seca" que ha empezado a construirse en las inmediaciones del Muelle Alfau.

Por añadidura, ahora tenemos que soportar desaires tales como la contestación dada por el Gobierno a una pregunta parlamentaria del Senador Fernández Cucurull, indicando que no invertirá en la ampliación del puerto —obra iniciada por el anterior— so pretexto de una supuesta inexistencia de demanda al respecto, lo que choca frontalmente con el hecho de que Marruecos esté apresurándose a construir otro puerto en aguas del Estrecho. ¿O quizás es por eso?

Como se ha indicado más arriba, lo cierto es que, pese a tantas circunstancias adversas, Ceuta sigue manteniendo un relativo pulso económico, que —hoy por hoy— se detecta especialmente en el renglón de la construcción, tanto pública como privada. Si un inversor privado decide construir viviendas, es porque sabe que existe demanda, y si existe demanda, es porque los particulares con capacidad para ello confían en el futuro y las adquieren. Y es que nuestra ciudad, pese a sus evidentes debilidades, posee fortalezas tales como su singular situación en una de las más importantes encrucijadas del

COLABORACION DOMINICAL •

## La economía ceutí (II)

Por Francisco Olivencia

mundo, su especialización en el comercio internacional, su riqueza cultural, paisajística, monumental e histórica, y su especial régimen fiscal, que todavía ofrece ventajas.

No es admisible, sin embargo, que algunos traten de cargar sobre las espaldas del Gobierno autónomo ceutí las responsabilidades del problema, acusándolo de que no hace nada para resolver la crisis económica. El Gobierno que preside Vivas está haciendo lo que puede, y quizás más de lo que puede. La propuesta de reducción del IPSI, pendiente de la solicitada respuesta del Ministerio de Economía y Hacienda, el vallado del perímetro de los polígonos de El Tarajal, la próxima terminación del polígono industrial situado en Loma Larga, el proyecto de reforma del entorno de la frontera, la realidad del Paseo del Revellín, la segunda fase de modernización de la calle Real a punto de iniciarse, las obras del proyecto de Álvaro Siza, la construcción de aparcamientos en la Plaza de los Reyes y en Serrano Orive, son pasos particularmente destinados a promocionar la actividad comercial tradicional y a lograr el establecimiento de empresas industriales, sin perjuicio, claro está de conseguir al mismo tiempo una elevación de la calidad de vida de los ceutíes. La Ciudad tiene un presupuesto para el presente ejercicio de 235 millones de Euros (algo más de 39 mil millones de Pesetas) muchos de los cuales se ingresarán en virtud de unas transferencias del Estado que en ningún caso son subvenciones, sino el resultado de la aplicación de normas legales o de convenios suscritos con los distintos Ministerios. El gasto en sueldos, en inversiones o en servicios de una suma tan elevada ha de significar una importantísima inyección económica la cual, en su gran mayoría, quedará en Ceuta, incrementando así la demanda interna y, en consecuencia, favoreciendo la creación, o

al menos la permanencia, de empresas y puestos de trabajo, con lo que, asimismo, se combatirá el declive comercial.

Pero lo cierto es que la Ciudad Autónoma carece de competencias y de financiación, por ejemplo, para acometer la segunda fase de la ampliación del puerto, obra fundamental para el futuro desarrollo de Ceuta, o para llevar a cabo la reforma integral del antiguo Cuartel del Tte. Ruiz, a fin de establecer allí el deseado "campus" universitario, (hay suscrito un convenio a tal fin con el Ministerio de Educación y Ciencia), o para decidir que Marruecos establezca una Aduana comercial en Bah Seba, o para suprimir la internacionalmente establecida exigencia de visados, o para abaratar el transporte marítimo y aéreo, o para dotar de la deseable eliminación de recelos e infundadas sospechas a las autoridades aduaneras y a los servicios fiscales y de Sanidad Exterior nacionales, en orden a facilitar el establecimiento en esta tierra de industrias dedicadas a la legítima actividad derivada de las Reglas de Origen europeas, o para cerrar de nuevo la verja de Gibraltar, o para volver a imponer la antigua fiscalidad a los abastecimientos a buques que se efectúan en la bahía de Algeciras, así como los antiguos aranceles de Aduanas a las mercancías del resto de la UE y de terceros países que se introducen en la Península, medidas estas últimas tan imponentes como insolidarias, por cuanto que perjudicarían al resto de los españoles, pero que sin duda servirían para restablecer la época de vacas gordas que se vivió hasta 1985.

No se pidan, pues, peras al olmo. Abandónese la crítica, en este caso tan fácil como injusta, y prestemos todos una leal colaboración, hasta el límite de nuestras posibilidades, en el apasionante objetivo de forjar un futuro mejor para esta ciudad.

EL PUEBLO DE CEUTA • 8 de febrero de 2005

## Los escolares de Ceuta podrán contemplar la obra de Velázquez

Las visitas a la exposición instalada en el Museo de las Murallas Reales se iniciaron con un grupo de La Inmaculada

CEUTA  
REDACCIÓN

Un grupo de escolares del Colegio La Inmaculada de Ceuta dieron inicio, en la mañana ayer, a la ronda de visitas que se llevará a cabo con motivo de la exposición instalada en el Museo de las Murallas Reales. La muestra hace un recorrido por la obra del pintor sevillano Diego Velázquez, uno de los maestros de la pintura española y mundial del siglo XVII.

La exposición, creada en 1999 y que ha recibido el apoyo de la Unesco y del Museo del Prado, consta de 15 reproducciones que recorren la trayectoria artística de Velázquez, haciendo un repaso por

La exposición va dirigida a todo tipo de públicos ya que se constituye con una clara vocación didáctica

sus pinturas más famosas. En este sentido, la muestra reúne obra como 'Las Meninas', 'Las Hilanderas', 'Los Borrachos', 'La Rendición de Breda', 'Vieja friendo huevos' o 'El Aguador de Sevilla'. Junto a la colección de Velázquez también se han reunido otras obras de pintores coetáneos o que se sirvieron de las enseñanzas del sevillano para hacer sus propios cuadros. Es el caso de la reinterpretación que hizo Picasso de 'Las Meninas' o de cuadros como 'La vocación de San

### Los apuntes

#### Reproducciones

La exposición nace con una vocación didáctica y educativa que ha viajado entre España y Sudamérica desde hace seis años.

#### 'Ceuta te enseña'

Consta de actividades extraescolares cuyo objetivo es establecer la propia ciudad como un lugar de aprendizaje. Todos los colegios ceutíes participan en la iniciativa.

Mateo' de Caravaggio.

La exposición está pensada para iniciar a los escolares en el mundo del arte en general y en la obra de Velázquez en particular. En la visita, se proporcionan datos sobre la vida y obra del pintor hispalense mediante técnicas interactivas y un lenguaje comprensible y alejado de la jerga artística especializada. No en vano, la muestra se concibe como un escaparate para atraer a los más jóvenes y que se interesen por el arte, además de proporcionar una base de conocimientos sobre la trayectoria de Velázquez. Las visitas se enmarcan en la guía educativa 'Ceuta te enseña', organizada por la Consejería de Educación y Cultura y que está vinculada a la Asociación de Ciudades Educadoras, una plataforma que agrupa a más de trescientas ciudades de todo el mundo y de la que forma parte Ceuta.

## Una forma diferente de hacer llegar el arte

CEUTA. REDACCIÓN

Alejado de las visitas a museos para un público instruido, 'Velázquez: el arte de mirar' trata de mostrar de forma sencilla la riqueza de las obras pictóricas, ya que se concibe como una labor difusora y educativa dirigida al gran público y que está especialmente recomendada para escolares.

La muestra ha recorrido la geografía española y ha sido expuesta en países como Argentina, además de contar con publicaciones previas a la muestra, como es la del especialista Javier Pérez Portus, y que se centra, además de en la obra del pintor sevillano, en las obras pictóricas del Siglo de Oro español.

En 'Ceuta te enseña' también se incluyen otro tipo de actividades para escolares y alumnos de enseñanza secundaria, como cursos medioambientales y de conocimiento del medio o iniciativas ecológicas que tratan de transmitir a los más jóvenes el respeto por el entorno.

EL PUEBLO DE CEUTA • 9 de febrero de 2005

## El Consejo se pronuncia a favor de la designación de Gómez Barceló

CEUTA / D.C.

En su comparecencia como portavoz del Gobierno Local, Elena Sánchez se pronunció en favor del nombramiento de José Luis Gómez Barceló como cronista oficial de Ceuta. Tal y como señaló la también consejera de Fomento, "hemos visto la propuesta que hizo el Grupo Parlamentario Popular que nosotros hemos trasladado favorablemente a la Junta de Portavoces".

La también consejera de Fomento, habló sobre la acogida que ha tenido la propuesta de Gómez Barceló que calificó de "una receptividad positiva, ya que la decisión del Partido Popular viene a apoyar la propuesta de la consejera de Educación y Cultura, Mabel Deu, que había pedido asesoramiento al Instituto de Estudios Ceutíes, que es el que proporciona el perfil que debiera cubrir el cronista de la ciudad". Para explicar la toma de dicha decisión, la portavoz de la Ciudad añadió que los responsables del Instituto de Estudios Ceutíes "también aconsejan que sea esta persona la que cubra la plaza en razón a los méritos que concurren en su persona, a sus conocimientos y a la amplia experiencia que está acreditada". En esta línea, Sánchez puso de manifiesto

que Gómez Barceló "tiene un currículum impresionante" y que han sido sus propios compañeros los que han propuesto su designación.

Durante las últimas semanas, se ha barajado el nombramiento de Gómez Barceló desde diferentes instituciones, hasta que finalmente ha sido presentado públicamente desde el Consejo de Gobierno, que ha optado por apoyar públicamente la candidatura y trasladarla hasta la próxima Junta de Portavoces. No obstante, a pesar de contar con un buen número de apoyos entre las distintas instituciones de la ciudad, algunos sectores se han manifestado en contra de la elección de Gómez Barceló, ya que consideran que no reúne el perfil adecuado para desempeñar el cargo.

## El yacimiento de Benzú se perfila como un foco de atracción turística

El fin de la investigación radica en la futura musealización del abrigo Prehistórico

CEUTA  
S.L.O.

El yacimiento de la Cabililla de Benzú pretende ser otro de los numerosos atractivos turísticos de la Ciudad Autónoma de Ceuta. El proyecto que desde hace cuatro largos años dirigen el profesor titular de Prehistoria, José Ramos, y el profesor titular de Arqueología, Darío Bernal, ambos de la Universidad de Cádiz, tiene la "idea final de su musealización y posterior visita", según informó el profesor Bernal. De hecho, numerosos colectivos interesados en el yacimiento y la época histórica que conlleva, ya han podido satisfacer su curiosidad con una visita al mismo.

En el proyecto trabaja actualmente un equipo formado por 25 personas que, hasta el momento, ha hallado restos de fauna y flora de la época musteriense, el llamado Paleolítico Medio, por lo que también "es posible que se encuentren restos humanos de esta época", explica Bernal. Algo que podría evidenciar la llegada a Europa del hombre de Neanderthal por el paso que actualmente conocemos como el Estrecho de Gibraltar.

### Teorías

Si se produjera el hallazgo en este enclave geográfico que ahora divide dos mares, la trascendencia de la noticia arrasaría con todas las teorías que existen sobre la manera en que el primer *homo sapiens* comenzó la conquista del viejo continente. Los estu-

dios que indican que el paso del Neanderthal fue por Oriente Próximo pueden quedarse en meras especulaciones.

En Oriente Medio, los restos más antiguos encontrados de esta especie se remontan a hace 100.000 años. En cuanto a la antigüedad de los restos prehistóricos localizados en Ceuta, oscila entre los 70.000 y los 300.000 años atrás.

Sin embargo, los expertos sí han encontrado restos humanos del periodo Neolítico en el abrigo de la cueva. Y es que, los investigadores señalan que se trata de uno de los yacimientos prehistóricos más importantes del país, sobre todo "por

buido a que seis expertos en la materia tengan la oportunidad de trabajar durante tres meses con el equipo de la UCA. "Las becas ya se han adjudicado", asegura el profesor Bernal que, prudente antes de revelar algún dato significativo sobre el transcurso de las investigaciones, aclara que aún "estamos trabajando sobre material del año pasado a buen ritmo".

### Intensificación del proyecto

Por otro lado, el grupo de investigadores se reunió hace tres semanas con el presidente del Ejecutivo ceutí, Juan Jesús Vivas, para abordar un plan de intensificación del proyecto. Dicha actuación se basa en las mejoras de las condiciones de investigación, como es destacar la profesionalidad de los colaboradores; la realización de una serie de actividades de difusión, lo que se traduce en ciclos y material educativo; la realización de conferencias y exposiciones y las mejoras en el entorno del yacimiento en cuanto a seguridad y a accesibilidad se refiere.

En su incansable lucha por el conocimiento, el grupo que dirigen los profesores Bernal y Ramos, continúa a la espera de encontrar el eslabón que certifique unas teorías que continúan sorprendiendo a la sociedad científica y que ponen de manifiesto la importancia de la necesidad de continuar con este tipo de investigaciones que pongan el cúlmen a nuestra civilización.

Los expertos de la UCA se han reunido con Vivas para abordar un plan de intensificación del proyecto

su grado de conservación", explica Bernal.

Cabe destacar la ampliación de las becas para el proyecto, algo que ha surgido "a raíz de una donación privada", según confirma el arqueólogo de la Consejería de Educación y Cultura de Ceuta, Fernando Villada. A pesar de que el proyecto está subvencionado por la Institución ceutí, y "según estaba previsto en el convenio" aclara Bernal, las contribuciones de particulares han contri-

## Catarros a lo divino

Manuel Abad Gómez

La abuela Lut, a una de sus tías que entonces estudiaba medicina, cuando se acatarraba le decía: "¡fíjate, casi es médico y se resfría".

Por supuesto que la abuela Lut (Lutgarda en los almanaques viejos) no creía que por pertenecer a la tropa de Hipócrates, los médicos estaban exentos de "enfermedades menores", aunque es verdad que un catarro puede llevarte de donde no se viene.

La abuela Lut lo que hacía era echarle en cara a la futura médica que, conociendo el peligro, no fuese previsora. Pero la genética es la genética. Hoy la biznieta hace lo mismo: enfrentarse a los fríos a cuerpo gentil. Seguro estoy que si se hubiera enganchado en la cuarta bandera de la Legión habría llegado lejos.

De todo esto me acordé el pasado domingo cuando observaba al Papa titirando, en esa enorme balconada que le abriría el cardenal más "malaje" de toda la Curia Pontificia. Qué necesidad tenía de pasar frío. Y es que la temperatura en Roma, en esa mañana, no era la más idónea para que el Papa saludara a los que se concentran en aquella enorme plaza. Si se hubiera prescindido del urbi et orbe por muchos dividendos

que esto reporte a las arcas vaticanas, el internamiento del Pontífice quizás se hubiera podido evitar. Si hasta las mismas palomas se negaban a hacer el número del revoloteo en el balcón, ansiosas de penetrar en las habitaciones papales, donde imaginamos que ardería un brasero y una sopita bien caliente estaría esperando al buen polaco.

Consecuencias: el Papa ha entrado, por urgencia, en la clínica, con una grave afección respiratoria. No podía ser de otro modo, corriendo esos riesgos, y eso que es Pontífice. Más su jefe de prensa ya ha adelantado que todo ha sido un buen susto y que la agenda de Juan Pablo II se vuelve a llenar de citas. Pero el Papa no está para viajes, aunque los haga en la alfombra mágica, ni para exposiciones públicas, como estas domingueras. Al menos hasta que los fríos se templen. Déjenlo en sus conversaciones íntimas con Dios, al que imagino mucho más sensato en orientaciones que ese portavoz de la Conferencia Episcopal española que trae al Santo Padre un tanto inquieto desde que le han dicho que España ha dejado de ser católica, aunque Bono confiese que le gusta presidir la procesión del Corpus; que Alfredo Montesel-

rín, alcalde socialista de Sevilla, asegure que su asignatura pendiente es el pregón de Semana Santa; y que una amiga mía, de Izquierda Unida, reconozca que cuando se vio más guapa fue de mantilla, con rosario de nácar; visitando los sagrarios el Jueves Santo ¿España anticatólica? No somos católicos, le dicen a Juan Pablo II los corvevidiles de aquí. Además, agregan, el país se ha hecho mariquita (mariquita de Montilla, que son los auténticos) y como decía Vicente Núñez, el poeta.

Todos quieren casarse, a ser posible en sus parroquias, con velo de tul ilusión. Por no hablar de los preservativos, las gabardinas, de uso tan normal que hasta podrían repartirse los domingos en periódicos como el ABC o La Razón, aunque, eso sí, envueltos en papel dorado, como los bombones que manda a repartir la exquisita Isabel después del desfile. De Isabel también me informan que se resfría.

Somos de carne y hueso. El Papa también lo es. Como lo fue el mismo Cristo, aunque el Sanedrín se empuje exclusivamente en divinizarlos. Así le va (Quién sabe si hasta el mismo Dios se resfría) como creía la abuela Lut.

EL FARO • 12 de febrero de 2005

## El libro sobre 'La Cabililla' estará listo antes de la cuarta excavación

T.C. CEUTA

La elaboración del libro divulgativo sobre el yacimiento prehistórico de 'La Cabililla' marcha a tan buen ritmo que sus coordinadores prevén tenerlo listo antes de la cuarta campaña de excavación, prevista para el verano. Así lo manifestó ayer uno de los responsables de la investigación, el prehistoriador José Ramos, quien explicó que en la redacción de la obra, de la que hará una edición "amplia", de unos mil ejemplares, participan más de 20 especialistas.

El libro, que se calcula tendrá entre 120 y 150 páginas, comenzará con un capítulo dedicado a la historia de la investigación de la Cueva y Abrigo y al resumen de las excavaciones llevadas a cabo hasta el momento. Los encargados de esta introducción son el propio Ramos y el otro director del estudio, el arqueólogo Darío Bernal. A estos se sumará, entre otros, un apartado dedicado a la geología del yacimiento y su estudio estadigráfico, a cargo de Juan José Durán, del Instituto Geológico Minero. Por su parte, Simón Chamorro, del Instituto de Estudios Ceutíes, y Salvador Domínguez, de la Universidad de Cádiz, se han responsabilizado de las explicaciones sobre el tipo de materiales encontrados y su procedencia y distribución.

Los biólogos añadirán, entre otros, los datos obtenidos sobre la fauna, tanto marina como terrestre, hallada en el refugio prehistórico, y habrá también un capítulo en el que los físicos tratarán de exponer de la forma más amena y accesible posible los distintos sistemas de datación empleados en el estudio del yacimiento, algo que, en palabras de Ramos, "constituye todo un reto, al tratarse de un libro que se dirige a un público no especializado". Para facilitar la comprensión del contenido, los textos se acompañarán con fotos y gráficos en color y se incluirá un glosario de términos técnicos.

La edición correrá por cuenta de la Universidad de Cádiz y la Consejería de Cultura de Ceuta con cargo al convenio que firmaron para el estudio de 'La Cabililla'.

EL FARO • 13 de febrero de 2005

■ COLABORACION DOMINICAL ■

# Porco Governo

Por Francisco Olivencia

Los Italianos tienen dichos que reflejan perfectamente su carácter mediterráneo. Así, si llueve mucho, acuden al "piove, porco governo", mientras que en momentos de sequía, le dan un giro a la frase, para decir "non piove, porco governo". Es evidente que, en todos los casos, se trata de cargar con las culpas al gobierno, acudiendo a la exageración de considerarlo responsable incluso del tiempo atmosférico.

A consecuencia de la notoria escasez de lluvias que se viene detectando desde el pasado otoño, el ejecutivo autonómico que preside Juan Vivas está considerando la necesidad de acudir a vías alternativas, como es la de volver a traer agua potable procedente de la Península, con el fin de evitar situaciones que podrían representar serios perjuicios para los ciudadanos. Y es que la lluvia caída en los últimos meses no llega al treinta por ciento de la que se mide en un año normal, y los aportes de manantiales (Benzú y Arroyo de las Bombas) se han reducido a un mínimo histórico, de tal modo que los pantanos están ya por debajo de la denominada "reserva estratégica". Menos mal que la Planta desalinizadora, tras la instalación del cuarto módulo, produce ya el setenta y cinco por ciento de las necesidades de la población.

De cualquier modo, el caso está siendo utilizado por la oposición local para "dar caña" al Gobierno de la Ciudad, acusán-

dolo de falta de previsión y, en definitiva, de tener la culpa de todo. Pero lo cierto es que este actual periodo de sequía no afecta solamente a Ceuta, sino que también se ha extendido a otros lugares de España, como son, por ejemplo, Extremadura y Andalucía, comunidad esta última donde, según tengo entendido, va a tener lugar la próxima semana una reunión de alto nivel para analizar la situación y adoptar las medidas que se estimen oportunas a fin de tratar de paliar sus graves consecuencias, lo que, curiosamente, ya se está haciendo en Ceuta, pese a la supuesta "imprevisión" de su Gobierno.

Está bien claro, pues, que ese "non piove, porco governo", que, desde las filas socialistas, viene lanzándose en estos días al ejecutivo autónomo de nuestra ciudad, carece de la menor amplitud de miras, ya que, al estar afectando la sequía a una parte considerable de España, lo lógico, lo natural, es que quienes buscan responsable político para zaherirlo dirijan sus críticas hacia el Gobierno de la nación, y no se limiten, de un modo cicatero, al de este pequeño trozo de tierra española. Por consiguiente, si siguen en sus trece de culpar a alguien, que sean justos y digan "non piove, porco governo de ZP", máxime si se tiene en cuenta que éste, desde su laicismo radical, no estará dispuesto de ningún modo a promocionar esas rogativas por la lluvia que tanto arraigo tienen en el sentir popular.

EL FARO • 13 de febrero de 2005

# Los escudos de Ceuta (3)

• Juan José Garrido Padilla y Manuel Fuertes de Gilbert •

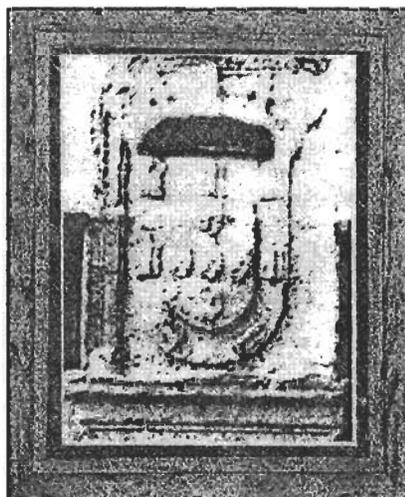
Ya Ceuta llegó Luis Vaz de Camoens, el poeta del Imperio, para conquistar gloria perdiendo uno de sus ojos guerreando delante de sus murallas y componer versos precursores de Las Luisadas enaltecedora de las glorias de su patria portuguesa.

Y de Ceuta partió Don Sebastián, el de la funesta suerte de Alcázarquivir, que con su legendaria muerte abrió las puertas a nuestra españolidad.

Luego, por lealtad, fue tenida "y estimada como si estuviera comprendida en estos mis reinos de Castilla, León y Granada y a sus hijos que hoy son y en adelante fuesen, perpetuamente y para siempre jamás, como naturales de estos mis dichos Reinos. Y que la dicha Ciudad de Ceuta se pueda llamar o titular por escrito y de palabra Fidelísima".

Entre otros varios testimonios del pasado lusitano de la ciudad se conservan cinco escudos heráldicos con las armas del reino de Portugal.

El de mayor antigüedad es el situado sobre la Puerta de la Ribera ubicada en el extremo sur de la fachada del Hotel Paredor La Muralla. Procede de la antigua primera puerta del



ESCUDO DEL REINO DE PORTUGAL DE LA ANTIGUA PRIMERA PUERTA DEL PUENTE DEL CRISTO, AHORA EN LA PUERTA DE LA RIBERA. FOTO: CEUTINA.

Puente del Cristo, construida en tiempos del monarca portugués D. Juan III, quien entre 1543 y 1549 ordenó fabricar nuevas fortificaciones para defender a la ciudad de los ataques que por tierra pudiera sufrir. Así se alzaron la Muralla Real con sus dos grandes baluartes de la Bandera y la Coraza y el insalvable Foso Real, canal marítimo navegable que convirtió a Ceuta en una isla.

Para hacer posible la comunicación con el campo exterior se abrió una puerta sobre la que, al anochecer, se izaba un puente levadizo que dejaba a la ciudad blindada hasta el amanecer del día siguiente, cuando al ser tendido nuevamente restablecía la comunicación con extramuros. Sobre ella se colocó un escudo con las armas de Portugal.

La antigua puerta y su viejo puente levadizo subsistieron hasta 1729, cuando el ingeniero militar Próspero Verboom proyectó una gran reforma de esta zona del recinto amurallado construido casi dos siglos antes. El escudo que estaba en la antigua puerta portuguesa se trasladó a la nueva y, como Ceuta ya era española, se añadió, en posición principal, el escudo del reino de España.

EL PUEBLO DE CEUTA • 13 de febrero de 2005

## OPINIÓN

## La justa medida para un 'Cronista Oficial' de Ceuta

ASOCIACIÓN ATLANTE DE LICENCIADOS Y DOCTORES DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE CEUTA

Queremos dirigir esta carta a la opinión pública pero también especialmente al Consejo de Gobierno de la Ciudad de Ceuta ante el anuncio de "Recuperar la figura del Cronista Oficial" a propuesta de la Consejería de Educación y Cultura de la Ciudad.

Con perpejidad asistimos a la supuesta necesidad de un "cronista oficial" que seguramente será financiada con cargo a fondos municipales. Nuestro escepticismo no deriva del hecho económico, sino también del anacronismo que dicha figura, tal y como se plantea, implica para la ciudadanía del siglo XXI.

Con el debido respeto a la Sra. Consejera de Cultura, D<sup>a</sup> Mabel Deu del Olmo, nos asombran sus declaraciones al diario *El Faro* de 29 de enero de 2005, que parecen poco contrastadas. Según sus palabras un "cronista oficial de Ceuta" se justifica porque "mil veces nos han llamado para dar conferencias, para actos fuera de Ceuta y nos han preguntado por el cronista. Ya nos daba vergüenza decir que llevábamos casi diez años sin uno", y añade "Para nosotros es muy importante que haya un cronista, una persona que nos sirva de referente, que se encargue de recopilar los hechos recientes, lo que sucede día a día y sobre todo que cumpla su función en el exterior.

La periodista que recogía la información se interrogaba ¿para qué sirve un cronista? Y a renglón seguido explicaba "... entre otras cosas, para hacer una narración objetiva de hechos y sucesos pasados y presentes, aquéllos que, en definitiva, deban pasar a formar parte de la historia local".

Un mes antes, la sección de Historia del Instituto de Estudios Ceutíes, al parecer previamente informada de tal necesidad, convocó a una reunión para proponer como "cronista oficial" de la Ciudad al Sr. D. José Luis Gómez Barceló, miembro numerario de esa institución así como Funcionario del Archivo Municipal (grupo D) dependiente de la Consejería de Cultura. Tal reunión se celebró en día laborable a las 19'00 horas, a pesar de las quejas de miembros que no pudieron asistir, al no haberse consensuado otra hora que fuera del horario laboral, más conveniente para tantos otros.

Precisamente por entrever lo forzado del proceso, quisieramos aportar nuestra opinión. Así, respecto al candidato designado por el I.E.C., nos dirá la Sra. Consejera qué garantías ofrece dicho Sr. para "hacer una narración objetiva de hechos y sucesos pasados, presentes, aquéllos que, en definitiva, deban pasar a formar parte de la historia de Ceuta".

No queremos obviar la afición del candidato por cues-

tiones relativas a la historia local o su dedicación para aquellas tareas propias de Auxiliar del Archivo de Ceuta. Sin embargo para optar a un puesto representativo de la Ciudad como el "cronista oficial", sólo deberían estimarse personas que, al menos, contasen con formación universitaria, único aprendizaje socialmente instituido para garantizar un mínimo de conocimientos especializados, como es el caso en métodos y ciencias historiográficas.

Por demás el colectivo firmante de Licenciados en Filosofía y Letras, sostiene que la historia constituye un discurso dinámico, plural y atento al debate científico permanente, más fiable y objetivo cuanto mayor número de investigadores y especialistas intervengan. Se deduce pues lo vano que "debe o no debe ser historia de la Ciudad", a través de una "persona que nos sirva de referente".

Es obvio que la demanda sobre historia local, no es exorbitante fuera de la propia Ceuta; no obstante si la Consejera de Cultura, sin precipitarse, procura contrastar su criterio con interlocutores ajenos a la autopromoción flagrante de su entorno funcional, podrá comprobar que existe un buen número de investigadores con formación académica o sin ella, versados en distintas épocas y circunstancias históricas de la Ciudad, que hubieran podido satisfacer las "mil llamadas" cursadas a la Consejera para dar conferencias y actos fuera de Ceuta.

De otro lado, si se trata de recopilar lo que sucede día a día en Ceuta, nada mejor que confiar en las hemerotecas nutridas con la prensa local o nacional, elaborada por la opinión de distinto signo ideológico y por múltiples profesionales de la información, hoy sobrados de formación universitaria.

En último lugar, si la Ciudad (entendida en sus representantes políticos) considera útil contar con un "cronista oficial" por cuestiones honoríficas, sentimentales, por mera tradición, o para ofrecer ocasionalmente una visión de conjunto sobre la Historia de la Ciudad en actos institucionales o representativos, existen suficientes candidatos en nuestra Ciudad con extensos *currícula* académicos y profesionales.

Entre ellos, miembros del I.E.C. como el Dr. Carlos Posac Mon, el Dr. Emilio Alfonso Fernández Sotelo, el Dr. Antonio Carmona Portillo, sin aludir a muchos otros residentes en Ceuta o no, que verían culminado con ese 'Honor' largos años de dedicación a la Historia de Ceuta, y que seguro aceptarían sin pretensiones "referenciales" y sin requerir compensación económica alguna.

■ CONCEPCIÓN ARGENTE DEL CASTILLO Y JOSE M<sup>a</sup> ROA ■

Directora y subdirector del Aula Permanente de Formación Abierta

## “El aula es el mejor ‘prozac’ que se puede tomar contra la depresión”

■ Los responsables del Aula Abierta de la Universidad de Granada, enfocada al estudio universitario de personas mayores de 50 años y que abrió sus puertas en Ceuta en el mes de noviembre, hablan sobre la política educativa de una actividad condenada al rotundo éxito

PALOMA LÓPEZ CORTINA CEUTA

Más de 10.000 estudiantes en España se han matriculado en alguna de las 80 aulas abiertas que en la actualidad existen en el país, vinculadas tanto a universidades privadas como públicas. En Ceuta, la iniciativa se puso en marcha en noviembre y 27 alumnos asisten semanalmente a sus clases. Tras Salamanca y Alcalá de Henares, Granada es pionera en un proyecto que avanza con fuerza y posibilita a los mayores de 50 años reencontrarse o asistir por primera vez a clases con el objetivo de continuar su formación, desde el punto de vista universitaria.

—¿La gente se cansa de aprender al llegar a una determinada edad o todo lo contrario?

—Jose María: Siempre se pensó que se terminaba de aprender

### “ LAS AULAS ESTÁN ORIENTADAS A SER UNA EXPERIENCIA INTERGENERACIONAL ENRIQUECEDORA

en la adolescencia pero el aprendizaje se realiza a lo largo de todo el ciclo vital, está comprobado. Es muy interesante cuando se dan cuenta que pueden seguir aprendiendo y que no es tan complicado como pensaban. Por otra parte, como psicólogo, debo decir que el aula es el mejor ‘prozac’ que se puede tomar para la depresión y para muchos problemas. Hay alumnos que han llegado y han experimentado una mejora espectacular.

—¿Cuál es la característica más destacada de las Aulas Abiertas?

— Concepción: En estas aulas hay mayores de 50 años aunque también más jóvenes que con la jubilación anticipada presentan una instancia y se matriculan. Están orientadas a una experiencia intergeneracional, por lo que cuanto más amplio sea el arco más se construye el aprendizaje a lo largo de la vida, que a fin de cuentas es adaptarse a la propia vida o adaptarla a lo que uno piensa.

De ahí que se desarrollen foros y actividades que enriquecen a todo el mundo y a todas las generaciones. No somos un centro de adultos, nos define el término universidad. Es otra forma de conocer y abrir las aulas y el potencial de la Universidad a estos alumnos

—¿Qué programas desarrolla el Aula de Formación Abierta?

— Concepción: Existe un programa específico, que da una certificación de graduado y consiste en tres años de clase con asignaturas troncales y optativas. Un Programa Integrado, en el que los alumnos pueden escoger cuatro asignaturas de las carreras normalizadas, y por último el Programa de Extensión dirigido a los alumnos que no se quieren ir... tenemos incluso alumnos que llevan diez años. Realmente cuando un alumno entra en las aulas no quiere renunciar a esto. Además es una experiencia docente para el profesorado muy interesante.

—¿Hay más hombres o mujeres?

—Jose María: Normalmente hay más mujeres.

—Concepción: Se trata de gente que no tiene experiencia universitaria pero tiene una experiencia vital muy rica.

—¿Y sus asignaturas favoritas?

—Concepción: Las materias que más reclaman son la bio-sanitaria, ciencias experimentales y de humanidades. Este año, hay que destacar que Granada pionera en enseñanzas virtuales con algunas asignaturas semi-presenciales. Historia del arte, literatura... todas por lo general, porque las ciencias también les interesan mucho y siempre procuramos ir adaptando los contenidos. Se llevan a cabo además viajes de estudios puros y duros basados en el conocimiento in situ de los contenidos de las materias.

— Y en Ceuta como marcha el aula?

—Concepción: Hay 27 matriculados pero debe recalcar que la matrícula sigue abierta. Hemos empezado el curso muy tarde y en Ceuta ya desarrollamos tomarlo, algo muy valiente porque al principio solemos dar conferencias y charlas para ir entrando en materia.

## Termina el trabajo de campo en el yacimiento fenicio

La excavación ha confirmado la importancia que tuvo el enclave

TAMARA CRESPO CEUTA

albores del siglo VII a.C.

La excavación del único yacimiento fenicio de la ciudad, cuyo trabajo de campo termina hoy, ha permitido confirmar la importancia que tuvo este enclave, que se considera como el primer poblamiento estable del istmo ceutí. El director de la investigación y arqueólogo de la Ciudad, Fernando Villada, explicó ayer que el hecho de haber encontrado restos de cerámica importada desde diversos puntos de la cuenca mediterránea revela que el poblado fenicio de Ceuta fue “bastante más importante de lo que en principio cabía pensar”.

A estos indicios de intercambio comercial se suma la presencia de estructuras habitacionales, en concreto, de una cabaña de planta cuadrada con un hogar central y otro edificio complejo que cuenta con más de una estancia. Entre los cimientos de ambos se localizó un espacio de uso público empedrado. En una de las zonas excavadas han aparecido -tal como indicó Villada- unos suelos rojizos muy característicos de la época a la que se cree corresponden las construcciones, los

De los primeros datos obtenidos sobre el terreno se deduce asimismo que, previo a la construcción de las edificaciones ahora descubiertas se dio un acondicionamiento del mismo terreno, aunque se desconoce si éste se produjo o no en un periodo anterior. También se sabe, por los materiales acumulados en el yacimiento, que el lugar cambió de uso a lo largo del mismo siglo en que está datado.

Entre la gran cantidad de materiales cerámicos hallados, algunos de ellos, decorados con un típico barniz rojo, se cuentan, sobre todo, fragmentos de lucernas y ánforas, así como la base de un curioso vaso trípode. También se consiguió rescatar un pequeño anzuelo metálico. Por su parte, de entre los restos de fauna destacan la valva de un mejillón de 18 centímetros de longitud y un gran hueso de un animal por ahora indeterminado. Los investigadores esperan que las analíticas de estos, así como de los pólenes, plantas y demás elementos reunidos ofrezcan una valiosa y completa información sobre la forma de vida de los fenicios en lo que hoy en día es Ceuta.

■ COLABORACIÓN ■

# Navieras: las razones de una sinrazón

y Usuarios de los transportes de Ceuta)  
ACUTRANS (Asociación de Consumidores

Las diferentes noticias que se están produciendo respecto a la decisión de las compañías navieras de suprimir la posibilidad de intercambiar billetes en los viajes Ceuta-Algeciras-Ceuta, han dado lugar a una serie de especulaciones que ACUTRANS, por acuerdo de su Junta Directiva, debe aclarar para información de los usuarios. Se puedan estar generando campañas de intoxicación que es preciso denunciar públicamente si existieran.

En primer lugar, hay que dejar claro que la libre competencia es un derecho de todos los españoles que está recogido no solo en la legislación española vigente, sino que viene reforzado por la Unión Europea que expresamente lo cita en el proyecto de Constitución, como la base sobre la que se asienta el régimen económico comunitario.

Por tanto, en el tema de los transportes en el Estrecho, hay que tener bien claro quién incumple las normas de la libre competencia e igualmente quién ha suprimido la intercambiabilidad en los pasajes de forma unilateral y estudiaremos seguidamente si tal decisión tiene alguna causa o fundamento.

La serie de declaraciones, rumores y comunicados han obligado a ACUTRANS a dejar puntualizados todos los extremos de este asunto.

## ANTECEDENTES

Las reacciones de los ciudadanos de Ceuta contra el monopolio del Estrecho no son ninguna novedad. La Cámara de Comercio y otras entidades locales ya intervinieron en 1992 ante el Tribunal de Defensa de la Competencia que dictó otra Resolución al respecto en 1994. En aquella ocasión también el Ayuntamiento tomó sus acuerdos en apoyo de estas posturas y los ciudadanos en general valoraron positivamente dichas acciones.

El último escrito a los servicios de la competencia se formuló en mayo de 2000 por una entidad privada porque la situación en aquellas fechas era insostenible. Y fue el Servicio de Defensa de la Competencia el que inició el procedimiento de oficio, no siendo parte en él la entidad que denunció los hechos. Los interesados en el procedimiento fueron naturalmente las navieras y la Ciudad Autónoma de Ceuta que valientemente defendió los intereses de sus ciudadanos y desde luego la economía local. Por tanto, la primera aclaración debe ser ésta respecto a las partes del procedimiento. Hay que observar que las navieras se cuidan mucho de no citar esta circunstancia tan importante de la participación activa de la Ciudad Autónoma de Ceuta como parte del citado procedimiento.

## LA RESOLUCIÓN DEL TRIBUNAL

El Tribunal de Defensa de la Competencia dictó una resolución el 13 de junio de 2003 por la que declaraba que existía una concertación entre las navieras para establecer precios coincidentes y encaminada a sustituir la competencia por el acuerdo entre dichas compañías marítimas. Se dice en el texto que los monopolios producen unos beneficios adicionales que no suelen ser trasladados a los usuarios, sino que sencillamente aumentan los beneficios de los opera-

dores. Después de numerosos razonamientos y pruebas a través de 24 interesantes folios, el Tribunal resuelve y ordena varias cosas a las compañías marítimas: 1) que cesen en la concertación de precios existentes y no la practiquen más en el futuro. 2) se imponen multas a las tres compañías implicadas, 3) no se concede una autorización presentada por las navieras para la concertación de billetes 4) se ordena la publicación de la Resolución del Tribunal en dos periódicos de Ceuta y en el Boletín Oficial de Estado y 5) se insta al Servicio de Defensa de la Competencia para que vigile el cumplimiento de todo esto.

Según noticias sin confirmar, las compañías implicadas recurrieron la Resolución ante la Audiencia Nacional que es el tribunal competente para conocer del caso y solicitaron la suspensión de la ejecución de lo acordado por el Tribunal de Defensa de la Competencia y así parece que se acordó. Si esto es así, no se entiende que se ponga en vigor uno de los acuerdos citados, el de la no intercambiabilidad de billetes y no los demás.

Por tanto, caben algunas dudas: ¿se dejaron por la Audiencia Nacional en suspenso todos los acuerdos de la Resolución? ¿si es así por qué se pone en vigor uno de esos acuerdos y no los demás? ¿Y por qué se ha elegido el que perjudica más a los ciudadanos de Ceuta?

Y desde luego la solicitud presentada en su día al Tribunal de Defensa de la Competencia para que se autorice que se intercambien los billetes no puede significar una fórmula de limitar la competencia por este medio. Todos en Ceuta son partidarios de que exista la posibilidad de intercambiar billetes y ACUTRANS está dispuesta a apoyar decididamente ante el Tribunal de Defensa de la Competencia y otras instancias tal posibilidad, pero siempre que no se limite lo que es un derecho de los ceutíes, la libre competencia y el abaratamiento del transporte. Y ello

es perfectamente posible para todo el año.

Resulta inaplicable que se aplique la no intercambiabilidad de billetes y en cambio las compañías continúen adelante con el acuerdo sobre precios. Lo lógico, en todo caso, habría sido poner en marcha ambas medidas con lo que el usuario se encontraría con la necesidad de escoger naviera pero no por imposición de la compañía marítima, sino sencillamente porque una podría ser mucho más barata que otra. Suprimir el intercambio de billetes y no el acuerdo sobre precios que denuncia el Tribunal de Defensa de la Competencia, es realmente injusto.

## DESINFORMACION

Hay que tener en cuenta que cuando se produjo la noticia de que no se intercambiaban más billetes, no se contó con ningún comunicado oficial de los operadores y se hicieron comentarios por los ciudadanos, gestiones por las administraciones y salieron noticias en los medios de comunicación sin disponer de base documental alguna.

Unos decían que se había roto el pool, otros que surgieron problemas entre las navieras, unos terceros que se había resuelto el recurso ante la Audiencia Nacional, incluso se opinaba que era una medida de presión de las navieras ante los ceutíes y las administraciones públicas.... Hasta algunos en conversaciones privadas culpaban a terceros porque habían expuesto con valentía las irregularidades que se producen en las líneas del Estrecho. Algo así como matar al mensajero.

ACUTRANS, ante la falta de explicaciones fiables, se dirigió al Ministerio de Fomento y a la Dirección General de la Marina Mercante que debieron verse igualmente sorprendidos de la noticia porque aún no han contestado.

## UN GRAN PERJUICIO

La medida adoptada por las navieras de

no intercambiar billetes está produciendo enormes perjuicios a los usuarios y a estas alturas no se sabe si ello está justificado o no, porque nadie explicó el alcance del recurso y la suspensión al parecer concedida por la Audiencia Nacional.

Lo cierto es que al no haberse solicitado una autorización de intercambio de billetes que fuera transparente y no vulnerara la libre competencia, se está acarreando a los viajeros ceutíes perder bonificaciones de ida y vuelta, tener que prever compañía para ir y venir, obligarse en determinados casos a una sola compañía, perjudicar a las agencias de viaje y multitud de situaciones que son injustas por no haber sido previstas con tiempo y en forma.

Es necesario que las autoridades competentes comprendan que el problema del intercambio de billetes es algo imprescindible para los ceutíes y que debe existir, no solo en la Operación Paso del Estrecho, sino en todo tiempo y que los consumidores y las distintas administraciones representadas en Ceuta apoyarán sin fisuras una acción decidida a favor de esa posibilidad. Pero en cualquier caso debe quedar claro que se debe garantizar siempre la libre competencia, la bajada de tarifas y ello solo se consigue eliminando la concertación de precios.

## CIRCUNSTANCIAS IMPORTANTES

De todas formas, en este tema de las comunicaciones en el Estrecho hay otros muchos factores que el consumidor debe tener en cuenta, ya que inciden en la vida diaria y en la economía de la ciudad. Las últimas noticias parecen confirmar un pulso iniciado contra los ciudadanos de Ceuta y en este sentido apunta la supresión del primer servicio de la mañana.

Así debemos citar el sistema de control de los justificantes de residencia que pueden estar produciendo un exceso de abonos de subvenciones, lo que tarde o temprano perjudicará a Ceuta, sin contar con los problemas de seguridad que se pueden estar creando.

Y es preciso estudiar de qué ciudad proceden los empleos que crean los operadores en uso de su completa libertad de contratación y por qué no pernocta un barco en Ceuta para prever cualquier emergencia, así como la razón por la que, en caso de mal tiempo, las conexiones con Tánger se mantienen y las de Ceuta se suprimen dejando aislada a la ciudad, la eliminación arbitraria de rotaciones, etc.

El tema de los transportes en el Estrecho es, como se ha dicho, demasiado complejo como para intentar arreglarlo con parches. Las democracias de todo el mundo han paliado los efectos perversos que se producen en el caso de usuarios cautivos con la única arma que proporciona la economía de mercado y ello es el ejercicio de la libre competencia.

*"Para conocer la Resolución del Tribunal de Defensa de la Competencia, expediente 543/02, Transmediterránea/Euroferry/Buqueib, consultar la página web de este organismo: www.tdcompetencia.org. Entrando en Resoluciones e informes, pinchar resoluciones y consignar el número 543/02."*

# 30 investigadores apoyan a Gómez Barceló como cronista

Afirmar que reúne el perfil "idóneo" y que todos fueron consultados por Cultura

Todos los investigadores e historiadores del IEC han firmado una carta en la que respaldan la elección de Jose Luis Gómez Barceló como cronista oficial de Ceuta. Aseguran que sus méritos y su perfil lo avalan como el mejor de los candidatos

## LA CLAVE

Múltiples reconocimientos.- Gómez Barceló es miembro numerario del IEC, correspondiente de la Real Academia de la Historia, de la Real Academia de Bellas Artes de San Telmo y de la Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía, entre otras.

## ROCIO ABAD CEUTA

Los 30 investigadores de la Sección de Historia y Arqueología del Instituto de Estudios Ceutíes (IEC) han firmado un manifiesto de apoyo a la propuesta de la Consejería de Educación y Cultura

para designar a José Luis Gómez Barceló como cronista oficial. El colectivo, que incluye nombres como Carlos Posca, Fernando Villada, José Antonio Alarcón, Manuel Cámara, Adolfo Hernández o Darío Bernal entre otros, han querido hacer público su respaldo a esta propuesta de nombramiento al considerar a Gómez Barceló como el candidato "más idóneo por los méritos que invisten a su persona".

Recordan que la persona propuesta por la Ciudad no sólo ha contribuido "de forma notable" al conocimiento histórico de Ceuta "sino que además ha sido un nexo permanente de unión y comunicación entre los investigadores locales y el resto de los investiga-

dores nacionales e internacionales". Por este motivo se muestran convencidos de que nadie "se encuentra mejor preparado para este desempeño" y que su currículum se adapta "mejor que ningún otro al perfil que se nos requiere por parte de la Consejería".

Y es que todos y cada uno de los que han firmado su apoyo a José Luis Gómez fueron consultados en su día por la consejería acerca de las características que debía reunir la persona que ocupara dicho cargo, lo que se hizo "con detenimiento", afirman, y se decidió por unanimidad proponer a Gómez Barceló por sus méritos "que al entender de sus firmantes avalan sobradamente la

propuesta". Por todo ello, los investigadores e historiadores ceutíes de diversos ámbitos de la Historia consideran "sobradamente capaz" a José Luis Gómez para el desempeño del puesto de cronista oficial de Ceuta "en el convencimiento de que nadie se encuentra mejor preparado para ello". El colectivo asegura que no pretende entrar en polémica "sino simplemente manifestar nuestro profundo convencimiento de que la propuesta realizada por la Sección de Historia del IEC está sólidamente fundamentada y hecha con el ánimo intelectual de contribuir a orientar de forma honrada, leal y sincera la consulta realizada por Cultura".

EL FARO • 18 de febrero de 2005

## La Ciudad apuesta por dejar a la vista el yacimiento fenicio

*Sería uno de los pocos de esta época visitable en zona urbana en el Mediterráneo español*

El presidente y la consejera de Cultura visitaron el miércoles la excavación, donde los arqueólogos les explicaron su importancia y el interés de no cubrirla

TAMARA CRESPO CEUTA

Los responsables de la Ciudad Autónoma han acogido favorablemente la sugerencia de los arqueólogos responsables de la excavación del yacimiento fenicio para que este pueda quedar a la vista. Así lo confirmó ayer la consejera de Cultura, Mabel Deu, quien el pasado miércoles realizó una visita informal a la excavación junto con el presidente, Juan Jesús Vivas.

Ambos representantes gubernamentales recibieron explicaciones sobre la naturaleza e importancia del yacimiento por parte de los dos arqueólogos que trabajan en su estudio, Fernando Villada y José Suárez. Este último

improvisó incluso un croquis en el que se recreaban las estructuras aparecidas, una de ellas, compleja, con varias habitaciones y un posible porche y otra que corresponde a una vivienda de planta cuadrada con un hogar central. En el dibujo, según manifestó su autor, se incluía el trozo de vía pública empedrada que se ha localizado y la representación, a escala aproximada, de algunos habitantes del poblado y elementos como las ánforas que conforman una buena parte del material extraído durante el trabajo de campo.

Los técnicos les indicaron también la singularidad de este enclave, que, según Villada, sería el único de su antigüedad visitable dentro un casco urbano en el Mediterráneo español, con la excepción del de Sa Caleta, en Ibiza.

Tanto el presidente como Deu consideran "muy buena" la idea de que el yacimiento, del siglo VII a.C. pueda ser contemplado por el público "a través de algún protector transparente y con la iluminación adecuada, aún por estudiar. Ayer mismo, Villada tenía previsto celebrar con este fin una reunión con el arquitecto responsable del proyecto de construcción de la plaza en la que habría que integrar el yacimiento.

EL FARO • 19 de febrero de 2005

## La datación por carbono de los restos fenicios se hará en EEUU

*La Universidad de Cádiz se llevó ayer las muestras que analizará*

Los expertos creen que la gran cantidad de análisis previstos ofrecerá una amplia información medioambiental del momento al que corresponde la excavación, el siglo VII a. C.

TAMARA CRESPO CEUTA

Algunas de las muestras del yacimiento fenicio de Ceuta se enviarán a EE UU para su datación por el método del carbono-14. Es en este país donde los responsables de la excavación han encontrado, según indicó su director, el arqueólogo Fernando Villada, uno de los laboratorios que ofrece mayores garantías respecto a la obtención de datos fiables.

Estos elementos son parte de los que ayer salieron de la ciudad para ser analizados en busca de la información que completará la reconstrucción medioambiental del poblado fenicio en la época en la que se cree fue levantado, hace unos 2.700 años.

Especialistas de una de las instituciones que participa en estos análisis, la Universidad de Cádiz (UCA), recogieron ayer en los locales del Museo de Ceuta los ma-

teriales que estudiarán en los próximos meses. Entre ellos estaban restos de polen y de fauna y algunos instrumentos de industria lítica encontrados entre los materiales de depósito. Estos últimos serán estudiados en concreto por el profesor de Prehistoria y codirector de la excavación de la Cueva y Abrigo de Banzú José Ramos. En cuanto a los fragmentos óseos, hay uno en concreto que por su gran tamaño ha llamado especialmente la atención de los arqueólogos y que aún no se sabe a qué animal pertenece.

En total, son más de veinte los especialistas que participarán en esta fase de la investigación, no sólo de la UCA, sino también de la UNED, la Universidad Autónoma de Madrid o el CSIC, entre otras instituciones.

EL PUEBLO DE CEUTA • 19 de febrero de 2005

## OPINIÓN

## Apoyo a Gómez Barceló

Los abajo firmantes, miembros de la Sección de Historia y Arqueología del Instituto de Estudios Ceutíes, queremos manifestar nuestro pleno convencimiento sobre la idoneidad de la propuesta de nombramiento como Cronista de la Ciudad de Ceuta a favor de D. José Luis Gómez Barceló. Todos nosotros participamos, a petición de la Consejería de Educación, Cultura y Deportes, en la consulta realizada por dicha Consejería sobre el perfil que debía reunir la persona que ocupara dicho cargo.

Tras analizar detenidamente la cuestión hubo unanimidad en proponer a D.

José Luis Gómez Barceló como candidato más idóneo por los méritos que invisten a su persona. Méritos que al entender los firmantes avalan sobradamente la propuesta. El candidato propuesto lleva más de veinte años demostrando su enorme valía como investigador de nuestra historia local, como así lo avalan el conjunto de sus trabajos, publicados en libros, artículos, ponencias y su participación en Congresos, Asambleas e

Instituciones culturales de la Ciudad, los cuales no es necesario reseñar por ser públicos y notorios.

Sus estudios se han extendido al conjunto de la Historia local abordando los más diversos temas: la prensa, la historiografía, el urbanismo, la religiosidad, las tradiciones..., en diversas épocas y períodos históricos, lo que nos da idea de sus conocimientos sobre los distintos ámbitos de nuestro pasado.

El candidato propuesto no sólo ha contribuido de forma notable al conocimiento histórico de nuestra ciudad, sino que además ha sido un nexo permanente de unión y comunicación entre los investigadores locales y el resto de los investigadores nacionales e internacionales, animando cuantas empresas culturales se han emprendido en la Ciudad Autónoma, con un trabajo generoso y honrado. Prueba de ello son los múltiples reconocimientos que ha recibido; miembro numerario del Instituto de Estudios Ceutíes, miembro correspondiente de la Real Academia de la Historia, de la Real Academia de Bellas Artes de San

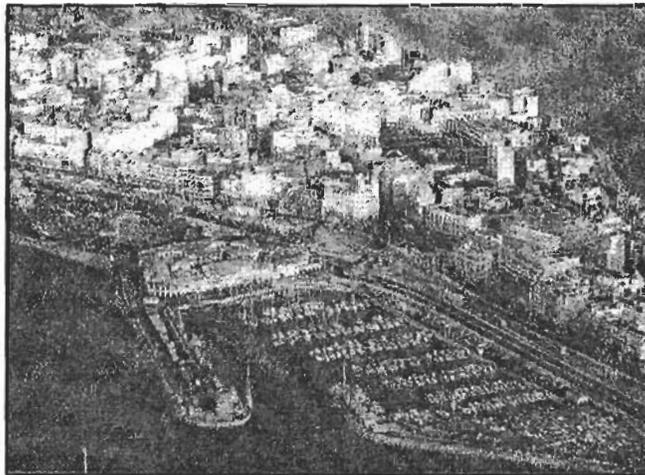
Telmo, y de la Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía, Archivero diocesano...

Notable también en su trabajo en la difusión y asesoramiento sobre nuestra Historia de cuantos estudiosos, investigadores, medios de comunicación etc. han tenido necesidad de documentarse sobre nuestra ciudad.

Por todo ello, los abajo firmantes, investigadores e historiadores de diversos ámbitos de la Historia de nuestra ciudad, hemos considerado sobradamente capaz e idóneo a D. José Luis Gómez Barceló el desempeño del puesto de Cronista Oficial

de la Ciudad Autónoma de Ceuta, en el convencimiento de que nadie se encuentra mejor preparado para su desempeño y que su currícula se adapta mejor que ningún otro perfil que se nos requiera por parte de la Consejería.

No queremos con el presente escrito suscitar polémica alguna, sino simplemente manifestar nuestro profundo convencimiento de que la propuesta realizada por la Sección de



Historia del Instituto de Estudios Ceutíes está sólidamente fundamentada y hecha con el ánimo intelectual de contribuir a orientar de forma honrada, leal y sincera la consulta realizada por la Consejería de Cultura.

Carlos Posac Mon, Fernando Villada Paredes, José Manuel Hita Ruiz, Manuel Cámara del Río, José María Campos Martínez, Ramón Galindo Morales, Rocío Valriberas Acevedo, José Antonio Alarcón Caballero, Álvaro Velasco Aured, Darío Bernal Casasola, Adolfo Hernández Lafuente, Mari Carmen del Camino Fernández, Carlos Gonzálbes Cravioto, Enrique González Cravioto, Manuel Lerfa Ortiz de Saracho, M<sup>a</sup> del Carmen Mosquera Merino, Emilio Fernández Sotelo, Antonio Carmona Portillo, Virgilio Martínez Enamorado, Eloy Martín Corrales, Teodosio Vargas Iglesias, Antonio Garrido Aranda, José Luis Gutiérrez Álvarez, Rica Amran Tedghi, Andrés Sarría Muñoz, Diego Martín Gutiérrez, Francisco Sánchez Montoya, Jesús Salafrañca Ortega y Juan Sahagún Martín Gallego.

EL FARO • 20 de febrero de 2005

■ REPORTAJE ■

# Un ceutí y cuatro melillenses, víctimas del Holocausto

En el 60° aniversario de la liberación de Auschwitz

Francisco Sánchez Montoya

Entre los más de 10.000 republicanos españoles que sufrieron y murieron en los campos nazis se encuentran el ceutí Eugenio Amador Mayano de 36 años ejecutado el 13 de marzo de 1942, en el campo de concentración de Gusen y los cuatro melillenses José Fajardo García, ejecutado el 8 de enero de 1942, Rafael García Segura, el 10 de julio de 1942, Manuel Rojas de la Cruz, el 15 de noviembre de 1941 y Mariano Tost Planal, el 19 de diciembre del mismo año, todos en el campo de exterminio de Gusen.

A partir de agosto de 1940 llegaron los primeros detenidos españoles a Austria. De agosto de 1940 a octubre de 1941 todos los transportes de detenidos españoles se dirigían a Mauthausen. Tal vez estos cinco ejecutados, pudieron salir de Ceuta y de Melilla en los primeros momentos de la sublevación enrolarse en el Ejército Republicano y al finalizar la Guerra Civil, luchar junto a la resistencia francesa y ser detenidos y deportados al igual que ellos otros muchos republicanos exiliados en Francia que, en su mayor parte, habían pasado por las penalidades de los campos de arena establecidos en la costa atlántica por el gobierno de Petain. En este episodio de nuestra historia todavía quedan muchas zonas oscuras sin investigar y esperamos que con el paso de los años se logre aportar nuevos datos que dispongan exactamente la situación de los españoles en los campos de concentración nazis.

## GUSEN SE INAUGURO EN 1940

El campo de concentración de Gusen fue construido en la primavera de 1940, este campo tenía una posición privilegiada. Con el tiempo se fue transformando en un campo principal con una delegación y una administración propia. En la "fabrica de la muerte" de Gusen, donde fueron asesinados este ceutí y los cuatro melillenses llegó a albergar a un número muy superior de presos (que Mauthausen) y su actividad económica acabó siendo de primerísima importancia para el esfuerzo bélico del III Reich. Este campo de concentración era como una sucursal de la muerte situada a cinco kilómetros de Mauthausen. Las entradas en Gusen se daban por dos causas, «unas se hacían voluntariamente al informarles que era un campo con un régimen más benigno, y otras en un "Triage", si se encontraba muy mermado de fuerzas», según el testimonio de uno de los supervivientes, Francisco Batista Balla, que hizo el viaje de la línea Maginot a Mauthausen y de este campo de la muerte a Gusen «En realidad Gusen era un campo de exterminio, una forma de descongestionar el campo central», era una fábrica de cadáveres».

En Gusen los detenidos tenían que construir armamento y galerías, cabinas de aviones y reactores. Gusen se convirtió en uno de los campos más criminales del régimen nazi y, por añadidura, en el matadero de los republicanos, donde murieron 3.839 republicanos españoles. El primer transporte de españoles hacia



Hasta hoy se tiene constancia de un ceutí y cuatro melillenses asesinados en el holocausto nazi, pero según avanza las investigaciones no sería nada extraño encontrar en esas interminables listas más nombres.

Gusen partió el 27 de enero de 1941. Los detenidos creyeron que serían transportados a un sanatorio. Por muy agotados y cansados que estuvieran, los presos tenían que ir a pie. Todos los débiles y enfermos de Mauthausen fueron trasladados a Gusen para ser eliminados. En Gusen había otra forma de matar a los detenidos: la llamada "Badeaktion". Es decir

que por la noche los SS llevaban a los presos a las duchas de agua helada, donde tenían que permanecer de media hora a tres cuartos de hora. A los que todavía respiraban les obligaban a meter la cabeza debajo del agua para que se ahogaran. En enero de 1941 se encontraban 4.500 detenidos y en 1945 fue liberado el campo.

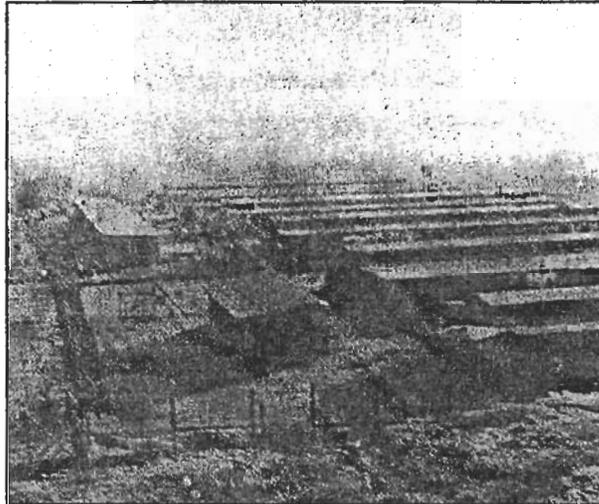
Francisco Sánchez Montoya, es autor entre otros del libro "Ceuta y el Norte de África. República, Guerra y Represión. 1931-1944". (Editorial Nativola).  
<http://www.gusen.es/represion-cesua-protectorado.com/>

# "Los republicanos no tuvimos un país al que volver para contarlo"

**E**l catalán Enric Marcos, cuenta con 84 años y es uno de los pocos supervivientes del exterminio nazi sus palabras todavía resuenan en los muros del Congreso de los Diputados cuando el pasado 27 de enero tomó la palabra. Su historia, a buen seguro también la vivieron el ceuti Eugenio Amador Mayano, y los melillenses José Fajardo García, Rafael García Segura, Manuel Rojas de la Cruz y Mariano Tost Planal.

"Cuando llegábamos a los campos de concentración en esos trenes infectos, para ganado, nos desnudaban, nos mordían sus perros, nos deslumbaban sus focos. Nosotros éramos personas normales, como ustedes. Nos gritaban en alemán "Linke-recht (izquierda, derecha)". No entendíamos nada, y no entender una orden te podía costar la vida. Tengo la esperanza de que esta vez la lección sea aprendida por todos. A los jóvenes, que no saben nada de la historia, les falta alguien que se la cuente.

Hay que recordar a esos niños que no relan y tampoco lloraban porque no tenían capacidad, siempre en la oscuridad, que eran como la semente del diablo, según los nazi. Los destrulan en cuanto tenían la ocasión. Aquellos niños que las madres no podían salvar. Cuando llegaban la primera selección, y nos ponían a los hombres a un lado y a los niños y a las mujeres a otro, las mujeres formaban un círculo y defendían a sus



En el campo de concentración de Gusen, murieron el ceuti Eugenio Amador y los melillenses José Fajardo, Rafael García, Manuel Rojas y Mariano Tost.

hijos con sus cuerpos y con los codos, lo único que tenían.

Aquellas noches en la barraca, en las cuales sentías un alarido, un grito de animal herido. Aquel hombre que durante día todavía tenía cierto orgullo y dignidad para esconder sus debilidades, pero que en el momento de la noche se desataba. No podemos repetir. No podemos ver más a esas madres con los crios en brazos muertos de hambre y las ubres vacías para darles leche.

Tendremos que hacer alguna cosa que no sea lamentarnos, muchas cosas para que nuestra juventud no se vea captada por estas doctrinas que dicen que Hitler defendió Europa cuando le costó 50 millones de muertos.

Habrà que hacer alguna cosa para no ver en un inmigrante a un enemigo, porque todos fuimos inmigrantes. Habrà que rechazar la agresividad y la violencia venga de donde venga.

La asociación Amical de Mauthausen se creó para tutelar a aquellos españoles sin patria. No fuimos a parar a los campos de concentración por azar, sino defendiendo cosas que creíamos que valían la pena. Defendíamos la igualdad de derechos y una España que nos parecía que en aquel momento se abría al progreso.

Todos los años, cuando desfilamos en Mauthausen, desde la tribuna se dice: ahora pasan los republicanos españoles, primeros defensores de la libertad y la democracia en Europa. No tuvimos suerte.

No tuvimos un gobierno que nos auxiliara, que nos quitara esos harapos y nos diera asistencia médica. Ni un país al que volver para explicar lo que contamos ahora, que lo teníamos que haber hecho hace 60 años, si nos hubieran dejado.

Francia nos dio asilo político. El pueblo judío, que sufrió tanto pudo crear su propia patria. Nosotros no. Que se dice de los españoles que murieron en Francia sin poder volver a España. Va siendo hora de hacer justicia.

## ■ VICTIMAS

### Lista de defunciones Gusen \*

Hasta el 30/06/1941	= 363
Hasta el 31/08/1941	= 343
Septiembre 1941	= 426
Octubre 1941	= 274
Noviembre 1941	= 929
Diciembre 1941	= 746
Hasta el 31/03/1942	= 722
Hasta el 31/12/1942	= 365
Hasta la Liberación	= 125

\*Esta lista es provisional y constantemente esta siendo aumentada

## ■ DEPORTADOS

### Lista de deportados por provincias \*

Alava = 3	Albacete = 93	Alicante = 133	Almería = 157	Ávila = 33	Badajoz = 149
Baleares = 39	Barcelona = 603	Burgos = 27	Cáceres = 51	Cádiz = 57	Canarias = 22
Castellón = 116	Ceuta / Melilla = 5	Ciudad Real = 106	Córdoba = 252	Coruña = 45	Cuenca = 60
Gerona = 155	Granada = 174	Guadalajara = 85	Guipúzcoa = 20	Huelva = 11	Huesca = 249
Jaén = 125	León = 25	Lérida = 180	Logroño = 6	Lugo = 21	Madrid = 287
Málaga = 153	Murcia = 233	Orense = 22	Oviedo = 99	Palencia = 19	Pamplona = 20
Pontevedra = 22	Salamanca = 13	Santander = 59	Segovia = 13	Sevilla = 75	Soria = 12
Tarragona = 263	Teruel = 196	Toledo = 184	Valencia = 177	Valladolid = 27	Vizcaya = 31
Zamora = 13	Zaragoza = 191	Extranjero = 78			

\*Esta lista es provisional y constantemente esta siendo aumentada.

## Cada 27 de Enero el Parlamento Europeo recordará el Holocausto

**E**l Parlamento Europeo ha propuesto que el 27 de enero sea proclamado Día Europeo de Conmemoración del Holocausto en toda la Unión. La resolución considera que "el sexagésimo aniversario de la liberación del campo de exterminio de la Alemania nazi en Auschwitz-Birkenau, donde fueron asesinados un total de 1,5 millones de judíos, romanos, polacos, rusos y prisioneros de diferentes nacionalidades, así como homosexuales, constituye no sólo una gran ocasión para que los ciudadanos europeos conmemoren y condenen el enorme horror y la tragedia del Holocausto.

La medida iba contenida en una resolución aprobada por 617 votos a favor y ninguno en contra, con 10 abstenciones. "El recuerdo y la educación son componentes esenciales del esfuerzo por relegar la intolerancia, la discriminación y el racismo", dice el Parlamento Europeo, que pide a gobiernos e instituciones europeas "que intensifiquen la lucha contra el racismo y el



Cada 27 de enero el Parlamento Europeo recordará el Holocausto.

antisemitismo, fomentando, especialmente entre los jóvenes el conocimiento de la historia y las enseñanzas del Holocausto".

Además de esta resolución aprobada el pasado día 27 de enero, también contribuirá a eso combata por la memoria y la dignidad que en los programas escolares se garantice la enseñanza de la Segunda Guerra Mundial con rigor histórico.

Los líderes de 40 países prometieron que nunca habrá otro holocausto, con el mantenimiento en el recuerdo del monstruoso crimen. Ese fue el mensaje de todos los líderes. Ese fue el mensaje de todos los líderes. El Congreso español se unió a las ceremonias en recordar que entre 1933 y 1945 el régimen de Adolf Hitler asesinó a unos seis millones de personas. España conmemora el día oficial de la Memoria del Holocausto y la Prevención de los crímenes contra la Humanidad con una ceremonia en el Congreso de los Diputados, además de varios actos de recuerdo y homenaje, porque "los pueblos que olvidan su historia, están condenados a repetirla.

EL FARO • 20 de febrero de 2005

# Los escudos de Ceuta (4)

• Juan José Garrido Padilla y Manuel Fuertes de Gilbert •

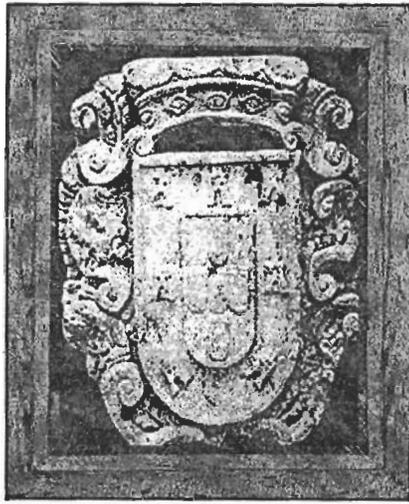
En 1902, el puente del siglo XVIII fue sustituido por el actual y la vieja piedra heráldica estuvo arrumbada en lóbregos almacenes hasta que en 1965, con motivo de la construcción del Hotel Parador La Muralla fue rescatada y colocada sobre la puerta de la Ribera, donde hoy podemos contemplarla.

Se trata de una pieza de 145 cm. de alto y 88 cm. de ancho labrada en piedra caliza con un escudo de plata con cinco escudetes de azul puestos en cruz, cargados de cinco bezantes de plata puestos en aspa y bordura de gules cargada de siete castillos aclarados de azul y timbrado con corona real abierta, que son las armas de Portugal.

Como la corona de su timbre es abierta, y dado que la cerrada fue incorporada al escudo de Portugal a partir de 1575, no cabe duda de que su labra fue realizada antes de esta fecha.

Otra, probablemente de los mismos años, es una magnífica labra de 71 cm. de alto y 67 cm. de ancho custodiada en la Sección de Arqueología del Museo.

Procedente de la desaparecida Inspección Civil, edificio y organismo inexistentes en la actualidad que estuvo ubicado en



LABRA DEL SIGLO XVI SIN DATAR EXACTAMENTE QUE SE ENCUENTRA GUARDADA EN LA SECCIÓN DE ARQUEOLOGÍA DEL MUSEO. Foto: Ceuta.

unas dependencias de las murallas del primitivo Foso de la Almina, presentó una interesante problemática en cuanto a su datación debido a que el escudo dibujado por David Scrhiriqui a comienzos del siglo veinte lo remata con una delgada línea que podría interpretarse como el cierre de la corona, por lo que tendrían que datarse después de 1575.

Una detenida observación de la pieza puso de manifiesto la inexistencia de rastro alguno del cerramiento de la corona, por lo que al ser abierta y proceder del antiguo Foso de Almina, construido en tiempos del reinado de Don Juan III, bien puede suponerse haber sido realizado con la finalidad de presidir la entrada a la Ciudad desde extramuros de la Almina.

Desde 1971 hasta su demolición en 1994 estuvo en la fachada principal de la Sala Municipal de Arqueología que hubo en el jardín de la Argentina.

Otros dos interesantes ejemplares son los fundidos en bronce de otros tantos cañones exhibidos en los museos de la Ciudad y del castillo del Renegado, uno del reinado de Don Juan III y otro del de Don Sebastián.

EL FARO • 20 de febrero de 2005

■ COLABORACIÓN DOMINICAL ■

# Primer cuatrienio de Vivas

Por Francisco Olivencia

Como ya es conocido, pues han sido varios los artículos y comentarios publicados en torno al tema, en estos días se ha cumplido el cuarto aniversario de la toma de posesión del cargo de Presidente de la Ciudad por Juan Vivas. No voy a extenderme en analizar la ingente labor que lleva realizada en este cuatrienio, que, para bien de todos los ceutíes, confío que se limitará a ser el primero de su gestión al frente de los destinos de nuestra ciudad, pero sí quiero dejar claro que, habiendo conocido a lo largo de mis más de setenta años de vida a muchos Alcaldes de Ceuta (a él le agrada que le llamen Alcalde, porque entiende que esa denominación es más cercana a la gente que la de Presidente) y estoy absolutamente convencido de que, sin la menor duda, es el mejor que hemos tenido en tan dilatado período, incluido algún pariente cercano mío.

A Juan Vivas le ha tocado ostentar su cargo en una época realmente compleja y llena de dificultades, pero ha tenido los arrostros suficientes para enfrentarse a ella con decisión, aportando un ritmo de trabajo verdaderamente excepcional, sin conceder la menor cábida al desaliento, sabiendo superar los disgustos y sinsabores —que los hay, y muchos— y siempre con el pensamiento puesto en la mejora de la

calidad de vida de quienes residimos en esta su ciudad natal, a la que ama profundamente y cuyas señas de identidad está empeñado en defender contra viento y marea. Juan Vivas es un hombre sencillo y honesto, poco amigo del relumbrón, que sin duda ha podido incurrir en algún error, como humano que es, pero que ha sabido ganarse —con su personalidad, con su inteligencia, con su preparación, con su sentido de la proximidad y con su entrega— la voluntad y el afecto de la inmensa mayoría de los ciudadanos de Ceuta. Tan es así, que



hace menos de dos años, la candidatura que encabezaba obtuvo en torno al 63% de los votos libremente emitidos por el electorado ceutí.

Pese a todo ello, hay quienes se empeñan en tratar de erosionar la figura de Vivas, en un casi desesperado intento de ir minando su credibilidad, con vistas a futuros comicios. En esa injusta y deplorable tarea, en la que puede detectarse hasta cierto odio, no dudan en acudir a la falsedad, al engaño, a la tergiver-

sación, e incluso a acusaciones increíbles que podrían rozar la injuria y la calumnia. En una palabra, mienten como bellacos, llegando a inventar escándalos que jamás se han producido, en la idea de que, de esa forma, conseguirán destruir un bien ganado prestigio, para lograr así su anhelado vuelco electoral. Muy difícil lo tienen, porque en Mayo de 2003, la candidatura encabezada por Vivas, con 20.897 votos, multiplicó por más de siete los 2.905 sufragios que obtuvo la socialista. Ni siquiera en el supuesto de una eventual coalición que sería poco asumible por un sector del electorado, pues si unimos los votos conseguidos por los tres partidos que hoy integran la oposición en la Asamblea (un total de 8.216), solo se alcanzaría el 40% de los que logró el Partido Popular, y, aunque el poder desgaste, tanto no habrán cambiado ni el censo ni la postura de los ceutíes.

Conste que no discuto el derecho de los partidos de la oposición a ejercer su labor de crítica y control. Lo único que planteo es que esa labor sea llevada a cabo con veracidad, sin acudir a procedimientos torcidos y respetando siempre las mínimas reglas de comportamiento ético que son exigibles en democracia. Pero quizás esté pidiendo demasiado a tan aventajados discípulos de Rubalcaba.

# Los restos fenicios de la Seo se analizarán en Estados Unidos

■ En el país americano se realizarán las pruebas del carbono 14 a las piezas de un hallazgo considerado uno de los más importantes del país

CEUTA  
REDACCIÓN

Los restos fenicios hallados el pasado noviembre en los alrededores de la Catedral ceutí viajarán a Estados Unidos con el objeto de ser analizados y datados. Según han señalado fuentes del Ejecutivo ceutí, varias muestras del yacimiento serán trasladadas al país norteamericano para su datación por el método del carbono 14, ya que en este país existe uno de los laboratorios que ofrecen mayores garantías respecto a la obtención de datos fiables para fijar una fecha de los restos. Dicho traslado se ha efectuado con vistas a constatar la relevancia del yacimiento, considerado uno de los más importantes del país, ya que se trata de piezas fenicias del siglo VII antes de Cristo.

La intención de esta medida es poder analizar en profundidad los restos para obtener la información necesaria que permita la reconstrucción medioambiental del poblado fenicio en la época en la que se cree

La intención es analizar los restos para obtener información que permita la reconstrucción del poblado fenicio

que fue levantado hace ahora 2.700 años. Asimismo, estos datos darán un giro a las teorías que hasta ahora se han mantenido sobre la fundación de la Ciudad.

Actualmente, en el yacimiento trabajaba un grupo de especialistas de la Universidad de Cádiz, junto con expertos de Madrid, Valencia y Barcelona, que se encontraban realizando los pertinentes análisis de los restos de fauna terrestre y marina que se han localizado en la zona. Asimismo, se estaba llevando a cabo un estudio antropológico y otro de los materiales con la intención de poder reconstruir la vida de los fenicios en

el extremo más occidental del Mediterráneo. Esto será posible próximamente con las muestras que los especialistas de la Universidad de Cádiz han recogido del Museo de Ceuta, entre ellas polen y fauna, así como instrumentos de industria lítica encontrados en el yacimiento, para su análisis en Estados Unidos.

El descubrimiento de este asentamiento fue fruto de la casualidad,

mientras se aplicaban técnicas de arqueología preventiva en los alrededores de la Seo ceutí. Se trata del yacimiento urbano más antiguo encontrado en Ceuta. De hecho, sólo existen otros dos yacimientos de este tipo en África, por lo que la Ciudad tiene claras razones para convertirse en una zona de estudio obligado sobre la época fenicia, de cuya cultura se tienen en España escasos datos.

Hasta el momento, los expertos han encontrado juegos completos de cerámica, algunas asas de ánfora y pedruzcos que evidencian los distintos estilos característicos de la época fenicia, como el barniz rojo o la cerámica hecha a mano; restos de fauna terrestre y marina, además de una cabaña de planta cuadrada con un hogar central y otro edificio complejo que cuenta con más de una estancia.

## Los datos revelarán la verdadera fecha de origen de la Ciudad

CEUTA, REDACCIÓN  
Los datos que revelen estos análisis y datación con la prueba del carbono 14 podrían dar un giro a la historia de Ceuta. La simple localización de estos restos ha permitido que se evidencie el origen de la Ciudad. Así, hasta el momento, los expertos en la materia habían

situado el inicio de la urbe en el siglo I antes de Cristo, pero estas teorías cambian ya que si los restos datan del siglo VII, como actualmente se cree, sería en este siglo cuando tendría su origen la ciudad de Ceuta.

Los arqueólogos aseguran que no es frecuente encontrar restos de

tanra antigüedad en el casco urbano de una ciudad, por eso es casi un milagro que estos se hayan conservado, además, en buenas condiciones. La localización de este asentamiento ya ha hecho que se realicen nuevos estudios sobre la cultura fenicia, de la que queda aún mucho por descubrir.

### Los apuntes

#### Obras

Los restos se hallaron el pasado mes de noviembre cuando se realizaba la aplicación de técnicas de arqueología preventiva en las rutinarias obras de remodelación de los alrededores de la Catedral ceutí.

#### Hallazgo

La localización de estos restos de la cultura fenicia ha permitido que las teorías sobre el origen de Ceuta den un giro y lo sitúen en el siglo VII antes de Cristo y no en el siglo I antes de Cristo como se pensaba hasta ahora.

#### Asentamiento

Se trata de un asentamiento fenicio que los análisis en Estados Unidos confirmarán el data del siglo VII antes de Cristo. Es el yacimiento urbano más antiguo encontrado en Ceuta y los arqueólogos aseguran que es difícil encontrar localizaciones de este tipo. De hecho sólo existen otros dos yacimientos similares en África, así, la Ciudad se convertirá en foco indiscutible de estudio sobre una época de la que actualmente se tienen pocos datos en España.

# Carmona relata las tácticas militares del asedio de 1790

■ El historiador ofrece una conferencia en el Aula Militar de Cultura Manuel Alonso Alcalde

CEUTA  
S.L.O.

Las tácticas militares empleadas en el asedio que sufrió la Ciudad en el siglo XVIII será el tema sobre el que verse la conferencia que ofrece hoy el catedrático de historia de la Universidad de Málaga Antonio Carmona Portillo. Con el título 'Asedio de Ceuta 1790-91. Preparación táctica y defensa', el doctor en historia ofrecerá una visión de las tácticas de defensa de dicho asedio. La cita tendrá lugar a las 20.00 horas, en el Aula Militar de Cultura Manuel Alonso Alcalde.

El catedrático de la Universidad de Málaga expondrá cómo atajó Ceuta el cerco del sultán Al-Yazid

El historiador ha realizado esta conferencia con motivo de la publi-

### Los apuntes

#### La conferencia

La ponencia tendrá lugar hoy a las 20.00 horas en el Aula Militar de Cultura Manuel Alonso Alcalde. Con el título 'Asedio de Ceuta 1.790-91. Preparación táctica y defensa', el catedrático Antonio Carmona Portillo ofrecerá una visión de las tácticas defensivas que empleó la Ciudad.

#### El ponente

Antonio Carmona Portillo es catedrático de la Universidad de Málaga. Hasta el momento ha escrito cinco libros, el último tiene como tema las relaciones hispano-marroquíes en el siglo XVIII y el asedio que sufrió la Ciudad por parte del sultán Al-Yazid entre 1790 y 1791.

cación de su último libro 'Las relaciones hispano-marroquíes: finales del siglo XVIII y el cerco de la Ciudad de Ceuta en 1790-91', donde se han tocado los temas relacionados con las tácticas militares. Para ofrecer esta visión, Carmona señaló que "he de poner en antecedentes a los asistentes", por lo que llevará a cabo la explicación sobre "el cerco que el sultán Al-Yazid llevó a cabo en la Ciudad entre esos años, con el que sometió a Ceuta".

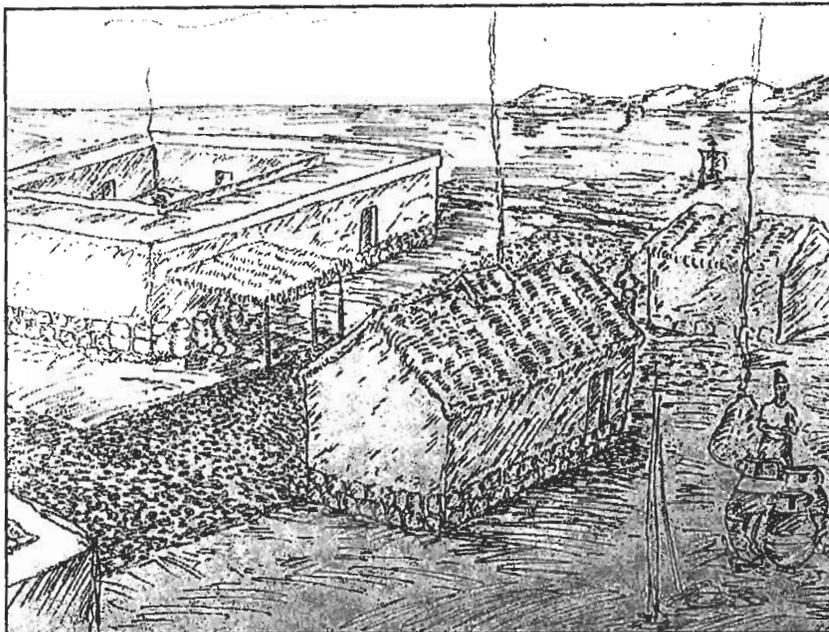
Carmona considera que Ceuta ha estado bien defendida desde que a partir del siglo XV pasó a ser portuguesa

El catedrático asegura que de la conferencia que ofrecerá esta tarde se desprende que Ceuta ha estado

mucho bien defendida desde que pasó a ser portuguesa en el siglo XV, por eso, Carmona considera que "no ha habido tanta política de abandono como se dice". Asimismo, Carmona defiende que "en el siglo XVIII, a pesar de los problemas surgidos en el reino Al-Auita, La Revolución Francesa y otra serie de problemas internos acaecidos a finales del mismo siglo, la respuesta militar por parte del Gobierno de España siempre ha sido favorable".

Por su parte, Carmona afronta este reto de ponente sobre las tácticas militares "con cierto temor, porque yo no soy militar", aunque su preparación sobre el tema no deja dudas respecto a la profesionalidad con la que ha tratado el tema: "Las fuentes de archivos militares y civiles fueron la base para preparar este último libro, del que hablaré en parte durante la charla". Además, el catedrático de historia entiende que la ponencia "es un tema sencillo de comprender por los asistentes, pues se trata de exponer el problema que ruvo Ceuta con el asedio y cómo lo atajó".

EL FARO • 24 de febrero de 2005



REPRODUCCIÓN

Recreación realizada por el arqueólogo José Suárez a partir de los restos hallados en la plaza de África.

## Los datos del enclave fenicio se darán a conocer en Portugal

*Los arqueólogos preparan el estudio para un congreso internacional*

TAMARA CRESPO CEUTA

Los responsables de la investigación del yacimiento fenicio de Ceuta han enviado un resumen de sus primeros resultados para su presentación, este verano, en un congreso internacional organizado en Portugal. Tal como explicó ayer el arqueólogo José Suárez, la reunión científica, coordinada por la doctora de la Universidad de Lisboa Margarida Ruda, se celebra cada cuatro años y recoge las más importantes novedades registradas en el estudio del mundo fenicio en todo su ámbito de difusión, tanto mediterráneo como atlántico.

En estos momentos se trabaja, con la ayuda del grupo de voluntarios que ha participado desde el comienzo de los trabajos, en la preparación y compilación de todos los datos recogidos durante los casi cuatro me-

ses que ha durado la excavación del yacimiento. Se trata, según Suárez, de dar una visión lo más amplia y completa posible sobre este enclave, datado en el siglo VII a. de C. "La presentación deberá estar a la altura del interés e importancia que tiene este yacimiento en el estudio de la cultura fenicia", manifestó Suárez.

Entre los trabajos preliminares desarrollados por los científicos están el levantamiento o restitución de los planos correspondientes a las estructuras de habitación halladas en este punto de la ciudad, hoy situado a los pies de la catedral.

Suárez realizó ya un esbozo de lo que será la recreación o representación idealizada del poblado fenicio ceutí. En el mismo (reproducido junto a esta información) se observan las dos cabañas que se ha logrado definir, una de ellas, con un hogar central, junto a un camino em-

pedrado y un porche que, ante la falta de más terreno de excavación que revelara su continuidad, se representa apoyado en una estructura coincidente con el espacio que ocupa la catedral.

Este es el dibujo que sirvió para mostrar al presidente de la Ciudad, Juan Jesús Vivas, y a la consejera de Cultura, Mabel Deu, así como al arquitecto responsable del proyecto de urbanización de esta zona, Ángel Moreno, de Procesa, el interés de dejar a la vista los restos arqueológicos. Estos, tal como les explicaron los arqueólogos, deberían ir acompañados, para su comprensión por parte del público no especializado, de un plano de estas características, que ayudaría a "reconstruir" la forma de vida de los que hasta la fecha se consideran los primeros pobladores estables del istmo ceutí.

EL PUEBLO DE CEUTA • 25 de febrero de 2005

## Convocadas las bases Premios Ejército 2005

CEUTA / REDACCIÓN

La Comandancia General de Ceuta ha hecho públicas las bases de la convocatoria 2005 de los Premios Ejército. Con modalidades de pintura, fotografía, música, miniaturas militares, enseñanza escolar e investigación en Humanidades, esta XLIII edición también quiere hacerse eco del IV Centenario de la publicación de la universal obra cervantina 'El ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha'.

La convocatoria, cuyas bases están dispuestas por el Jefe de Estado Mayor del Ejército (JEME), el general García González que se encuentra hoy visitando las instalaciones militares de la Ciudad, tiene el objetivo de propiciar la creación artística y literaria referida a las múltiples facetas del Ejército de Tierra Español en el marco de las Fuerzas Armadas. Asimismo, otro de los objetivos de esta XLIII edición de los premios consiste en el conocimiento y divulgación de la vida militar.

Las normas generales del concurso disponen que podrán concurrir a los galardones autores nacionales y extranjeros, con obras cuyo asunto esté referido o relacionado con cualesquiera de las múltiples facetas del Ejército de Tierra español. Además, en la presente edición, se tendrá en cuenta todo aquello que tenga relación con Cervantes o la figura de 'El Quijote' a la hora de valorar los trabajos que se presenten a concurso.

Los autores podrán remitir como máximo una obra por cada modalidad y categorías anteriormente especificadas. Los interesados en participar pueden dirigirse a la Comandancia General de Ceuta para obtener más información acerca de esta nueva edición de Premios Ejército. Las bases también se podrán consultar a través de Internet, en la página [www.ejercito.mde.es/premiosejercito](http://www.ejercito.mde.es/premiosejercito) o solicitar información a través del correo electrónico [trpp@et.mde.es](mailto:trpp@et.mde.es).

EL PUEBLO DE CEUTA • 25 de febrero de 2005

## CARTAS AL DIRECTOR

MANUEL CÁMARA DEL RÍO\*

### Respuesta a la 'Asociación Atlante'

En relación con el comunicado publicado en este diario el pasado 13 de febrero por la "Asociación Atlante de licenciados y doctores en filosofía y letras" en la que se vertía una serie de veladas acusaciones contra el Instituto de Estudios Ceutíes deseo manifestar, en nombre de la Junta Rectora del Instituto de Estudios Ceutíes, lo siguiente:

1. Según información facilitada por el Registro de Asociaciones de la Delegación del Gobierno en Ceuta, no existe ninguna asociación con esa denominación constituida legalmente en nuestra ciudad. Tampoco se le conoce actividad pública anterior, por lo que su actuación parece haber comenzado por la emisión del desafortunado comunicado antes mencionado.

2. En dicho escrito se realizan afirmaciones tendenciosas y faltas de veracidad que cuestionan el procedimiento seguido por el IEC para tomar la decisión de proponer a la Consejería de Educación y Cultura el nombramiento de D. José Luis Gómez Barceló como Cronista Oficial de Ceuta. Se alude a situaciones forzadas, "quejas de miembros", etc que no son más que interesados juicios de valor e inexactitudes, cuyo objetivo no es otro que desprestigiar la actuación del IEC. Todo ello nos obliga a puntualizar y aclarar estas cuestiones para su público conocimiento. La participación del IEC en esta cuestión viene motivada por un requerimiento de la Consejería de Educación y Cultura en el que se insta al IEC a proponer un candidato idóneo para ocupar ese puesto. Debe quedar claro, en consecuencia, que el IEC no designa al Cronista Oficial de Ceuta, si no que tan sólo emite su opinión a requerimiento de la Consejería de Educación y Cultura. La consulta efectuada se inscribe en el marco de una relación de asesoramiento y colaboración que este Instituto desarrolla habitualmente con dicha Consejería.

Recibida la solicitud, el Director del IEC la trasladó a la Sección de Historia y Arqueología, que convocó a sus miembros con estricto cumplimiento de lo dispuesto en su Reglamento de Régimen Interno. Además, y en aras de conocer de la forma más precisa la opinión de los miembros, se realizaron consultas a aquellos que por tener fijada su residencia fuera de Ceuta se veía difícil pudieran estar presentes. La única "queja" por el horario de la reunión, el habitual desde la constitución de la Sección, fue reali-

zada por D. Francisco Sánchez, que indicó que sus obligaciones laborales le impedirían asistir. No obstante, transmitió su total acuerdo en la propuesta de D. José Luis Gómez Barceló como candidato. De ambas circunstancias se dio conocimiento en el transcurso de la reunión celebrada. Dicha reunión de la Sección contó con la más nutrida asistencia de miembros desde su constitución. Además, por diversos conductos, se recibieron las opiniones de catorce miembros ausentes, que coincidieron en proponer a D. José Luis Gómez Barceló como candidato idóneo para tal puesto. En el transcurso de esta reunión y tras valorar detenidamente las funciones que habría de desempeñar el Cronista Oficial, así como, las características necesarias para llevarlas a cabo, se decidió por unanimidad que D. José Luis Gómez Barceló era la persona más adecuada para tal cargo.

3. Resulta intolerable que, por parte de una asociación sin legitimar y cuya única actividad hasta el momento se reduce a la emisión de un comunicado, que puede considerarse como un libelo, se viertan contra la labor del IEC acusaciones gratuitas que parecen buscar el desprestigio de una institución que, gracias al trabajo desinteresado y altruista de sus miembros, desarrolla una reconocida labor cultural y científica desde hace más de treinta años.

4. Para finalizar, señalar que esta Institución, al igual que todas las reales academias que existen en nuestro país, cuenta con miembros sin titulación académica, ya que la posesión de un título universitario no garantiza la solvencia como investigador y erudito en un tema concreto. Más bien, ésta se adquiere por la reiterada publicación de trabajos en revistas que someten a los mismos al juicio y arbitraje de reconocidos expertos en la temática, algo que el candidato propuesto por el IEC viene realizando con éxito desde hace ya mucho tiempo. Nuestra Institución se enorgullece sin duda de haber contado y poder contar entre sus miembros con personas de tal perfil, como, D. Alberto Baeza, D. José García Cosío, D. Juan Bravo, D. Francisco Sánchez... o el candidato anteriormente citado.

Ceuta, 23 de febrero de 2005

\* Secretario del IEC y Doctor en Historia

EL FARO • 25 de febrero de 2005

# El último asedio de Ceuta tuvo ingredientes "de novela"

Según el historiador Antonio Carmona, que ofreció ayer una conferencia

TAMARA CRESPO CEUTA

El historiador Antonio Carmona relató ayer, durante una conferencia ofrecida en los salones del Centro Cultural de los Ejércitos, uno de sus episodios favoritos dentro de la historia de la ciudad. Se trata del asedio que sufrió Ceuta entre los años 1790 y 91, el último que vivió el territorio ceutí y lleno, según explicó, de ingredientes "de novela". Como resultado de su comparación con el más célebre y largo cerco a la ciudad, el mantenido entre los años 1696 y 1726 por el sultán Ismail, este último se conoce popularmente como "el Chico". Sin embargo, su historia ha llamado siempre "mucho más" la atención de Carmona, puesto que, tal como apuntó, "la ciudad estaba entonces muchísimo más preparada para su defensa y desde el punto de vista militar se pueden estudiar muchas más cosas".

Carmona desgarró ante el auditorio los pormenores de la preparación táctica y defensa de la ciudad durante los meses en los que el sultán Al-Yazid la sometió a un cerco que comenzó con un inesperado bombardeo cuando

EL APUNTE

## Un ceutí estudioso de la historia de su ciudad natal

El historiador Antonio Carmona Portillo, natural de Ceuta y licenciado por la Universidad de Granada, ha dedicado buena parte de su labor de investigación a la historia de su ciudad natal. La primera de ellas fue su tesis doctoral, que indagaba en la población ceutí de los siglos XVII y XVIII.

Carmona, que es catedrático de Enseñanza Secundaria en Málaga y miembro del Instituto de Estudios Ceutíes, tiene en su haber además, tres libros sobre la ciudad y multitud de artículos, centrados sobre todo en temas de sanidad, como el caso de las epidemias, la farmacia y la historia militar, en general o los presidarios. La última de sus obras publicadas, el pasado mes de septiembre, se titula *Las relaciones hispano-marroquíes a finales del XVIII y el cerco de Ceuta en 1790-91*.

aún se estaba negociando la paz. Tal como relató el investigador, a la muerte de su padre, el monarca alauí Mohamed III, su hijo Al-Yazid, "que odiaba ferozmente a España, rompe todas las relaciones diplomáticas y lleva a cabo una política muy confusa que termina con el ataque".

En esta ocasión, las penalidades en Ceuta fueron menores pues, a resultas de la anterior guerra, estaba perfectamente amurallada y muy bien pertrechada desde el sur de Andalucía y, además, no se produjeron los episodios de peste del cerco de Ismail. Este enfrentamiento armado marcó el final de las viejas tácticas de ataque militar, que en las guerras modernas se vuelve "menos directo y más envolvente" y en el que, con la mejora de la artillería, las murallas fueron perdiendo su valor defensivo.

Durante el cerco, los soldados ceutíes, cuya guarnición se dobló, pasando de 7.000 a unos 12.000 efectivos, salían de la ciudad para atacar a las tropas enemigas, episodio que recoge la novela titulada *El asesinato del intérprete*, de Manuel Lería, y que, según Carmona, "daría para muchas más".

EL FARO • 27 de febrero de 2005

# Los escudos de Ceuta (5)

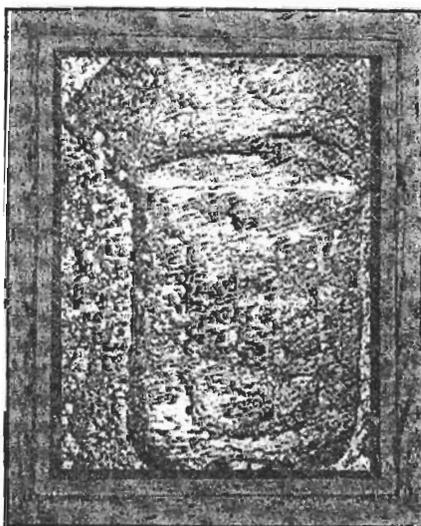
Juan José Garrido Parrilla y Manuel Fuertes de Gilbert

En el siglo XVI, al generalizarse entre los ejércitos el uso de la artillería, cambiaron radicalmente los modos de hacer la guerra: los cañones eran de mayor calibre y disparaban proyectiles capaces de destruir las altas y delgadas murallas medievales. Portugal dotó a sus ejércitos de tales armas.

El escudo real de Juan III de Portugal se encuentra en un pequeño cañón llamado 'falconete de servido' existente en la Sección de Arqueología del Museo de la Ciudad. Pertenece al siglo XVI y fue encontrado en los fondos marinos del litoral ceutí. Aunque su superficie está muy desgastada se puede leer una inscripción con las abreviaturas *IO III*, que hacen referencia al rey mencionado.

Don Juan III de Portugal reinó de 1521 a 1557. A él se debe la gran reforma de las fortificaciones de Ceuta, todavía cercada por las murallas medievales de la época musulmana.

La otra pieza heráldica también decoró una pieza de artillería de bronce denominada culebrina datada en 1555, exhibida en una de las salas del Museo militar del Castillo del Desnarigado, que además de las armas del rey Don Sebastián timbradas con corona real cerrada lleva una cartela en latín en la que se lee: *Sebastián*



Escudo real de Juan III de Portugal con la inscripción *IO III* que se encuentra en un pequeño cañón en el Museo de la Ciudad. Foto: Ceutia.

rey de Lusitania por la Gracia de Dios.

De la artillería del ejército portugués derrotado en la conocida como Batalla de los Tres Reyes parece proceder este cañón, traído a Ceuta por las tropas españolas participantes en la conquista de Tetuán durante la guerra de África (1859-60) después de haber sido encontrado en la Alcazaba de esta ciudad marroquí.

El rey Sebastián I de Portugal nació en Lisboa en 1554. Era hijo póstumo del príncipe Juan de Portugal y de la princesa española Doña Juana, hija del emperador Carlos V. Su padre murió el 2 de enero de 1554, dieciocho días antes de su nacimiento. A la muerte de su abuelo, el rey Juan III, en 1557, el pequeño príncipe Don Sebastián heredó el trono, que tuvo que ser regentado hasta 1568, año en el que tomó posesión del mismo a la edad de catorce años. Visitó Ceuta en 1574, siendo entonces cuando se colocó la lápida de Vasco de Ataíde en la Torre de la Mora.

La educación de acendrado catolicismo que recibió determinó su caballeresca idea de convertirse en paladín de la Fe en tierra de infieles, por lo que acometió la desgraciada empresa de tomar Larache, en cuyo empeño perdió la vida.

**ANTONIO BERNAL ROLDÁN**  
Profesor Universitario

# “A mí no me agobia ninguna frustración política”

**Preguntas: ¿Qué queda de aquel Antonio Bernal cuyas declaraciones imponían respeto y salpicaban de ironía, cuando no de sarcasmo, a los adversarios políticos?**

**Respuesta:** Creo, sinceramente, que todavía prima en mí esa forma de ser que me permitía intervenir en los asuntos políticos con las manecras que creía convenientes y necesarias. Mi carácter no ha cambiado aunque esté alejado de la política activa. Me queda, eso sí, la satisfacción de haber dado lo mejor de mí a favor de una causa conservadora, llámese derecha, y a la que permanezco fiel.

**P. Más que de derecha, usted parecía, entonces, muy de derecha.**

**R.** No. Si lo que usted está insinuando es que yo soy un ultra, se equivoca: puesto que me considero persona moderada y con inquietudes socialistas. De hecho, tengo muchos amigos que militan en la izquierda. Créame que yo no he sido nunca ultra de nada.

**P. Nace usted en cuna humilde y, sin embargo, se abraza a los ideales de la derecha con verdadero entusiasmo.**

**R.** Sí. Ello es perfectamente compatible. No deja de ser un tópico eso de que por nacer en una familia humilde haya que ser de izquierda. La historia, además, nos ha enseñado que muchos personajes nacidos en medio de la opulencia material se significaron por ser de izquierda, y viceversa.

**P. ¿Vive usted un ostracismo político voluntario o forzado por circunstancias ajenas a sus deseos?**

**R.** Mitad y mitad. En su día, y como usted bien sabe, yo anuncié que estaba cansado de soportar las miserias humanas que se producen en los partidos y que, por tanto, necesitaba un relevo. Oportunidad que aprovecharon mis adláteres para tenderme un puente de plata que no desaproveché. Así que me desvinculé de la política como parte de un deseo personal y, como no, del interés que mostraron los que me rodeaban entonces.

**P. Lo que usted me está diciendo es que no lo querían bien.**

**R.** Puede ser. Pero pienso usted que la gente también tiene derecho a ocupar puestos directivos. Que, por otra parte, no deben ser monopolio de nadie.

**P. ¿Cómo alguien como usted se conforma sólo con jugar al dominó en sus ratos libres?**

**R.** Vaya... parece que se hace un seguimiento de mi vertiente encarnada al ocio. Efectivamente, yo juego al dominó; aunque no lo bien: que parece ser que lo hace Fraga. Lo cual me sirve para pasar un rato muy agradable con los amigos.

**P. ¿De qué disfruta usted, además de estar con los amigos?**

**R.** Disfruto de unos hijos que me

están colmando de satisfacciones. Uno con la Arqueología, otro con la Economía y otro con el Derecho. Con lo cual me siento plenamente realizado. Mirándome en ellos, como usted comprenderá, compruebo que han seguido el camino que uno procuró inculcarles en la niñez. Lo que me satisface plenamente. Y es que cada edad tiene su encanto.

**P. ¿Sigue trabajando todavía?**  
**R.** Sigo trabajando porque los profesores podemos acogernos, dentro de la Universidad, a unas cláusulas de continuidad hasta los 70 años. Yo he cumplido 68, así que aún me quedan dos años si la Providencia quiere.

**P. Se llama bovarismo a un estado de insatisfacción debido al desajuste existente entre la alta concepción de sí que tienen algunas personas y sus condiciones reales. ¿Padece usted esa insatisfacción?**

**R.** En absoluto. Yo creo que tanto la sociedad como la prensa han sido muy generosas conmigo al valorarme por encima incluso de los conocimientos que creo tener. Pienso que siempre conocí cuáles eran mis carencias y, por tanto, no me agobia ningún trauma.

**P. Pero usted sabe latín...**  
**R.** Bueno, aunque nunca estuve en un seminario, que era la escuela donde normalmente se estudiaba, sí tuve que aprender latín cuando hice Lógica. Y algunos latinajos se me han quedado impresos en la memoria.

**P. ¿Es consciente de que con su preparación y sus inquietudes polí-**

**ticas, pudo permanecer en esta actividad durante muchos años?**

**R.** Esa es una pregunta que nunca he sido capaz de responderme. Porque plantea la vida política en general tantos desajustes emocionales, tantas insatisfacciones, y tantos desencantos, que uno mira hacia atrás y no concibe qué razones tenta para soportar tantas ingratitudes. Hoy, con esa edad y esta experiencia, seguro que no lo habría soportado.

**P. ¿Se sigue condenando a la inteligencia?**

**R.** Pasamos por un momento grave. Sí, y todo porque se está primando en exceso la mediocridad y no se le ponen excesivas barreras a la excelencia. Lo cual va en contra del desarrollo intelectual de las personas. Pues la inteligencia es y de muy difícil cuantificación. Ya que inteligencia hay tantas y tan dispares... que todas se ejercitan cuando se ponen en juego una serie de obstáculos, cortapisas e inconvenientes, trabas para que los hombres, reflexivamente, puedan superar esos estadios. El problema está en que existe un conformismo que desdén los esfuerzos y las ansias de superación. En realidad, somos cómodos y hedonistas.

**P. Pero ello ya lo denunció Ortega y Gasset.**

**R.** Cierto. Fue un adelantado, una mente privilegiada, aunque se le acuse de elitista. Pero es que el elitismo, desgraciadamente, es algo que se impone en toda sociedad. Si persigue un avance, claro.

**P. ¿Pensar bien diez minutos**

**antes que los demás es causa de desgracias para quien lo hace?**

**R.** Creo que esa debiera ser la cualidad de cualquier político. La de anticiparse a los acontecimientos que han de venir. Si bien es cierto que ello genera la clásica envidia en los demás. Mas no por ello debe renunciarse a esa capacidad de mirar con mente clara hacia delante.

**P. ¿Está en peligro Juan Vivas por ese motivo?**

**R.** Debo serle sincero, últimamente no estoy siguiendo muy de cerca la política local. Ahora bien, pienso que Juan Vivas es una persona muy capacitada y con escasa fortuna en lo concerniente a la gente que lo rodea. Gente que no está a la altura del presidente. Algo que dificulta lo mucho que este hombre podría dar de sí a favor de esta ciudad.

**P. ¿Es peligroso leer muchos libros?**

**R.** Todo lo que sea cultivarse es positivo.

**P. ¿Lee o releo?**  
**R.** Leo y releo.

**P. ¿Qué le produce más placer?**

**R.** Me gusta más releer. Porque perdida la capacidad de sorpresa, al volver a leer uno descubre ciertas lagunas que en su momento no se percató de ellas.

**P. ¿Piensa usted que releer no hacen falta tomar apuntes?**

**R.** Como profesor, no suelo yo usar ese sistema. Prefiero motivar a los alumnos y ponerlos en condiciones de pensar.

**P. ¿Se puede llegar a ser inteli-**

**gente por medio de la insistencia?**

**R.** Hay un dicho popular que reza así: *Quod natura non dat, Salmantica non praestat*. En ocasiones, los padres dicen: mi hijo no es muy inteligente, pero es muy tenaz. O sea, que es alumno que hinca los codos y eso es algo muy práctico. Aunque yo sigo prefiriendo la inteligencia.

**P. ¿Cree que las ideas son más importantes que los valores?**

**R.** Creo que si algo distingue al hombre es su capacidad de ideación. Un hombre sin ideas es un hombre incompleto. De todas formas, hay que conducirse dentro de unos valores. Desgraciadamente, estamos inmersos en un relativismo donde los valores están sufriendo una grave crisis. Por tanto, se hace necesario inculcar esos valores entre los jóvenes.

**P. ¿Conoce usted a compañeros que se hayan apartado de esos valores por estar dedicados a la actividad política?**

**R.** Bueno, hay mucha gente conformista, acomodaticia y que debido a la política han renunciado a esos principios de los que hablabamos antes y han caído en un relativismo moral que no deja de producirle a uno cierto pesar.

**P. ¿Por qué ha dejado de escribir en periódicos?**

**R.** En principio, porque no me gusta hacerlo donde no se me invita. No obstante, para escribir es necesario, al menos en mi caso, estar muy atento a todo lo que sucede. Y yo, acualmente, llevo una vida muy alejada de todos los pormenores de la política.

**P. Me arrojó la facultad de invitación.**

**R.** Recojo el guante...

**P. ¿Um el ordenador?**

**R.** No. Lo tengo, y reconozco tanto su valdez como la capacidad de adocenar que tiene.

**P. ¿Sigue teniendo tan buena caligrafía?**

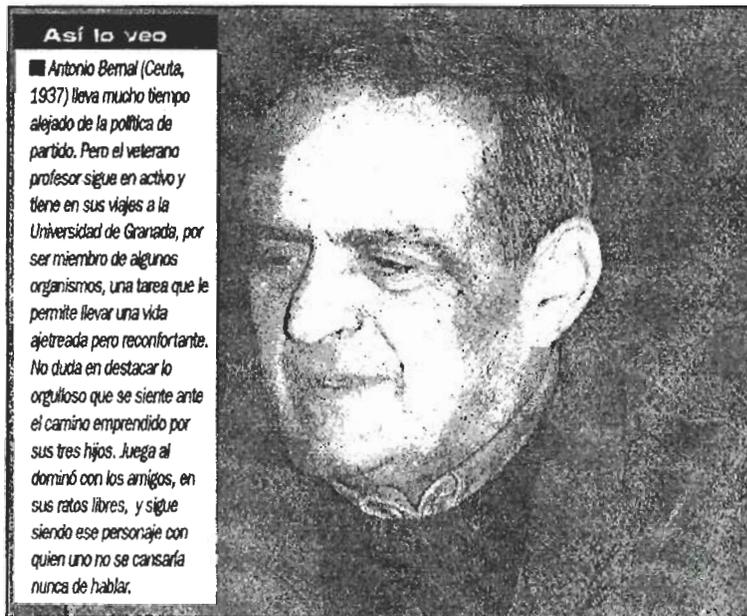
**R.** Lo intento. Otras veces escribo en máquina antiquísima.

**P. Francisco Antonio González, diputados Pedro Gordillo, senador, y usted jugando al dominó con los amigos.**

**R.** Bien. El primero, que fue mi alumno en política, siguió en ella y ahí está el hombre defendiéndose como diputado, y me imagino que será muy feliz. En cuanto al segundo, hemos sido compañeros de profesión y hasta tuve la suerte de formar parte del tribunal que determinó su acceso a la docencia universitaria.

**P. ¿Fue magnánimo usted con él cuando formó parte del tribunal?**

**R.** Yo siempre he sido muy generoso con mis amigos. Por qué no serlo, entonces, con Gordillo.



**Así lo veo**  
■ Antonio Bernal (Ceuta, 1937) lleva mucho tiempo alejado de la política de partido. Pero el veterano profesor sigue en activo y tiene en sus viajes a la Universidad de Granada, por ser miembro de algunos organismos, una tarea que le permite llevar una vida ajetreada pero reconfortante. No duda en destacar lo orgulloso que se siente ante el camino emprendido por sus tres hijos. Juega al dominó con los amigos, en sus ratos libres, y sigue siendo ese personaje con quien uno no se cansaría nunca de hablar.

MANOLO DE LA TORRE

EL FARO • 27 de febrero de 2005

■ COLABORACIÓN DOMINICAL ■

## El empadronamiento de extranjeros

Por Francisco Olivencia

Como muchos lectores sabrán, en el último Pleno de la Asamblea de Ceuta se planteó, por el primer partido de la oposición (que no es precisamente el socialista, relegado en Ceuta a una tercera posición nada brillante) una cuestión nada baladí, como es la del empadronamiento de extranjeros en nuestra ciudad. Según la postura del partido proponente, la Ciudad Autónoma viene incumpliendo las normas reguladoras de la materia, cerrando la posibilidad de empadronarse a tales personas, ya que la ley establece que pueden hacerlo los inmigrantes irregulares que residan en el municipio, aunque carezcan de permiso de residencia.

En el curso del debate, intervino Juan Vivas para decir que aquí no se está vulnerando la ley, sino simplemente aplicándola con un criterio estricto, por tratarse de un tema que exige, al menos por lo que a Ceuta se refiere, un especial celo. No ha de olvidarse -aclaró- que según las normas específicas del Tratado de Schengen, a los marroquíes residentes en la provincia de Tetuán no se les exige el correspondiente visado para entrar en nuestra ciudad, excepción establecida con la finalidad de mantener la corriente comercial entre ambos lados de la frontera, corriente que se entiende beneficiosa para unos y otros. No hay que ser muy despejado para comprender que en

el caso de admitirse, sin más, que cualquiera que se encuentre en Ceuta pueda ir al Departamento de Estadística de la Ciudad y lograr, con su sola presencia, ser dado de alta en el Padrón de Habitantes, las consecuencias podrían ser irreparables.

Por eso, precisamente, se extreman las precauciones, y en uso de disposicio-

nes que están en plena vigencia, son exigidos los preceptivos informes de la Policía Local, de Bienestar Social y de Fomento, a fin de comprobar si es cierta la residencia en Ceuta, así como las condiciones reales del supuesto asentamiento en esta ciudad del interesado. De otra forma, es más que posible que media provincia de Tetuán ya estuviera empa-

drónada aquí, como si no hubiesen sido bastantes los que, a lo largo de la segunda mitad del siglo XX, sintiéndose atraídos por la mayor calidad de vida de esta ciudad, se trasladaron a ella, gozando ya, en su inmensa mayoría, de la nacionalidad española.

Ahora, y una vez rechazada su propuesta, el partido que la presentó se ha dirigido, al parecer, al Defensor del Pueblo, para exponer sus quejas en torno a la firme postura del Gobierno de la Ciudad. Por lo visto, les gustaría que aquí se pudieran empadronar los extranjeros sin ningún control, incluso por teléfono o por Internet, como -según dicen- sucede en Barcelona. Pero ni Ceuta es Barcelona, ni allí hay una frontera como la nuestra, que separa a España de un mundo distinto.

De verdad creo que, en esta materia, una gran parte de los ceutíes -incluidos muchísimos musulmanes, cuya opinión he podido oír en estos días- se sienten muy bien amparada por su Gobierno autónomo, verdadero defensor del pueblo caballa y, en el fondo, de los principios constitucionales relativos a la unidad y la integridad de España. Confiamos en que, al menos por esta vez, el Defensor del Pueblo español tenga en cuenta, antes de cualquier pronunciamiento, los verdaderos intereses de la nación y la realidad de cuanto ha quedado expuesto.

EL FARO • 28 de febrero de 2005

EL ANTEOJO •

## Se busca cronista

Por Manuel Abad Gómez, Fundación Machado

Ceuta busca cronista. La Consejera responsable, con buen tino, me dicen, que ha pedido sugerencias a quienes mejor podían orientarla sobre la persona a designar. La propuesta, creo, ha sido unánime y no casi unánime, como matizaría el vehemente Fernán Gómez.

Ya sabemos que el cronista no debe ser el paniaguado de antes, que se arribaba al señor o a la señora de turno y contaba sus historietas, con un servilismo asqueroso.

Era otra forma de rendir vasallaje. De ahí que casi estaba obligado a mostrar con piel de cordero al maldito lobo y de beata amatísima a la que era más puta que Rita. El ejemplo lo tenemos en Antón de Montoro.

El que hoy se comprometa a contar la pequeña historia de su villorrio ha de ser fiel a la verdad y utilizar la objetividad como instrumento, tal como, se cuenta de aquel portugués, Gomes Eanes de Zurara, autor de la 'Crónica de la Conquista de Ceuta' (también la escribió de Guinea) mediados del siglo XV, obra de considerable escrupulosidad verista que, dicen, le trajo hasta nuestra ciudad para presentarle los hechos. El que se prevé como nuevo cronista estoy seguro que matizará lo que acabo de escribir.

Ser cronista de un pueblo no es sólo mantener su memoria del pasado, pues, por lo general, ésta ya se transformó en fichas bibliográficas y en encarnación de lujo. Ser cronista es observar el presente, lo que ocurre día a día, lo que para los demás pasa desapercibido, eso sí, poniéndose a salvo de las manipulaciones que le marque el político de turno y que aún hoy algunos se sienten señores feudales.

El cronista lo que no debe sentirse, (y en ello cae fácilmente), propietario de documentos y archivos que son de la colectividad. Custodiarlos, sí; pero sin tan extremado celo.

Y lo escribo porque en esta tierra los ha habido que entendieron su cargo como si fuese el custodio del Santo Grial, y hasta soñaban con hacer de nuestro pendón su cubrecama.

En nada de esto caerá José Luis Gómez Barceló, persona que reúne todo aquello que define la modernidad del cargo, por mucho que lo imaginemos con casaca, peluca a lo Jovellanos y flanqueado por maceros y palafraneros. Así lo haría Vicente Alvarez en uno de sus reportajes, estoy seguro.

A Gómez Barceló lo conocí a través de mi hermano hace ya muchos años. Pepe lo retuvo muy cerca de él porque los conocimientos que demostraba

aquel jovencito superaba cualquier 'pasa-palabra'. Con Pepe y otros estuvo en la Comisión de Patrimonio, aquella que se hacía oír y respetar, y me consta que su opinión, respaldada en lo erudito, evitó algunas barrabasadas urbanísticas que después no se han tenido en cuenta.

A lo largo de todos estos años mi amistad y mi afecto hacia él se han hecho más entrañables. José Luis dejó de ser el 'niño sabio' que rivalizaba con aquellos PIC, puntos de información cultural que el Ministerio de Cultura tenía repartidos por sus Direcciones Provinciales, para transformarse en un historiador al que siempre acudirémos en busca de una síntesis de tal o cual período ceutí o ese dato insignificante que, sorprendentemente, él ya lo tiene subrayado y hasta analizado. Pero, además, como es de vocación humanista, nada le es ajeno de otros dominios del saber, como el arte, la literatura, etc. Con él se puede hablar de todo.

Buen fichaje, diremos con vocabulario deportivo, hace la ciudad, a través de su consejera de Cultura, entregándole la misión de cronista a este estudioso, que seguirá manteniendo su físico de joven pero que es de una madurez intelectual envidiable.



DONACIONES

---



ACTAS DEL  
IV CONGRESO  
INTERNACIONAL  
DE ESTUDIOS  
FENICIOS  
Y PÚNICOS

Cádiz, 2 al 6 de Octubre  
de 1995

VOL. I, II, III y IV



Servicio de Publicaciones  
Universidad de Cádiz

CÁDIZ  
2000

---

## ÍNDICE GENERAL

## VOLUMEN I

## INTRODUCCIÓN AL CONGRESO

<i>Discurso de Carmen Alborch, Ministra de Cultura</i> .....	21
<i>Discurso de José María Martín Delgado, Consejero de Cultural de la Junta de Andalucía</i> .....	23
<i>Discurso Inaugural, S. Moscati</i> .....	25

## I - PONENCIAS

M. E. AUBET - <i>Cádiz y el comercio Atlántico</i> .....	31
C. ASMAR - <i>Les Phéniciens et L'Orient</i> .....	43
V. KARAGEORGHIS - <i>Aniconic representations of divinities in Cypriote "Naïskoi"</i> .....	51
M. FANTAR - <i>L'Archeologie Punique en Tunisie 1991-1995</i> .....	63
E. ACQUARO - <i>Los Fenicios y Púnicos en Cerdeña</i> .....	71
F. BONDÍ - <i>Nuove acquisizioni storiche e archeologiche sulla Sicilia fenicia e punica</i> .....	83
B. COSTA - J. H. FERNÁNDEZ - <i>El establecimiento de los fenicios en Ibiza. Algunas cuestiones actualmente en debate</i> .....	91
M. SZNYCER - <i>Rapport sur l'Épigraphie Phénicienne et Punique</i> .....	103

## II - FUENTES LITERARIAS E HISTORIOGRAFÍA

W. AMELING - <i>Polybios und der Söldnerkrieg</i> .....	111
P. BARCELÓ - <i>El impacto de la España cartaginesa en la política romana anterior a la Segunda Guerra Púnica</i> .....	117
D. BRIQUEL - <i>La propagande d'Hannibal au début de la deuxième guerre punique: remarques sur les fragments de Silénos de Kaléaktè</i> .....	123
F. BRIQUEL CHATONNET - <i>Le statut politique d'Arwad au I<sup>er</sup> millénaire</i> .....	129
L. DE BOCK - <i>Fenicios y púnicos en la obra de Blas Infante</i> .....	135
J. DESANGES - <i>D'une Corne à l'autre: retour sur la Périple d'Hannon</i> .....	141
O. DEVILLERS - <i>Magonides ou Hannonides? A propos de Justin, Historiae Pilippicae, XIX 1, 1 ..</i>	147
A. J. DOMÍNGUEZ - <i>El mundo fenicio-púnico en la obra de Trogo Pompeyo</i> .....	153
L. M. GÜNTHER - <i>Legende und Identität: die "Verwandtschaft" zwischen Kartago und Tyros</i> ....	161
V. KRING - <i>Quelques considérations sur l'"empire de Carthage". A propos de Malchus</i> .....	167
A. SIRAJ - <i>La Malédiction de Carthage</i> .....	173

## III - LENGUA Y EPIGRAFÍA

M. G. AMADISI GUZZO - <i>Quelques tessons inscrits du sanctuaire d'Astarté à Tas Silg</i> .....	181
M.F. BASLEZ - <i>Carthaginois dans les inscriptions de Délos: problèmes d'identification</i> .....	197
P. BORDREUIL - <i>Nouveaux documents phéniciens inscrits</i> .....	205
J.L. CUNCHILLOS - <i>Nueva etimología de la palabra "Hispania"</i> .....	217
F. GONZÁLEZ DE CANALES - L. SERRANO - J. P. GARRIDO - <i>Nuevas inscripciones fenicias en Tarteso: su contexto histórico</i> .....	227
M. HELTZER - <i>On possible traces of archaic mimation in Phoenician</i> .....	239
A. LEMAIRE - <i>Phénicien et Philistien: paléographie et dialectologie</i> .....	243
E. M. PUECH - <i>Les pointes de flèches inscrites de la fin du I<sup>er</sup> millénaire en Phénicie et Canaan</i>	251
H. SADER - <i>Une pointe de flèche phénicienne inédite du Musée National de Beyrouth</i> .....	271
J. P. VITA - <i>Los antecedentes de la marina fenicia: Barcos en Ugarit</i> .....	281

## IV - ECONOMÍA Y SOCIEDAD

M. BARTHÉLEMY - <i>El comercio fluvial fenicio en la Península Ibérica</i> .....	291
P. BARTOLONI - <i>A proposito di commerci arcaici</i> .....	299
N. BENITO - B. COSTA - J.H. FERNÁNDEZ - B. GARJO - A. MEZQUIDA - <i>Ibiza púnica: la colonización agrícola. Algunos planteamientos para su estudio</i> .....	305
P. CABRERA - <i>Cádiz y Ampurias: relaciones económicas y de intercambio. Siglos V y IV a.C.</i> .....	313
J. L. CARDOSO - <i>Fenícios e indígenas em Rocha Branca, Abul, Alcácer do Sal, Almaraz e Santarém. Estudo comparado dos mamíferos</i> .....	319
R. F. DOCTER - <i>Carthage and the Tyrrhenian in the 8th and 7th Centuries. B.C. Central Italian transport amphorae and fine wares found under the Decumanus Maximus</i> .....	329
A. FARISELLI - <i>L'ambra nell'Occidente fenicio-punico. Ricerche e prospettive</i> .....	339
P. FERNÁNDEZ URIEL - <i>La industria de la sal</i> .....	345
C. GÓMEZ BELLARD - <i>Avance del estudio de un paisaje rural púnico y romano: Es Cubells-Cala d'Hort (Ibiza)</i> .....	353

J. GRAN AYMERICH - <i>Nouvelles perspectives de recherche sur la période orientalisante, de l'Étrurie a Tartessos</i> .....	363
E. M. C. GROENEWOLD - P. VIDAL - <i>Malta, a phoenician Port of trade?</i> .....	369
N. KASHTAN - <i>Phoenicia, Palestine and the Sea: Biblical and Hellenistic Perceptions of the Coast</i> .....	379
M. L. LAVADO - <i>El comercio a través del Guadalquivir en época antigua: el yacimiento de las Monjas (Trebujena - Cádiz)</i> .....	385
J. L. LÓPEZ CASTRO - <i>Roma y los fenicios occidentales. Un modelo de integración política y económica</i> .....	395
G. MARKOE - <i>Mediterranean Glass Eye Beads in China</i> .....	401
J. P. MOREL - <i>Quelques remarques sur l'économie phénico-punique dans ses aspects agraires</i> .....	411
<b>V - NUMISMÁTICA</b>	
C. ALFARO - <i>Observaciones sobre producción y circulación del numerario de Gadir</i> .....	427
C. ALFARO - <i>Nuevos datos sobre la ceca púnica de Tagilit</i> .....	433
S. AMATA - <i>La collezione Cammarata: nota preliminare per lo studio di una collezione punica di Sicilia</i> .....	439
M. CAMPO - B. MORA - <i>Aspectos técnicos y metalográficos de la ceca de Malaca</i> .....	461
A. CUTRONI - <i>Sicilia: ricognizione topografica dei rinvenimenti di monete puniche di bronzo anepigrafi</i> .....	471
A. G. ELAYI - J. ELAYI - <i>Suplemento al corpus de tesoros de monedas fenicias</i> .....	483
M. <sup>a</sup> D. LÓPEZ DE LA ORDEN - F. J. BLANCO - <i>Las monedas de la Algaida (Sanlúcar de Barrameda, Cádiz)</i> .....	487
L. I. MANFREDI - <i>Per un manuale di numismatica punica</i> .....	509

## VOLUMEN II

### VI - RELIGIÓN Y CULTO

M. BELÉN - I. PÉREZ LÓPEZ - <i>Gorham's Cave, un santuario en el Estrecho. Avance del estudio de los materiales cerámicos</i> .....	531
H. BENICHOUS-SAFAR - <i>Le symbolisme punique: nouvelles interpretations</i> .....	543
J. M. BLÁZQUEZ - M.P. GARCÍA-GELABERT - <i>El impacto fenicio en la religiosidad indígena</i> .....	551
M. L. BUHL - <i>An open air Sanctuary at the harbour of Sukas</i> .....	561
A. M. G. CAPOMACCHIA - <i>Hannibal e il prodigio</i> .....	569
F. CHAVES - M. L. DE LA BANDERA - E. FERRER - E. BERNÁLDEZ - <i>El complejo sacrificial de Montemolín</i> .....	573
L. DUBAL - <i>The riddle of the protective crescent in punice votive art</i> .....	583
E. FERRER - J. F. SIBÓN - D. MANCHEÑO - <i>Máscaras púnicas de Gadir</i> .....	593
A. J. FRENDO - <i>Phoenician Wine could be Divine</i> .....	607
C. GONZÁLEZ WAGNER - L. A. RUIZ - V. PEÑA - <i>Molk y Tofet: aspectos de crítica metodológica</i> .....	613
M. <sup>a</sup> J. LÓPEZ - <i>¿Conocimiento y culto de Rašap en el Mediterráneo occidental?</i> .....	619
H. NIEHR - <i>Zur Herkunft und Vorgeschichte des Gottes Ba'alšamem</i> .....	627
H. G. NIEMEYER - <i>Un nuevo santuario de la diosa Tanit en Cartago</i> .....	635
J. PADRÓ - <i>El culto a Bes en el Mediterráneo occidental</i> .....	643
J. PATRICK - <i>The worships of stelae in the Punic world and among the Nabatean Arabs - A comparative study</i> .....	647
M. <sup>a</sup> J. PENA - <i>Sobre el origen y difusión de los Thymiateria en forma de cabeza femenina</i> .....	649
S. RIBICHINI - <i>Sui miti della fondazione di Cadice</i> .....	661
P. F. RUIJ - <i>Per una rilettura del motivo a losanga in ambito votivo fenicio-punico</i> .....	669
M. <sup>a</sup> P. SAN NICOLÁS - <i>Interpretación de los santuarios fenicios y púnicos de Ibiza</i> .....	675
R. R. STIEGLITZ - <i>The Phoenician-Punic Calendar</i> .....	691
A. M. POVEDA - A. M. <sup>a</sup> VAZQUEZ - <i>Incidencia púnica y oriental en el panorama religioso autóctono del sureste de la península Ibérica</i> .....	697

### VII - CÁDIZ Y EL ATLÁNTICO

M. ALMAGRO-GORBEA - <i>La "precolonización fenicia" en la Península Ibérica</i> .....	711
J. ALVAR - <i>Una lectura arqueológica del Atlántico de Avieno</i> .....	723
A.M. ARRUDA - <i>As cerâmicas de importação do Castelo de Castro Marin: no âmbito do comércio ocidental dos séculos V a III a.C.</i> .....	727
R. DE BALBÍN - P. BUENO - R. GONZÁLEZ - M. <sup>a</sup> C. DEL ARCO - <i>Una propuesta sobre la colonización púnica de las Islas Canarias</i> .....	737
M. BENDALA - J. BLÁNQUEZ - L. ROLDÁN - <i>Nuevas aportaciones sobre la ciudad púnica de Carteia (San Roque, Cádiz)</i> .....	745

I. CÓRDOBA - D. RUIZ-MATA - <i>Sobre la construcción de la estructura tumular del Túmulo 1 de Las Cumbres (Castillo de Doña Blanca)</i> .....	759
J. DEBERGH - <i>Les bijoux qui venaient du froid: parures en panier, de Sinsin et Han-sur-Lesse à Chiavari</i> .....	771
EL-KHALIL CHALABI - <i>La route des Phéniciens</i> .....	781
R. GONZÁLEZ - F. BARRIONUEVO - L. AGUILAR - <i>Presencia fenicia en el territorio tartésico de los esteros del Guadalquivir</i> .....	785
J. M. GUTIÉRREZ - J. A. RUIZ - F. GILES - P. BUENO - J. J. LÓPEZ - L. AGUILERA - <i>El río Guadalete (Cádiz) como vía de comunicación en épocas fenicia y púnica en Andalucía Occidental</i> .....	795
J. M. HIDALGO - A. DE LA PEÑA - <i>Los contactos entre el área galaica y el Mediterráneo durante la prehistoria reciente</i> .....	807
B. S. J. ISSERLIN - <i>The Canal of Xerxes and the Phoenicians</i> .....	815
F. LÓPEZ PARDO - <i>La fundación de Lixus</i> .....	819
C. MARTÍNEZ PECES - M. MONTAÑÉS - <i>La protohistoria en la provincia de Cádiz. Una prospección bibliográfica de los yacimientos</i> .....	827
F. MAYET - C. TAVARES (avec la collaboration de Y. Makaroun) - <i>Abul et la présence phénicienne sur l'Atlantique</i> .....	849
J. MILLÁN LEÓN - <i>Las navegaciones atlánticas gadiritas en época arcaica (ss. VIII-VII a.C.): Cerne y las Cassitérides</i> .....	859
M. L. LAVADO - M. MOLINA - L. M. COBOS - F. BLANCO - J. F. SIBÓN - <i>El asentamiento antiguo de Cádiz a través de las últimas excavaciones arqueológicas</i> .....	869
A. MUÑOZ - L. PERDIGONES - <i>Estado actual de la arqueología fenicio-púnica en la ciudad de Cádiz</i> .....	881
A. M. <sup>a</sup> NIVEAU - D. RUIZ-MATA - <i>El poblado de Las Cumbres (Castillo de Doña Blanca): Urbanismo y materiales del s. III a.C.</i> .....	893
F. PONCE - <i>Sobre la ubicación del Cádiz fenicio</i> .....	905
O. VALLESPÍN - <i>La Calera: puerto antiguo de Cádiz</i> .....	915

## VOLUMEN III

## VII - ARQUEOLOGÍA Y CULTURA MATERIAL

## - ORIENTE, CHIPRE Y EGEO

L. BADRE - <i>Les premières découvertes Phéniciennes à Beyrouth</i> .....	941
C. BRIESE - <i>Complies with Cypriot Pottery Standard: Adaptation of Phoenician Models and vice versa</i> .....	963
D. CIAPALONI - <i>Tradizione e innovazione negli avori fenici. 1) Motivi egei su una placca da Nimrud</i> .....	971
A. GOLANI - <i>Three Silver Jewelry Hoards from Tel Migne-Ekron</i> .....	987
E. GRAN-AYMERICH - <i>L'archéologie française au Proche-Orient (1914-1939)</i> .....	1.001
E. GUBEL - <i>Nouveaux documents pour l'étude de la civilisation phénicienne</i> .....	1.005
H. HADJICOSTI - <i>The administrative centre of the phoenician domination at Idalion</i> .....	1.019
S. HADJISAVVAS - <i>Recent phoenician discoveries on the island of Cyprus</i> .....	1.023
S. HAKIMIAN - <i>Le Musée National de Beyrouth au lendemain de la guerre ou le Plan Delta du Musée National</i> .....	1.035
A. HERMARY - <i>Nouveaux documents phéniciens à Amathonte (Chypre)</i> .....	1.047
N. HOLMES KANTZIOS - <i>Phoenicians in Palestine: Another Side of the Homeland</i> .....	1.061
N. KOUROU - <i>Phoenician presence in Early Iron Age Crete reconsidered</i> .....	1.067
J. ET E. LAGARCE - <i>Aménagements hydrauliques, d'hygiène et de confort à Ras Ibn Hani et dans l'architecture ugaritique du Bronze récent</i> .....	1.083
H. PASTOR - <i>Cerámica de la Edad del Hierro en Galilea y el Sur del Líbano. Historia de la investigación y metodología</i> .....	1.093
A. RABAN - <i>Conceptual Technology of Phoenician Harbours in the Levant</i> .....	1.095
J. W. SHAW - <i>The Phoenician Shrine, ca. 800 B.C., at Kommos in Crete</i> .....	1.107
B. SHEFTON - <i>Some special features of Attic import on Phoenician sites in Israel</i> .....	1.121

## - CARTAGO Y NORTE DE AFRICA

D. BERNAL - <i>Hallazgos arqueológicos y estado de la cuestión sobre la presencia de fenicio-púnicos en Ceuta</i> .....	1.137
F. BERTRANDY - <i>Motifs architecturaux sur les stèles votives à Bd'al Hammon au Sanctuaire d'El Hofra à Cirta (Constantine) II<sup>e</sup>-I<sup>er</sup> siècles</i> .....	1.153
J. A. ESQUIVEL - J. M. MARTÍN - J. A. MARTÍN - <i>Estudio estadístico de la necrópolis del Faro de Rachgoun, Oran (Argelia)</i> .....	1.171

A. M.ª JIMÉNEZ FLORES - <i>Imagen y ritual: Las representaciones simposiacas en contextos funerarios púnicos</i> .....	1.177
M. KBIRI - <i>A propos de la chronologie de la nécropole rurale d'Aïn Dalía Lekbira (région de Tânger, Maroc)</i> .....	1.185
S. LANCEL - <i>Note sur les pendensfits discoïdes à décor égyptisant des nécropoles archaïques de Carthage</i> .....	1.197
J. LUND - M.ª BERG NIELSEN - <i>The late and Neo Punic periods in the Segermes Valley, Northern Tunisia</i> .....	1.205
M. MAJDOUB - <i>La Maurétanie et Carthage</i> .....	1.217
A. MEZZOLANI - <i>Struttura abitativa puniche in Nord Africa: note per un'analisi funzionale</i> .....	1.223
J. B. TSIRKIN - <i>El problema de la helenización de Cartago</i> .....	1.233
M. VEGAS - <i>La cerámica fenicia del Siglo VIII en Cartago</i> .....	1.237
- SICILIA CERDEÑA Y MALTA	
C. BEER - <i>Two female terracotta protomai from Motya, area K (campaign of 1991)</i> .....	1.249
P. BERNARDINI - <i>Tiro, Cartagine e Pitecusa. Alcune riflessioni</i> .....	1.255
A. BONAZZI - F. DURANDO - <i>Analisi archeometriche su tipi anforici fenici occidentali arcaici da Pithekoussai, Cartagine e Ibiza</i> .....	1.263
M. BOTTO - <i>Nora e il suo territorio: resoconto preliminare dell'attività di ricognizione degli anni 1992-1995</i> .....	1.269
S. M. CECCHINI - <i>Avori "fenici"?</i> .....	1.277
A. CIASCA - <i>Imitazioni di forme esterne nella ceramica di Malta</i> .....	1.287
C. A. DI STEFANO - <i>Canamiche a v.n. dei centri punici della Sicilia occidentale</i> .....	1.297
M. T. FRANCISI - <i>Tharros: documenti grafici per la restituzione di edifici nell'area del tofet</i> .....	1.309
C. GRECO - <i>La necropoli punica di Solunto</i> .....	1.319
L. A. MARRAS - <i>La stipe votiva punico-romana di Cuccureddus di Villasimius (Sardegna)</i> .....	1.337
G. PISANO - <i>La "tradizione" fenicia nella produzione dell'Occidente: un esempio dalla tomba dell'ureo di Cagliari</i> .....	1.357
G. A. SAID-ZAMMIT - <i>The Phoenician Tombs of the Maltese Islands</i> .....	1.365
A. SPANÓ GIAMMELLARO - <i>Scavi nella "zona K" di Mozia. L'ottava campagna di scavo (Maggio-Luglio 1994): i materiali</i> .....	1.377
V. TUSA - <i>Il santuario fenicio - punico di Mozia, detto di "Cappiddaxzu"</i> .....	1.397
P. VAN DOMMELEN - <i>Insiediamento rurale in età punica nella Sardegna centro-occidentale</i> .....	1.419
P. VIDAL - E. GROENEWOUD - <i>El primer hábitat fenicio de la isla de Malta</i> .....	1.429

## VOLUMEN IV

## - ESPAÑA MEDITERRÁNEA

J. A. BARCELÓ - E. CURIA - M. MONTERO - M. PARRAGA - <i>Análisis estadístico de la variabilidad de los platos fenicios en el sur de la Península Ibérica</i> .....	1.459
C. CARBALLO - <i>Objetos de adornos personales fenicios en materiales no metálicos</i> .....	1.467
E. CURIA - A. DELGADO - A. FERNÁNDEZ - M. PARRAGA - <i>La organización de la producción de cerámica en un centro colonial fenicio: El taller alfarero del siglo VI a.n.e. del Cerro del Villar (Málaga)</i> .....	1.475
M.ª E. CHÁVEZ - D. MARTÍN - M. D. CÁMALICH - P. GONZÁLEZ - V. PÉREZ - <i>El poblamiento protohistórico en la depresión de Vera y cuenca baja del río Almanzora (Almería, España)</i> .....	1.487
M.ª E. CHAVEZ - M. D. CÁMALICH - D. MARTÍN - P. GONZÁLEZ - V. PÉREZ - <i>El yacimiento de El Pajarraco y la problemática del poblamiento púnico en la depresión de Vera (Almería, España)</i> .....	1.497
M.ª C. D'ANGELO - <i>Artigianato eburneo da Ibiza: las sfinge</i> .....	1.511
J. H. FERNÁNDEZ - B. COSTA - <i>La investigación fenicio-púnica en Ibiza a principios de los años noventa</i> .....	1.519
A. GONZÁLEZ PRATS - A. GARCÍA MENARGUEZ - <i>El conjunto fenicio de la desembocadura del río Segura, (Guardamar del Segura, Alicante)</i> .....	1.527
V. M. GUERRERO - <i>Organización del espacio en la factoría púnica de "Na Guardis" (Mallorca)</i> .....	1.539
R. GURREA - J. RAMON - <i>Excavaciones arqueológicas en la acrópolis de Eivissa (calle de Santa María). El horizonte arcaico</i> .....	1.555
J. JIMÉNEZ ÁVILA - <i>Timiaterios "chipriotas" de bronce: centros de producción occidentales</i> .....	1.581
G. MAAS-LINDEMANN - <i>Cerámica fenicia en la Metrópolis y en las colonias fenicias del s. VIII según la forma de platos</i> .....	1.595
K. MANSEL - <i>Los hallazgos de metal procedentes del horizonte fenicio más antiguo BI del Morro de Mezquitiilla (Algarrobo, Málaga)</i> .....	1.601
M. MARTÍN CAMINO - B. ROLDÁN - <i>Cerámica de cocina de importación en la Cartagena púnica: los morteros y grandes platos. Siglo III a.C.</i> .....	1.615

J. M. MARTÍN RUIZ - <i>Cerámicas a mano en los yacimientos fenicios de Andalucía</i> .....	1.625
D. MARZOLI - <i>Ánforas púnicas de Morro de Mezquitilla (Málaga)</i> .....	1.631
F. MOLINA - A. BANNOUR - <i>Almuñecar a la luz de los nuevos hallazgos fenicios</i> .....	1.645
J. NAVARRO - <i>La época de los Barca en la Península Ibérica: problemas y metodología en la investigación</i> .....	1.665
I. NEGUERUELA - J. PINEDO - M. GÓMEZ - A. MIÑANO - J. ARELLANO - J. S. BARBA - <i>Descubrimiento de dos barcos fenicios en Mazarrón (Murcia)</i> .....	1.671
LL. PLANTALAMOR - <i>Datos arqueológicos sobre Trepucó y Mahón durante la II Guerra Púnica</i> ..	1.681
M. L. RAMOS - <i>Los ritos de incineración e inhumación en las necrópolis hispanas (ss. VIII-II a.C.)</i> .....	1.693
A. RIBERA - A. FERNÁNDEZ: <i>"Las ánforas del mundo fenicio-púnico en el País Valenciano"</i> .....	1.699
J. A. RIQUELME - P. AGUAYO - <i>Estudio de la fauna protohistórica recuperada en el asentamiento de Ronda la Vieja (Málaga)</i> .....	1.713
A. RODERO - T. CHAPA - A. MADRIGAL - A. PEREA - J. PEREIRA - M. PÉREZ-DIE - <i>La necrópolis de Villaricos (Almería)</i> .....	1.723
<b>IX - INTERACCIÓN FENICIOS-INDÍGENAS</b>	
D. ASENSIO - C. BELARTE - J. SANMARTÍN - J. SANTACANA - <i>Las cerámicas fenicias y de tipo fenicio del yacimiento del Barranc de Gàfols (Ginestar, Ribera d'Ebre, Tarragona)</i> .....	1.733
M. BELÉN - R. ANGLADA - J. L. ESCACENA - A. JIMÉNEZ - R. LINEROS - I. RODRÍGUEZ - <i>Presencia e influencia fenicia en Carmona (Sevilla)</i> .....	1.747
C. BLASCO - M. <sup>a</sup> L. SÁNCHEZ - J. CALLE - <i>Algunos aspectos de las relaciones entre el mundo orientalizador y los indígenas de la submeseta sur</i> .....	1.763
G. CLAUSELL - <i>La incidencia fenicia en el asentamiento del Torrello del Boverot d'Almassora (Castellón)</i> .....	1.771
A. DELGADO - A. FERNÁNDEZ - A. RUIZ - <i>Las transformaciones del s. VI a.n.e. en Andalucía: una visión desde las relaciones entre fenicios e indígenas</i> .....	1.781
E. GALÁN - <i>Las estelas del Suroeste entre el Atlántico y el Mediterráneo</i> .....	1.789
E. GARCÍA ALFONSO - <i>La colonización fenicia arcaica y el mundo indígena de la Andalucía mediterránea y su traspatí. Una propuesta de análisis</i> .....	1.799
J. P. GARRIDO - M. D. GARRALDA - A. MUÑOZ - E. ORTA - <i>Sobre las inhumaciones de la necrópolis orientalizador de la Joya, Huelva: problemática y perspectivas</i> .....	1.805
J. GRAN-AYMERICH - J. R. ANDERICA - <i>Populations autochtones et allogènes sur le littoral méditerranéen andalou: de Málaga a Vélez-Málaga et Frigiliana (VIII-VIe. s. au J.-C.)</i> .....	1.811
I. LADRÓN DE GUEVARA - M. SÁNCHEZ - M. <sup>a</sup> LAZARICH - M. RODRÍGUEZ - <i>La necrópolis orientalizador de El Acebuchal (Carmona, Sevilla): Las excavaciones de J. Bonsor entre 1910 y 1911</i> .....	1.815
J. MANCEBO - <i>Análisis de los objetos metálicos en el periodo orientalizador y su conexión con el mundo fenicio. Los cuchillos afalcatados</i> .....	1.825
J. A. MARTÍN RUIZ - <i>El "influjo" fenicio en las tumbas principescas del periodo Orientalizador tartésico</i> .....	1.835
B. PADIAL - O. GARRIDO - E. BARAHONA - P. AGUAYO - M. CARRILERO - <i>Estudios analíticos de un conjunto de ánforas de tipología fenicia occidental del asentamiento protohistórico de Ronda la Vieja (Ronda, Málaga)</i> .....	1.841
P. A. PARACUELLOS - <i>Intercambios protocoloniales en el área Alcañizana (Bajo Aragón, Teruel)</i> ..	1.851
A. M. POVEIDA - <i>Penetración cultural fenicia en el territorio indígena del valle septentrional del Vinalopó (Alicante)</i> .....	1.863
A. RATHJE - L. W. SØRENSEN - <i>Ceramic Interconnections in the Mediterranean</i> .....	1.875
F. SALA - J. LÓPEZ PRECIOSO - <i>Los Almadenes (Hellín, Albacete) un poblado orientalizador en la desembocadura del río Mundo</i> .....	1.885
M. SÁNCHEZ - I. LADRÓN DE GUEVARA - <i>Necrópolis del Camino: sepulturas tipo "Cruz del Negro" en Bencarrón (Sevilla)</i> .....	1.895
A. SWINTON - V. IZZET - S. AGUILAR - <i>Phoenicians in the Mediterranean: degrees and modes of interaction</i> .....	1.903
G. TORE - A. STIGLITZ - <i>Interazioni territoriali tra fenici e indigeni in Sardegna. Urbanizzazione e territorio: spazio rurale e spazio urbano</i> .....	1.909